

# O tomto sešitě

Tento sešit obsahuje důležité informace a vavrovnné pokyny k obsluze Vašeho vozu. Další důležité informace, které se týkají bezpečnosti Vás i Vašich spolucestujících, najdete v ostatních sešitech palubní knihy.

Vyobrazení se mohou v detailech lišit od provedení Vašeho vozu, jsou chápána jako obecné informace.

Údaje o směru se vztahují ke směru jízdy, pokud není uvedeno jinak.

Některé odstavce tohoto sešitu neplatí pro všechna vozidla. V tom případě je na začátku odstavce uveden rozsah platnosti, např. „Platí pro vozidla s elektrickým spouštěním oken“.

® Registrované ochranné známky komponentů jsou označeny značkou ®. Chybějící označení však neznamená, že se pojmy mohou volně používat.

► Odstavec pokračuje na další straně.

◄ Označuje konec odstavce.

⇒ ⚠ Křížový odkaz na "POZOR!" v rámci odstavce. U údaje s číslem stránky se odpovídající "POZOR!" nachází mimo odstavec.

⇒ ⓘ Křížový odkaz na "Upozornění!" v rámci odstavce. U údaje s číslem stránky se odpovídající "upozornění!" nachází mimo odstavec.

## POZOR!

Texty s tímto symbolem obsahují informace, které se vztahují k Vaší bezpečnosti a upozorňují na možné nebezpečí nehody a zranění.

## Upozornění!

Texty s tímto symbolem upozorňují na možnost poškození Vašeho vozidla.

## Životní prostředí

Texty s tímto symbolem obsahují pokyny vztahující se k ochraně životního prostředí.

## Poznámka

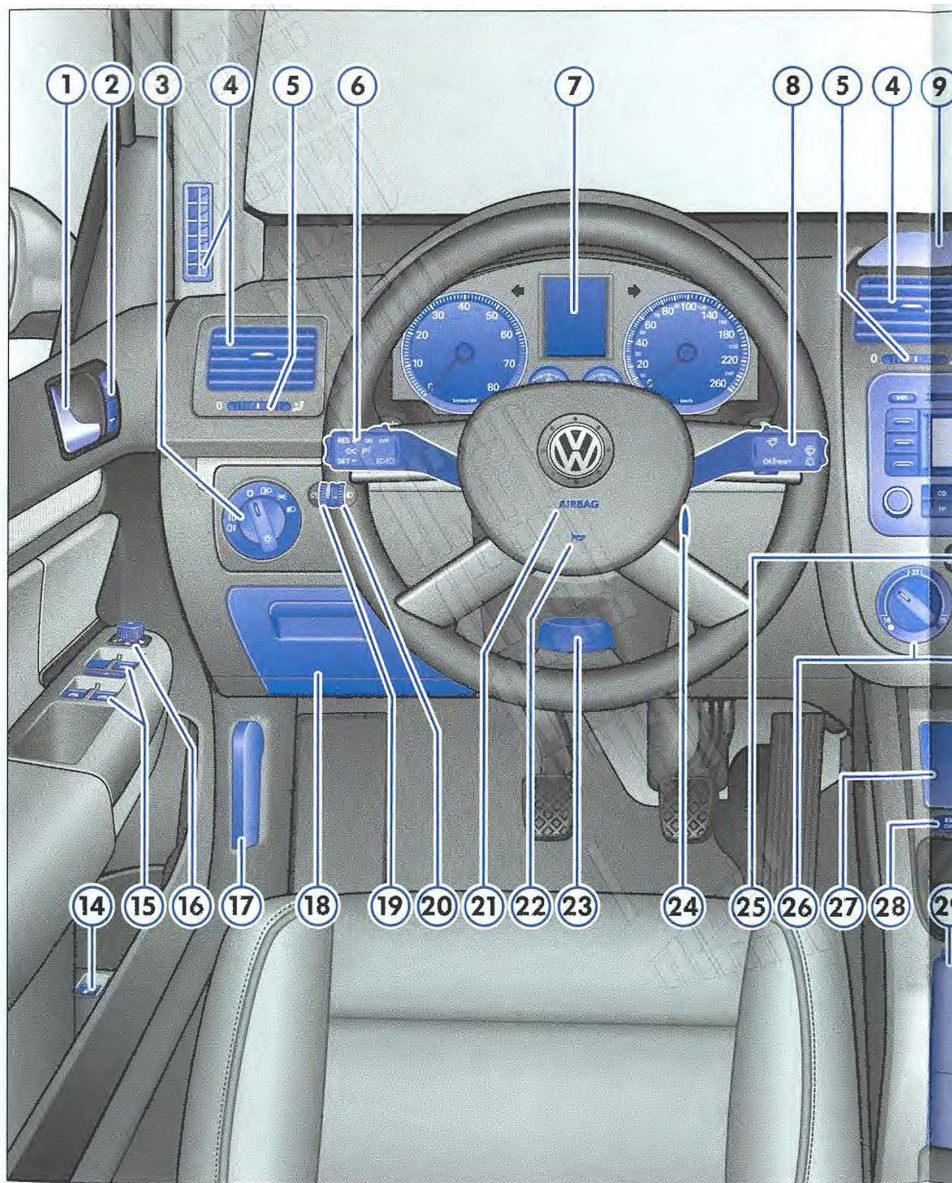
Texty s tímto symbolem obsahují doplňující informace.



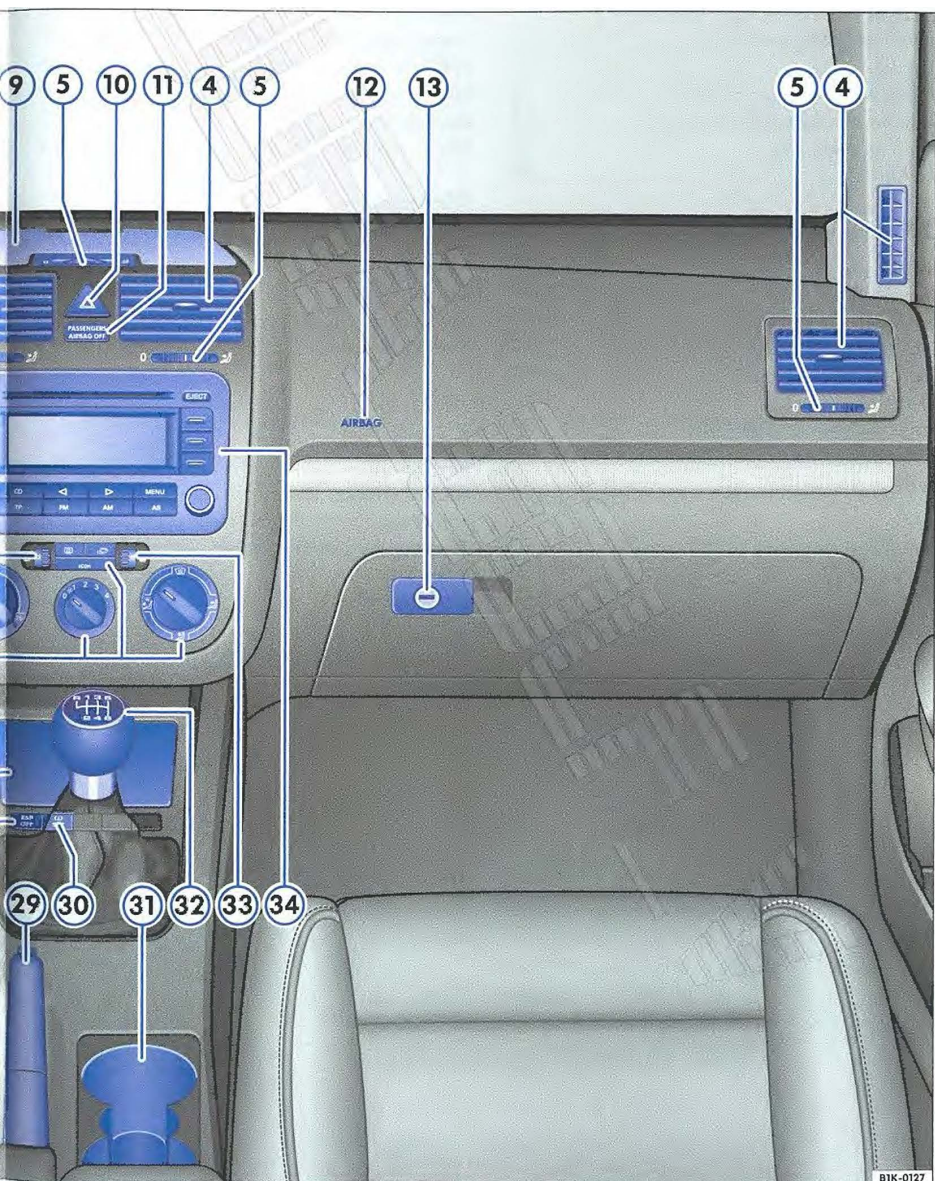
# Obsah

<b>) Interiér</b> .....	4	<b>Sezení a úložné prostory</b> .....	65
Přehled .....	4	Proč je nastavení sedadla tak důležité? ...	65
Uspořádání přístrojů .....	5	Opěrky hlavy .....	66
Uspořádání ovládacích prvků na multifunkčním volantu .....	6	Přední sedadla .....	68
Přístroje .....	6	Zadní sedadla .....	73
Displej ve sdružených přístrojích .....	9	Příhrádky .....	75
Nabídky ve sdružených přístrojích .....	14	Popelníky, zapalovač cigaret a zásuvky ...	80
Kontrolní světlo .....	20	Zavazadlový prostor .....	83
Telefon .....	30	Střešní nosič zovazadel .....	84
<b>Odemykání a zamykání</b> .....	36	<b>Klimatizace</b> .....	87
<b>) Klíčky</b> .....	36	Topení .....	87
Centrální zamykání .....	37	Climatic .....	88
Rádiové dálkové ovládání .....	40	Climatronic .....	91
Zabezpečovací zařízení proti krádeži ...	42	Všeobecně .....	95
Zadní výklopné dveře .....	44	Nezávislé tapení .....	95
Okna .....	47	<b>Jízda</b> .....	98
Posuvná / výklopná střecha .....	50	Řízení .....	98
<b>Světla a výhled</b> .....	52	Bezpečnost .....	99
Světla .....	52	Spínací skříňka .....	100
Vnitřní osvětlení vozidla .....	57	Spouštění a vypnutí motoru .....	101
Výhled .....	59	Automatická / přímo řazená převodovka .	104
Stěrače .....	59	Ruční brzda .....	110
Zrcátka .....	62	Tempomat (GRA) .....	112
		<b>Věcný rejstřík</b> .....	115





Obr. 1 Přehled



B1K-0127

## Uspořádání přístrojů

Tento přehled Vám umožní rychlé seznámení s ukazateli a ovládacími prvky vozidla.

① Páčka dveří	
② Spínač centrálního zamykání a odemykání vozidla	38
③ Spínač světel	52
④ Přívody vzduchu	
⑤ Vroubkované kolečko otevírání a zavírání přívodu vzduchu	
⑥ Páčka	
– ukazatelů směru jízdy a dálkových světel	56
– tempomatu	112
⑦ Sdružené přístroje:	
přístroje	6
– displej	9
– kontrolní světla	20
⑧ Páčka	
stěračů a ostřikovačů	61
– ovládání multifunkčního ukazatele	11
⑨ Odkládací přihrádka, nebo přívodní tryska nepřímého větrání	93
⑩ Tlačítko zapínání a vypínání vavrových světel	55
⑪ Kontrolní světlo vypnutí airbagu spolujezdce ⇒ sešit 2.1, kapitola „Vypnutí airbagů“	
⑫ Čelní airbag spolujezdce ⇒ sešit 2.1, kapitola „Systém airbag“	
⑬ Odemykací páčka a zámek odkládací přihrádky	75
⑭ Tlačítko odemykání víka palivové nádrže ⇒ sešit 3.2, kapitola „Čerpání pohonných hmot“	
⑮ Spínač otevírání a zavírání oken	47
⑯ Spínač nastavení vnějších zrcátek	63
⑰ Páčka odemykání kapoty motorového prostoru ⇒ sešit 3.2, kapitola „Kapota motorového prostoru“	
⑱ Odkládací přihrádka	
⑲ Regulátor jasu osvětlení přístrojů a spínačů	54
⑳ Regulátor sklonu světel	54
㉑ Čelní airbag řidiče ⇒ sešit 2.1, kapitola „Systém airbag“	
㉒ Hloukačka (funguje jen při zapnutém zapalování)	
㉓ Páčka nastavitelného sloupku řízení	98
㉔ Spínací skříňka	100
㉕ Vroubkované kolečko vyhřívání levého sedadla	72
㉖ Ovládací prvky pro	
– topení a větrání	87
– climatic	88
– climatronic	91
㉗ Popelník	80
– zapalovač cigaret	81
㉘ Tlačítko vypínání a zapínání elektronického stabilizačního programu	99
㉙ Páka ruční brzdy	110
㉚ Tlačítko ukazatele kontroly pneumatik	29
㉛ Držák na nápoje	79
㉜	
– Řadící páka ručně řazené převodovky	103
– Volicí páka automatické/přímé řazené převodovky	104
㉝ Vroubkované kolečko vyhřívání pravého sedadla	72
㉞ Autorádio ⇒ sešit 3.4	



### Poznámka

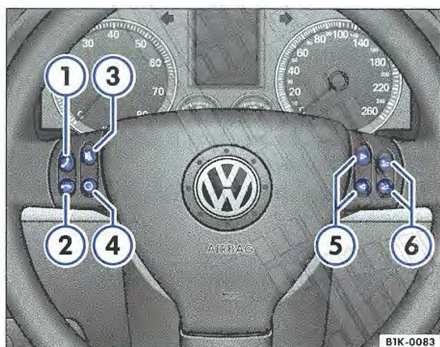
Některá ze zobrazených vybavení patří k určitým modelům nebo jsou součástí rozšířeného vybavení. ◀



Platí pro vozidla s multifunkčním volantem

## Uspořádání ovládacích prvků na multifunkčním volantu

Těmito prvky můžete ovládat různé funkce, aniž byste museli pustit volant.



Obr. 2 Multifunkční volant s ovládacími prvky pro telefon a zvukový zdroj

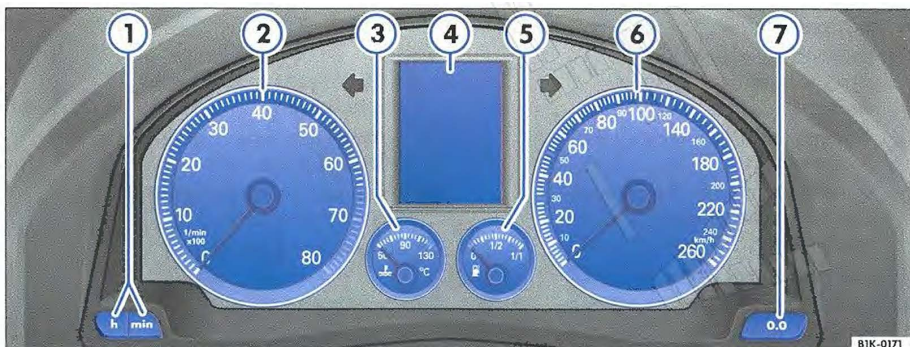
Ovládací prvky na multifunkčním volantu ⇒ obr. 2 fungují jen při zapnutém zapalování.

- ① Přijetí telefonního hovoru ⇒ strana 32
- ② Ukončení telefonního hovoru nebo odmítnutí příchozího hovoru
- ③ Ztlumení reproduktorů autorádia
- ④ Přepínání mezi zvukovými zdroji (FM – AM – CD – měnič CD)
- ⑤ nebo pro vyhledávání rozhlasové stanice, CD nebo titulu na CD
- ⑥ nebo pro nastavení hlasitosti zvukového zdroje ◀

## Přístroje

### Uspořádání přístrojů

Přístroje informují o provozním stavu vozidla.



Obr. 3 Přístrojová deska: sdržené přístroje

- ① Tlačítka pro nastavení hodin ⇒ strana 7
- ② Otáčkoměr ⇒ strana 7
- ③ Ukazatel teploty chladicí kapaliny ⇒ strana 8
- ④ Displej s různými údaji ⇒ strana 9 ▶

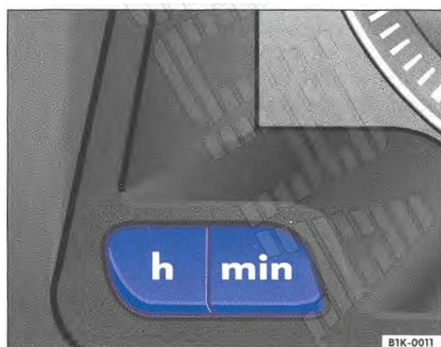
⑤ Ukazatel zásoby paliva ⇒ strana 9

⑥ Tachometr (rychloměr)

⑦ Nulovací tlačítko denního počítadla kilometrů ⇒ strana 10 ◀

## Nastavení hodin

*Hodiny jsou na displeji sdružených přístrojů.*



Obr. 4 Sdružené přístroje: tlačítka pro nastavení hodin

– Hodiny nastavíte levým tlačítkem ⇒ obr. 4 [h]. Když tlačítko stisknete krátce, nastavíte vždy o hodinu víc.

– Minuty nastavíte pravým tlačítkem [min]. Když tlačítko stisknete krátce, nastavíte vždy o minutu víc. ◀

## Otáčkoměr

*Otáčkoměr ukazuje počet otáček běžícího motoru za minutu.*

Začátek červeného pole na otáčkoměru ⇒ strana 6, obr. 3 ② označuje u všech rychlostních stupňů nejvyšší přípustný počet otáček zaježého motoru, který je zahřátý na provozní teplotu. Před dosažením této oblasti je třeba přeřadit na nejbližší vyšší rychlostní stupeň, zvolit polohu D volicí páky, nebo uvolnit nohu z plynového pedálu.

### ⚠ Upozornění!

Ručička otáčkoměru se v žádném případě nesmí dostat do červeného pole – nebezpečí poškození motoru!

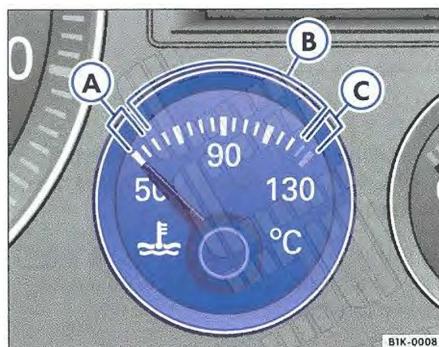
### 🌿 Životní prostředí

Včasně zařazení vyššího jízdního stupně pomáhá snižovat spotřebu paliva a hluk způsobený provozem vozidla! ◀



## Ukazatel teploty chladicí kapaliny

Tento ukazatel zobrazuje teplotu chladicí kapaliny motoru.



Obr. 5 Sdružené přístroje: ukazatel teploty chladicí kapaliny

### Ručička v oblasti nízké teploty **A**

Vyhnete se vysokým otáčkám a motor zbytečně nezatěžujete ⇒ obr. 5.

### Ručička v oblasti normální teploty **B**

Při běžném způsobu jízdy by se měla ručička ustálit ve střední části stupnice. Při silnějším zatížení motoru – především při vysokých vnějších teplotách – se může vychýlit více doprava. To není nebezpečné, dokud se nerozsvítí

kontrolní světlo nebo se na displeji neobjeví varovné hlášení.

### Ručička v oblasti varování **C**

Pokud je ručička v oblasti varování, rozsvítí se kontrolní světlo ⇒ strana 20 . Na displeji sdružených přístrojů se může navíc zobrazit varovný text<sup>1)</sup> STOP CHL. KAPAL. KONTROLA! NÁVOD K OBSL. Zastavte vozidlo a vypněte motor. Zkontrolujte hladinu chladicí kapaliny ⇒ sešit 3.2, kapitola „Chladicí kapalina“ ⇒ .

Pokud je hladina chladicí kapaliny v pořádku, nepokračujte v jízdě, vyhledejte odbornou pomoc.

### POZOR!

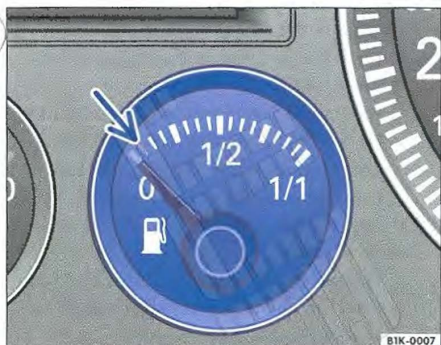
Při každé práci na motoru nebo v motorovém prostoru respektujte bezpečnostní pokyny ⇒ sešit 3.2 „Práce v motorovém prostoru“.

### Upozornění!

Doplňkové díly umístěné před přívodem studeného vzduchu do motorového prostoru zhoršují účinnost chladicí kapaliny. Při vyšší vnější teplotě a silném zatížení motoru může dojít k jeho přehřátí! ◀

<sup>1)</sup> V závislosti na modelu

## Ukazatel zásoby paliva



Obr. 6 Sdružené přístroje: ukazatel zásoby paliva

Nádřž na pohonné hmoty má obsah asi 55 litrů.

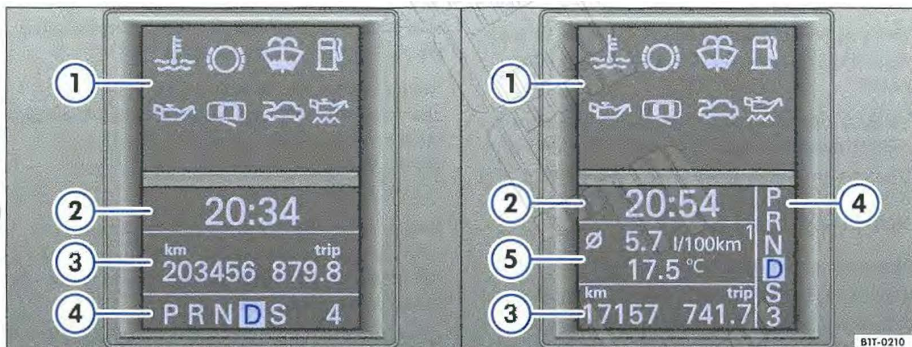
Když se ručička ukazatele ocitne v červeném poli rezervy paliva ⇒ obr. 6 -šipka-, rozsvítí se na displeji kontrolní světlo ⇒ strana 20 ■. Na displeji sdružených přístrojů se může zobrazit text<sup>2)</sup>

**NAČERPEJTE PALIVO!** Zároveň zazní výstražný tón jako připomenutí, že máte načerpat palivo. V nádrži máte už jen asi 7 litrů paliva. ◀

## Displej ve sdružených přístrojích

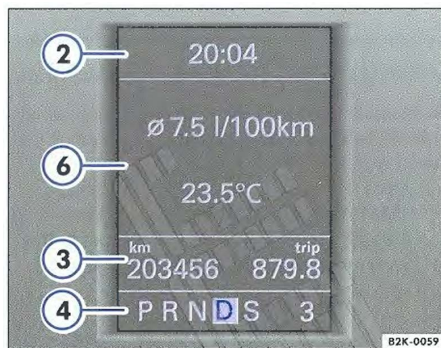
### Zobrazovaná pole

Displej sdružených přístrojů ukazuje mimo jiné čas, počítadlo kilometrů, denní počítadlo kilometrů a polohy volicí páky.



Obr. 7 Displej ve sdružených přístrojích: bez multifunkčního ukazatele (vlevo), s multifunkčním ukazatelem (vpravo)

<sup>2)</sup> V závislosti na modelu



Obr. 8 Displej ve sdružených přístrojích: multifunkční ukazatel u vozidel s navigačním systémem nebo nezávislým tapením

- 1 Kontrolní světla ⇒ strana 20
- 2 Denní čas ⇒ strana 7. U některých vozidel je napravo od hodin ukazatel vnější teploty.
- 3 Údaj o ujetých kilometrech nebo ukazatel servisních intervalů ⇒ strana 10

- 4 Poloha volicí páky automatické převodovky<sup>3)</sup>. Poloha volicí páky nebo zařazený rychlostní stupeň (u tiptroniku) se objeví v zobrazovacím poli se světlým pozadím.
- 5 V tomto poli se zobrazují volitelné a automatické údaje.
  - **Volitelné údaje:** např. multifunkční ukazatel (MFA) a ukazatel vnější teploty
  - **Automatické údaje:** informační texty nebo varovná hlášení ⇒ strana 13
- 6 V tomto poli se zobrazují volitelné a automatické údaje.
  - **Volitelné údaje:** např. multifunkční ukazatel (MFA) a ukazatel vnější teploty
  - **Automatické údaje:** informační texty nebo varovná hlášení ⇒ strana 13
  - Na displeji se zobrazují také nabídky, které Vás informují o různých údajích a přes které můžete provést různá nastavení ⇒ strana 14. ◀

## Údaje o ujetých kilometrech nebo ukazatel servisních intervalů

### Údaje o ujetých kilometrech

Levé počítadlo ⇒ strana 9, obr. 7, ⇒ obr. 8 (3) na displeji registruje celkový počet ujetých kilometrů.

Pravé (3) zaznamenává kratší úseky. Poslední číslice počítadla denních kilometrů představuje rozlišení na desetiny kilometru. Počítadlo denních kilometrů lze vynulovat stisknutím tlačítka ⇒ strana 6, obr. 3 (7).

### Ukazatel servisních intervalů

Jakmile se přiblíží termín servisní prohlídky, objeví se na displeji **předběžné upozornění na servisní prohlídku**. Zobrazí se symbol nářadového klíče a ukazatel „km“ s počtem kilometrů, které zbývají do termínu servisní prohlídky. Ukazatel se asi po 10 sekundách změní. Zobrazí se symbol hodin a počet dnů, které zbývají do termínu servisní prohlídky. Na displeji sdružených přístrojů se objeví tento údaj: **SERVIS ZA ---- KM --- DNY/DNŮ**. Asi 20 sekund po zapnutí zapalování nebo při běžícím motoru toto hlášení zmizí.

Ukazatel lze přepnout do normálního režimu také stisknutím nulovacího tlačítka nebo kolčkového spínače ⇒ strana 11, obr. 9 (B).

Nastane-li termín **aktuálního servisu**, zazní akustický signál (gong) a po dobu asi 20 sekund bliká symbol nářadového klíče. Na displeji sdružených přístrojů se objeví tento údaj: **SERVIS NYNÍ**.

Jestliže je zapnuté zapalování, můžete se stisknutím nulovacího tlačítka denního počítadla kilometrů na 2 sekundy kdykoliv **dotázat na aktuální servisní hlášení**.

Jestliže termín **servisní prohlídky již prošel**, zobrazované kilometry nebo dny jsou před údajem označeny znaménkem minus.

### Ukazatel proměnlivých servisních intervalů u vozidel s LongLife servisem

Technický pokrok umožňuje výrazně zredukovat nutnost údržby. Servisem LongLife zavádí firma Volkswagen technologii, která umožňuje provádět potřebný servis jen tehdy, když je to nutné. ▶

<sup>3)</sup> Zvláštní vybavení

Zvláštností je, že se servisní intervaly určují (max. po dvou letech) s ohledem na individuální podmínky provozu a osobní styl jízdy.

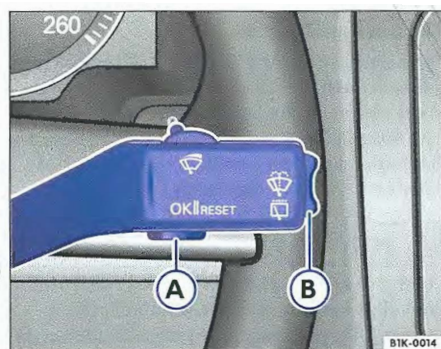
Údaje se mohou zobrazovat místo na počítadle kilometrů také na displeji ve sdružených přístrojích.

Jakmile se přiblíží termín servisní prohlídky, objeví se na ukazateli ujetých kilometrů nebo na displeji **předběžné upozornění na servisní prohlídku**. Zobrazí se symbol nářadového klíče a ukazatel „km“ s počtem kilometrů, které zbývají do termínu servisní prohlídky. Ukazatel se asi po 10 sekundách změní. Zobrazí se symbol hodin a počet dnů, které zbývají do termínu servisní prohlídky. Na displeji sdružených přístrojů se objeví tento údaj: **SERVIS ZA ----- KM --- DNY/DNŮ**. Asi 20 sekund po zapnutí zapalování nebo při běžícím motoru toto hlášení zmizí.

Platí pro vozidla: s multifunkčním ukazatelem (MFA)

## Multifunkční ukazatel (MFA)

*Multifunkční ukazatel (MFA) zobrazuje různé údaje o jízdě a spotřebě.*



Obr. 9 Páčka stěračů a ostřikovačů: tlačítko (A) a kolébkový spínač (B)

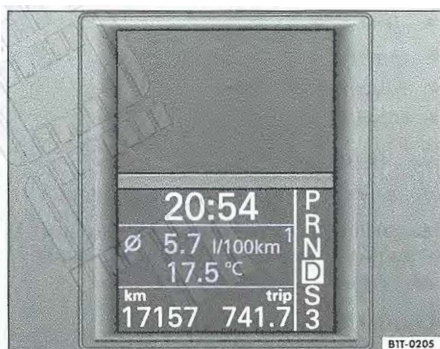
Multifunkční ukazatel je vybaven dvěma automaticky pracujícími pamětmi: 1 - paměť pro jednotlivou jízdu a 2 - paměť pro celkovou jízdu. V poli vpravo nahore ⇒ obr. 10 je zobrazena aktuálně zvolená paměť.

Počítadlo denních kilometrů lze přepnout do normálního režimu také stisknutím nulovacího tlačítka nebo kolébkového spínače MFA ⇒ obr. 9 (B)

Nastane-li termín **aktuálního servisu**, zazní akustický signál (gong) a po dobu asi 20 sekund bliká symbol nářadového klíče. Na displeji sdružených přístrojů se objeví tento údaj: **SERVIS NYNÍ**.

Jestliže je zapnuté zapalování, můžete se stisknutím nulovacího tlačítka denního počítadla kilometrů na 2 sekundy kdykoliv **dotázat na aktuální servisní hlášení**.

Jestliže termín **servisní prohlídky již prošel**, zobrazované kilometry nebo dny jsou před údajem označeny znaménkem minus. ◀



Obr. 10 Displej ve sdružených přístrojích: multifunkční ukazatel s ukazatelem vnější teploty

## Volba paměti

– Při zapnutí zapalování krátce stisknete tlačítko ⇒ obr. 9 (A) na páčce stěračů, abyste mohli přepínat mezi oběma pamětmi.

## Vymazání paměti

– Zvolte paměť, kterou chcete vymazat. ▶



– Tlačítko **A** na páčce stěračů podržte stisknuté minimálně dvě sekundy.

**Paměť pro jednotlivou jízdu 1** shromažďuje informace o jízdě a spotřebě od zapnutí zapalování až do jeho vypnutí. Pokud do dvou hodin po vypnutí zapalování pokračujete v jízdě, při počítávání se nové hodnoty k předcházejícím. Při přerušení jízdy, které je delší než dvě hodiny, se paměť automaticky vymaže.

**Paměť pro celkovou jízdu 2** shromažďuje údaje o libovolném počtu jednotlivých jízd (i pokud bylo zapalování vypnuto déle než dvě hodiny) až do celkové doby jízdy 99 hodin a 59 minut, 9999 km jízdy a 999 litrů spotřebovaného paliva. Pokud dojde k překročení některé z uvedených hodnot, paměť se automaticky vymaže.

### Zobrazení paměti

V multifunkčním ukazateli (MFA) můžete stisknutím kolébkového spínače ⇒ strana 11, obr. 9 **B** na páčce stěračů přepínat mezi následujícími zobrazeními:

- Doba jízdy
- Průměrná rychlost
- Ujetá vzdálenost
- Dojezd
- Průměrná spotřeba paliva
- Okamžitá spotřeba paliva

#### min - Doba jízdy

Zobrazí se doba jízdy od zapnutí zapalování.

Maximální zobrazená hodnota u obou pamětí je 99 hodin a 59 minut. Pokud dojde k překročení této hodnoty, paměť se vymaže.

#### Ř km/h - Průměrná rychlost

Průměrná rychlost se po zapnutí zapalování zobrazí už po ujetí asi 100 metrů. Do té doby se místo hodnoty zobrazují čárky. Během jízdy se zobrazovaná hodnota aktualizuje každých 5 sekund.

#### km - Ujetá vzdálenost

Zobrazuje se vzdálenost, kterou jste ujeli od zapnutí zapalování.

Maximální zobrazená hodnota v obou pamětech je 9999 km. Pokud dojde k překročení této hodnoty, paměť se vymaže.

#### km - Dojezd

Dojezd se počítá na základě obsahu palivové nádrže a okamžité spotřeby paliva. Udává, kolik kilometrů může vozidlo stejným způsobem jízdy ještě ujet.

#### Ř l/100km - Průměrná spotřeba paliva

Průměrná spotřeba paliva ⇒ strana 11, obr. 10 se po zapnutí zapalování zobrazí už po ujetí asi 100 metrů. Do té doby se místo hodnoty zobrazují čárky. Během jízdy se zobrazovaná hodnota aktualizuje každých 5 sekund. Spotřebované množství paliva se nezobrazuje.

#### l/100km nebo l/h - Okamžitá spotřeba paliva

Zobrazuje se okamžitá spotřeba paliva v l/100 km, když se vozidlo pohybuje, nebo v l/h (litr/hodina), když vozidlo se zapnutým motorem stojí.

Tento údaj Vám umožňuje sledovat, jak styl jízdy ovlivňuje spotřebu ⇒ sešit 3.2, kapitola „Hospodárná a ekologická jízda“.

#### Ukazatel vnější teploty

Měřicí rozsah je -40° C až +50° C. Při vnějších teplotách mezi -40° C a +4° C se v údaji vnější teploty zobrazí také symbol ledového krystalu (varovná signalizace náledí). Tento symbol nejdříve 5 sekund bliká a poté svítí tak dlouho, dokud vnější teplota nevzroste nad +4° C.

#### POZOR!

I když se symbol krystalu jako varování před náledím nezobrazí, může se náledí přesto tvořit. Nikdy se proto plně nespolehejte jen na tento ukazatel – nebezpečí nehody!

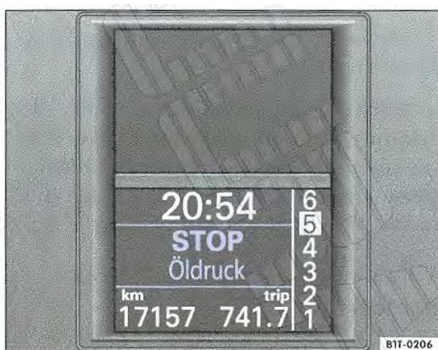
#### Poznámka

- Existuje celá řada sdružených přístrojů, a proto mohou být zobrazení multifunkčního ukazatele různá.
- Zobrazená teplota u stojícího vozidla (nebo při velmi nízkých rychlostech) může být působením tepla sálajícího z motoru mírně vyšší než skutečná vnější teplota. ◀

Platí pro vozidla: se sériovým multifunkčním ukazatelem, s navigačním systémem nebo nezávislým topením

## Varovné, resp. informační texty na displeji

Závady se na displeji zobrazují jako kontrolní světla a varovné, resp. informační texty.



Obr. 11 Varovné hlášení na displeji: STOP tlak oleje

Při zapnutí zapalování nebo za jízdy se kontrolují některé funkce a stav některých součástí vozidla. Funkční závady se na displeji zobrazují varovnými symboly s varovnými a informačními texty a případně jsou signalizovány i akusticky. Podle provedení sdrúžeoých přístrojů se může zobrazení lišit.

### Varovné symboly

Existují červené varovné symboly (priorita 1) a žluté varovné symboly (priorita 2).

Příklady pro varovná hlášení priority 1 (červená barva):

- Symbol brzdového systému s varovným textem STOP BRZD. KAPALINA NÁVOD K OBSL.
- Symbol chladicí kapaliny s varovným textem STOP CHL. KAPAL. KONTROLA! NÁVOD K OBSL.
- Symbol tlaku motorového oleje s varovným textem STOP! TLAK OLEJE VYP. MOTOR! NÁVOD K OBSL.

Při výskytu některé z těchto závad bliká nebo svítí symbol a zazní tři výstražné tóny. Symboly signalizují nebezpečí. Zastavte a vypněte motor. Zkontrolujte vadnou funkci a závadu odstraňte. Případně vyhledejte odbornou pomoc.

Pokud se vyskytuje více závad priority 1 zároveň, objevují se symboly postupně a svítí vždy asi 2 sekundy. Symboly blikají, dokud není závada odstraněna.

Dokud existuje závada priority 1, nelze na displeji vyvolat žádnou nabídku ⇒ strana 14.

Příklady pro varovná hlášení priority 2 (žlutá barva):

- Symbol motorového oleje s informačním textem ZKONTROLUJTE HLADINU OLEJE!
- Symbol paliva s informačním textem NAČERPEJTE PALIVO!
- Symbol vody v ostriřkovačích s informačním textem DOPLŇTE VODU DO OSTŘIKOVAČŮ!
- Symbol brzdového obložení s informačním textem ZKONTROLUJTE BRZDOVÉ OBLOŽENÍ!
- Symbol imobilizéru s informačním textem IMOBILIZÉR AKTIVNÍ!

Pokud dojde k některé z těchto závad, rozsvítí se symbol a zazní jeden výstražný tón. Co nejdříve zkontrolujte signalizovanou funkci.

Pokud se vyskytuje více varovných hlášení priority 2 zároveň, objevují se symboly postupně a svítí vždy asi 2 sekundy. Po určité době informační text zmizí a symbol se zobrazuje na okraji displeje jako upozornění.

Varovná hlášení priority 2 se zobrazí teprve tehdy, když se nevyskytuje žádná závada priority 1!

### Informační texty

Kromě varovných hlášení, která jsou vyvolána nějakou závadou, jste pomocí displeje informováni o probíhajících procesech nebo je od Vás vyžadována určitá činnost.

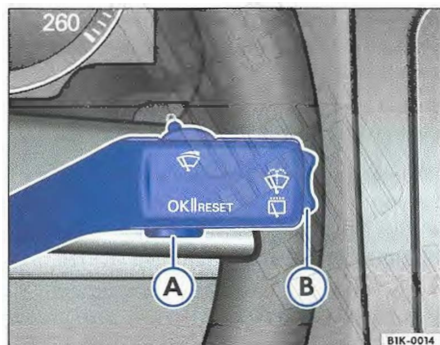
### Poznámka

U displeje bez zobrazování varovných, resp. informačních textů se závady ohlašují výhradně kontrolními světly. ◀

## Nabídky ve sružených přístrojích

### Hlavní nabídka

Přes hlavní nabídku můžete vyvolat různé funkce displeje.



Obr. 12 Páčka stěračů: tlačítko (A) pro potvrzení položky nabídky a kolébkový spínač (B) pro změnu nabídky

- Stiskněte jednou tlačítko ⇒ obr. 12 (A) na páčce stěračů.
- Když podržíte kolébkový spínač (B) dvě sekundy stisknutý, vrátíte se z některé z nabídek zpět do hlavní nabídky. Spínač případně stiskněte a podržte opakovaně, dokud se neobjeví hlavní nabídka.

### Volba některé z nabídek v hlavní nabídce

- Stisknutím kolébkového spínače nahore nebo dole označíte jednu z položek nabídky. ●značená položka se nachází mezi dvěma vodorovnými linkami.
- Označenou položku vyvoláte stisknutím tlačítka (A).

Příklad ovládání nabídek ⇒ strana 15.

### Vyvolání hlavní nabídky

- Zapněte zapalování. Objeví se piktogram vozidla.

Hlavní nabídka	Funkce
Multifunkční ukazatel (MFA)	Přechod k multifunkčnímu ukazateli (MFA) ⇒ strana 11
Audio	V režimu rádia se zobrazí aktuální rozhlasová stanice.
Navigace	Tato položka nabídky je k dispozici pouze u vozidel s navigačním systémem. Navigační systém musí být zapnutý. Při aktivním navádění k cíli se zobrazují odbočovací šípky a přibližovací trámký. Zobrazení se podobá symbolickému zobrazení v navigačním systému ⇒ sešit 3.3. Pokud navádění k cíli není aktivní, zobrazí se směr jízdy (funkce kompasu) a název ulice, po které právě jedete.
Telefon	Tato položka nabídky je k dispozici pouze u vozidel s telefonem instalovaným ve výrobě ⇒ strana 32.
Nezávislé topení	Tato položka nabídky je k dispozici pouze u vozidel s nezávislým topením. Zde se nezávislé topení zapíná nebo vypíná a nastavují se doby spuštění ⇒ strana 17.
Stav vozidla	Tato nabídka zobrazuje aktuální varovné a informační texty ⇒ strana 17. Pokud jsou nějaké texty k dispozici, položka nabídky bliká.

Hlavní nabídka	Funkce
Nastavení	Nastavení času, varovná signalizace rychlosti pro zimní pneumatiky, jednotky, komunikační jazyk, nezávislé topení, světla & výhled a komfortní funkce.
Vypnutý displej	Znbrazení jsou vypnutá. Displej se znovu zapne, když vyvoláte hlavní nabídku nebo když se objeví varovné hlášení či hlášení o závadě nebo o servisní prohlídce. Po zapnutí zapalování se na 5 sekund zobrazí hlavní nabídka, než se displej opět vypne.

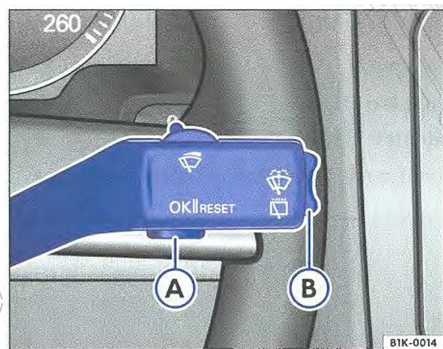
### Poznámka

To, které nabídky se na displeji zobrazí, závisí na vybavení vozidla elektronikou a na rozsahu výbavy. ◀

Platí pro vozidla: s navigačním systémem nebo nezávislým topením

## Příklad ovládní nabídek

Na základě zde popsaného principu můžete ovládat všechny nabídky ve sdružených přístrojích.



Obr. 13 Páčka stěračů: tlačítko (A) pro potvrzení položky nabídky a kolébkový spínač (B) pro změnu nabídky

Jako příklad obsluhy nabídky může sloužit nastavení varovné signalizace rychlosti. Může to mít smysl tehdy, když například použijete zimní pneumatiky, které neumožňují využít maximální rychlost vozidla.

### 1. Vyvolání hlavní nabídky

- Zapněte zapalování. Objeví se pikto-gram vozidla.
- Stiskněte jednou tlačítko ⇒ obr. 13 (A) na páčce stěračů.
- Když podržíte kolébkový spínač (B) dvě sekundy stisknutý, vrátíte se z některé z nabídek zpět do hlavní nabídky. Spínač případně stiskněte a podržte opakovaně, dokud se neobjeví hlavní nabídka.

### 2. Vyvolání nabídky „Nastavení“

- Stisknutím kolébkového spínače nahoře nebo dole označte jednu z položek nabídky. Označená položka nabídky se nachází mezi dvěma vodorovnými linkami, navíc je vpravo trojúhelník ◀.
- Označte položku **Nastavení**.
- Stiskněte tlačítko (A) na páčce stěračů. Vyvolá se nabídka **Nastavení**. ▶





### 3. Vyvolání nabídky „Zimní pneu.“

- Kolébkovým spínačem označte položku **Zimní pneu.**
- Stiskněte tlačítko **(A)**. Vyvolá se nabídka **Zimní pneu.**

### 4. Nastavení varovné signalizace rychlosti

- Kolébkovým spínačem označte položku **+ 10 km/h**, resp. **- 10 km/h** a stiskněte tlačítko, čímž se rychlost zobrazená nahoře na displeji zvýší, resp. sníží.

### 5. Zapnutí a vypnutí varovné signalizace rychlosti

- Kolébkovým spínačem zvolte položku **Zapnout/vypnout** a stiskněte tlačítko, čímž varovnou signalizaci rychlosti zapnete, resp. vypnete. Pokud je signalizace vypnutá, zobrazují se nahoře na displeji tři čárky ---.

### 6. Opuštění nabídky „Varovná signalizace rychlosti“

- Zvolte položku **Zpět**.

Funkce „Zimní pneu.“ Vás opticky a akusticky upozorní, když vozidlo dosáhne nastavené rychlosti.

#### Příklad nabídky „Zimní pneu.“

Na displeji	Funkce
<b>Zimní pneu.</b>	Název zobrazené nabídky
<b>X km/h</b> nebo ---	Ukazatel aktuálně nastavené rychlosti, nebo čárky při vypnuté funkci.
<b>Zapnout/vypnout</b>	Funkce se vypíná nebo zapíná.
<b>+10 km/h</b>	Zvýšení nastavené hodnoty o 10 km/h.
<b>-10 km/h</b>	Snížení nastavené hodnoty o 10 km/h.
<b>Zpět</b>	Opuštění nabídky „Zimní pneu.“ a vyvolání poslední zobrazované nabídky.



#### Poznámka

To, které nabídky se na displeji zobrazí, závisí na vybavení vozidla elektronikou a na rozsahu výbavy. ◀



Platí pro vozidla: s nezávislým topením

## Nabídka nezávislého topení

*Touto nabídkou lze nezávislé topení zapnout nebo vypnout a naprogramovat dobu spuštění.*

### Vyvolání nabídky Nezávislé topení

– V hlavní nabídce ⇒ strana 14 zvolte položku **Nezávislé topení** a stiskněte tlačítko na páčce stěračů.

Programovatelným nezávislým topením lze topení nebo větrání (podle režimu) řízeně zapnout na předem nastavenou dobu provozu → strana 95.

Příklad ovládání nabídek ⇒ strana 15.

Nezávislé topení	Funkce
Aktivace	Chcete-li použít nezávislé topení, zvolte jednu ze tří předvoleb pro dobu spuštění zařízení. Pokud ho nechcete použít, zvolte <b>Dezaktivovat</b> . Aktuálně nastavená hodnota je označena symbolem „>“.
Předvolba 1	Zde se nastavují tři možné předvolby, které můžete zvolit pod položkou <b>Aktivace</b> . Při tom můžete zvolit možnost zapnutí pravidelně v některém dni v týdnu nebo každodenně a rovněž můžete nastavit přesný čas zapnutí v hodinách a minutách.
Předvolba 2	
Předvolba 3	
Doba provozu	Touto položkou se nastavuje doba provozu nezávislého topení v minutách.
Provozní režim	Vnitřní prostor vozidla lze podle přání buď vytápět, nebo větrat.
Den v týdnu	U vozidel bez hodin řízených rádiovým signálem lze touto položkou nastavit aktuální den v týdnu.
Tovární nast.	Volbou položky se všechny funkce v této nabídce vrátí zpět na tovární nastavení.
Zpět	Touto volbou se dostanete zpět do hlavní nabídky.

### Poznámka

To, které nabídky se na displeji zobrazí, závisí na vybavení vozidla elektronikou a na rozsahu výbavy. ◀

## Nabídka ke stavu vozidla

*Tato nabídka zobrazuje varovné a informační texty.*

### Vyvolání nabídky Stav vozu

– V hlavní nabídce ⇒ strana 14 zvolte položku **Stav vozu** a stiskněte tlačítko na páčce stěračů.

Varovná hlášení priority 2 a informační texty ⇒ strana 13 po určité době zmizí a uloží se do nabídky „Stav vozu“.

V této nabídce si je můžete nechat zobrazit. Pokud není žádný text k dispozici, zobrazí se na displeji **ok**. Jestliže je uloženo více textů, zobrazují se postupně ve čtyřsekundových intervalech. ◀

## Nabídka pro nastavení

---

*V nabídce "Nastavení" můžete provádět nastavení různých funkcí vozidla.*

### Vyvolání nabídky Nastavení

Příklad ovládání nabídek ⇒ strana 15.

– V hlavní nabídce ⇒ strana 14 zvolte položku **Nastavení** a stiskněte tlačítko na páčce stěračů.

Nastavení	Funkce
Denní čas	Položkou lze nastavovat hodiny a minuty ukazatele času ve sdružených přístrojích a v navigačním systému. Můžete volit mezi 12hodinovým a 24hodinovým zobrazením a přepnout na letní čas (nahore na displeji se objeví <b>S</b> ).
Zimní pneu.	Touto položkou můžete nastavit, zda a od jaké rychlosti máte být opticky a akusticky varováni. Tuto funkci použijte například, když máte namontovány zimní pneumatiky, které neumožňují využít maximální rychlost vozidla ⇒ sešit 3.4 „Rady a činy“, kapitola „Kola“.
Jednotky	Zde lze nastavit jednotky pro teplotu, spotřebu a vzdálenost.
Jazyk	Texty na displeji a v navigačním systému se mohou zobrazovat v sedmi různých jazycích.
Nezávislé topení	V této nabídce lze zapnout nebo vypnout nezávislé topení a naprogramovat dobu jeho spuštění a provozu ⇒ strana 17.
Světla & výhled	V nabídce Světla & výhled lze provádět různá nastavení k osvětlení vozidla ⇒ strana 18.
Komfort	V nabídce Komfort můžete provádět nastavení různých komfortních funkcí ⇒ strana 19.
Zpět	Touto volbou se dostanete zpět do hlavní nabídky.



#### Poznámka

To, které nabídky se na displeji zobrazí, závisí na vybavení vozidla elektronikou a na rozsahu výbavy. ◀

## Nabídka pro světla a výhled

---

*V nabídce "Světla & výhled" lze provádět různá nastavení k osvětlení vozidla.*

### Vyvolání nabídky Světla & výhled

– V hlavní nabídce ⇒ strana 14 zvolte položku **Nastavení** a stiskněte tlačítko na páčce stěračů.

– Zvolte položku **Světla & výhled** a stiskněte tlačítko na páčce stěračů.

Příklad ovládání nabídek ⇒ strana 15.

Světla & výhled	Funkce
Komf. blikání	Pokud je komfortní blikání ukazatelů směru jízdy zapnuté, při blikání za sebou následují minimálně tři přerušované signály ⇒ strana 56.
Tovární nast.	Volbou položky se všechny funkce v této nabídce vrátí zpět na tovární nastavení.
Zpět	Touto volbou se dostanete zpět do nabídky pro nastavení.

### Poznámka

To, které nabídky se na displeji zobrazí, závisí na vybavení vozidla elektronikou a na rozsahu výbavy. ◀

Platí pro vozidla: s navigačním systémem nebo nezávislým topením

## Nabídka komfortních funkcí

V nabídce "Komfort" můžete provádět nastavení různých komfortních funkcí vozidla.

### Vyvolání nabídky Komfort

– V hlavní nabídce ⇒ strana 14 zvolte položku **Nastavení** a stiskněte tlačítko na páčce stěračů.

– V nabídce pro nastavení zvolte položku **Komfort** a stiskněte tlačítko na páčce stěračů.

Komfort	Funkce
Potvrzení ZAB	Aktivace zabezpečovacího zařízení může být podle přání signalizována.
Komf. ovládání	Komfortní ovládání oken: lze určit, zda se mají okna při odemknutí, resp. zamknutí vozidla otevřít, resp. zavřít. Tuto funkci lze aktivovat pouze pro dveře řidiče.
Sklopení zrcát.	Při zapnuté funkci se vnější zrcátka při couvání sklopí, aby bylo vidět na okraj chodníku.
Synchr. nastav.	Při zapnuté funkci se při nastavování zrcátka na straně řidiče nastave současně i zrcátka na straně spolujezdce.
Tovární nast.	Volbou položky se všechny funkce v této nabídce vrátí zpět na tovární nastavení.
Zpět	Touto volbou se dostanete zpět do nabídky pro nastavení.
Coming Home	Zde můžete nastavit, jak dlouho má osvětlení zůstat zapnuté po zamknutí vozidla.
Leaving Home (osvětlení okolí vozidla po jeho odemknutí)	Zde můžete nastavit, jak dlouho má osvětlení zůstat zapnuté po odemknutí vozidla.
Osvětlení prostoru nohou	Intenzita osvětlení prostoru nohou při zavřených dveřích. ▶

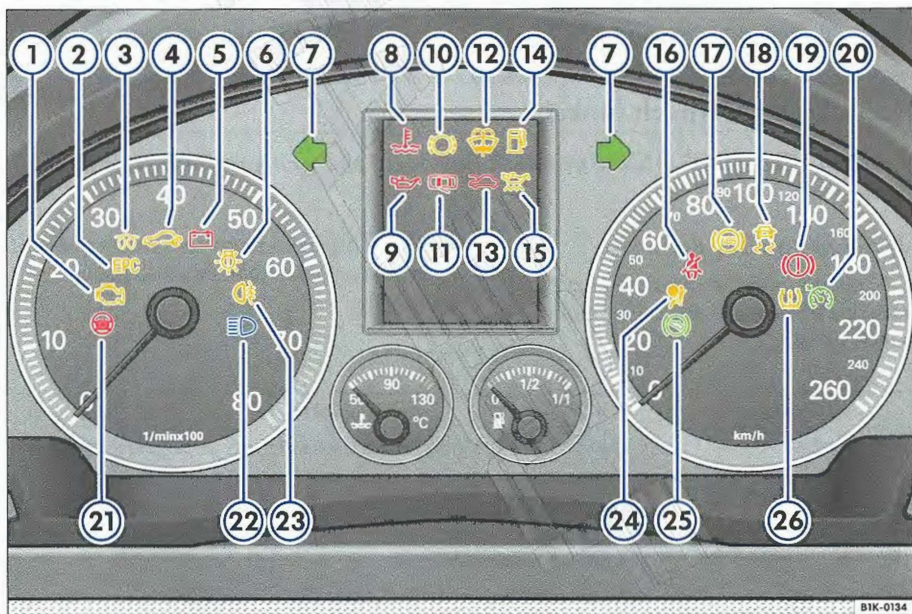
**Poznámka**

To, které nabídky se na displeji zobrazí, závisí na vybavení vozidla elektronikou a na rozsahu výbavy. ◀

## Kontrolní světla

### Uspořádání kontrolních světel

Kontrolní světla signalizují určité funkce, resp. závady.



Obr. 14 Sdružené přístroje s kontrolními světly. Některá ze zobrazených kontrolních světel patří k určitým modelům nebo jsou součástí rozšířeného vybavení.

Poz.	Symbol	Význam kontrolních světel	Další informace
①		Závada výfukového systému	⇒ strana 22
②	<b>EPC</b>	Porucha motoru (zážehový motor)	⇒ strana 23
③		Předžhavení (vznětový motor) Svíí: zapnuté předžhavení Bliká: porucha motoru	⇒ strana 23

Poz.	Symbol	Význam kontrolních světel	Další informace
4		Elektronický imobilizér	⇒ strana 23
5		Porucha alternátoru	⇒ strana 24
6		Výpadek žárovky	⇒ strana 24
7		Zapnuté ukazatele směru jízdy	⇒ strana 24
8		Teplota / hladina chladicí kapaliny	⇒ strana 24
9		Tlak motorového oleje	⇒ strana 25
10		Ukazatel opotřebení brzdového obložení	⇒ strana 25
11		Ukazatel otevřených dveří	⇒ strana 25
12		Hladina vody v nádržce oštkovačů	⇒ strana 26
13		Ukazatel otevřené kapoty motorového prostoru nebo zadních výklopných dveří	⇒ strana 26
14		Zásoba paliva	⇒ strana 26
15		Hladina motorového oleje	⇒ strana 26
16		Připněte si bezpečnostní pásy!	⇒ sešit 2.1, kapitola „Bezpečnostní pásy“
17	 	Porucha protiblokovacího systému ABS <b>Bliká:</b> elektronický stabilizační program (ESP) reguluje <b>Svíí:</b> vadný nebo vypnutý ESP	⇒ strana 27 ⇒ strana 27
19		Zatažená ruční brzda, nebo nedostatek brzdové kapaliny, nebo závada brzdového systému	⇒ strana 28
20		Zapnutý tempomat	⇒ strana 28
21		Elektromechanické řízení	⇒ strana 28
22		Zapnutá dálková světla	⇒ strana 29
23		Zapnuté mlhové koncové světlo	⇒ strana 29

Poz.	Symbol	Význam kontrolních světel	Další informace
24		Vadný systém airbagů nebo napínačů pásů nebo vypnutý airbag	⇒ sešit 2.1, kapitola „Systém airbag“ ⇒ sešit 2.1, kapitola „Napínače pásů“
25		Sešlápněte brzdový pedál	⇒ strana 29
26		Ukazatel kontroly pneumatik <b>Bliká:</b> Došlo k závadě v systému <b>Svíí:</b> Tlak vzduchu v některé pneumatice je příliš nízký	⇒ strana 29

**⚠ POZOR!**

- Pokud nebudete respektovat rozsvícená kontrolní světla a příslušné popisy a varovné pokyny, může to vést k vážným zraněním nebo poškození vozidla.
- Odstavené vozidlo představuje značné riziko. Použijte výstražný trojúhelník, abyste na své stojící vozidlo upozornili ostatní účastníky silničního provozu.
- Motorový prostor každého vozu je **nebezpečná zóna!** Před otevřením kapoty motorového prostoru a pracemi na motoru nebo v motorovém prostoru vypněte motor a nechte ho vychladnout, abyste snížili nebezpečí

**⚠ POZOR! Pokračování**

opaření nebo jiných poranění. Bezpodmínečně si přečtěte a respektujte varovné pokyny ⇒ sešit 3.2 „Práce v motorovém prostoru“.

**📌 Poznámka**

- U vozidel bez zobrazování varovných, resp. informačních textů na displeji svítí při poruše výhradně příslušné kontrolní světlo.
- U vozidel se zobrazováním varovných, resp. informačních textů svítí při poruše příslušné kontrolní světlo, a navíc se na displeji objevuje varovný nebo informační text. ◀

## Kontrola emisí

*Kontrolní světlo kontroluje výfukový systém.*

**Kontrolní světlo bliká:**

Výpadek zapalování může poškodit katalyzátor. Uvolněte plynový pedál, opatrně dojeďte k nejbližšímu autorizovanému servisu a nechte zkontrolovat motor.

Informační text na displeji sdružených přístrojů hlásí: **EMISE DO DÍLNÝ!**

**Kontrolní světlo svítí:**


Během jízdy se vyskytla závada, která zhoršuje kvalitu výfukových plynů (např. je vadná sonda lambda). Uvolněte plynový pedál, opatrně dojeďte k nejbližšímu autorizovanému servisu a nechte zkontrolovat motor.

Informační text na displeji sdružených přístrojů hlásí: **EMISE DO DÍLNÝ!** ◀

Platí pro vozidla: se zážehovým motorem

## Řízení motoru

*Kontrolní světlo kontroluje řízení zážehových motorů.*

Kontrolní světlo  (Electronic Power Control) se rozsvítí při zapnutí zapalování jako kontrola funkčnosti zařízení. Po nastartování motoru musí zhasnout.

Pokud se za jízdy vyskytne závada na řízení motoru, kontrolní světlo se rozsvítí. Motor nechte

co nejdříve prohlédnout v autorizovaném servisu.


Informační text na displeji sdružených přístrojů hlásí: **MOTOR DO DÍLNÝ!** ◀

Platí pro vozidla: se vznětovým motorem


## Předžhavení / závada na motoru

*Kontrolní světlo svítí, dokud se motor předžhavije. Pokud se vyskytla porucha motoru, světlo bliká.*

**Kontrolní světlo  svítí**

Jestliže se při zapnutí zapalování kontrolní světlo  rozsvítí, motor se předžhavije. Okamžitě po zhasnutí světla spouštějte motor.

**Kontrolní světlo  bliká**


Pokud se za jízdy vyskytne závada na řízení motoru, hlásí se blikáním kontrolního světla předžhavení . Motor nechte co nejdříve prohlédnout v autorizovaném servisu.

Informační text na displeji sdružených přístrojů hlásí: **MOTOR DO DÍLNÝ!** ◀

## Elektronický imobilizér

*Kontrolní světlo bliká, když dojde k použití neoprávněného klíčku k vozidlu.*

V klíčku je zabudován elektronický čip, kterým se při vsunutí klíčku do zapalování automaticky deaktivuje elektronický imobilizér. Jakmile klíček ze zapalování vyjmete, imobilizér se zase automaticky aktivuje.

Po zapnutí zapalování svítí toto kontrolní světlo asi tři sekundy. Pokud byl použit neoprávněný klíček do zapalování, kontrolní světlo  bliká. Informační text na displeji sdružených přístrojů

hlásí: **IMOBILIZÉR AKTIVNÍ!** Vozidlo pak nelze uvést do provozu ⇒ strana 101.

Motor však lze spustit originálním kódovaným klíčkem Volkswagen.

 **Poznámka**


Spolehlivý provoz Vašeho vozidla je zaručen jen při použití originálních klíčků Volkswagen. ◀






## Dobíjení

*Kontrolní světlo ohlašuje poruchu alternátoru.*

Kontrolní světlo  se rozsvítí při zapnutí zapalování. Po nastartování motoru musí zhasnout.


Pokud se kontrolní světlo  rozsvítí za jízdy, akumulátor vozidla není již alternátorem

dobíjen. Neprodleně vyhledejte nejbližší autorizovaný servis.

Protože se během jízdy akumulátor vybíjí, vypněte všechny spotřebiče, které nezbytně nepotřebujete. ◀

## Vadná žárovka



*Kontrolní světlo svítí, pokud je některá ze žárovek vnějšího osvětlení vadná.*

Kontrolní světlo  se rozsvítí, pokud dojde k výpadku některé ze žárovek vnějšího osvětlení vozidla (např. žárovka dálkového světla vlevo) nebo přívěsu.

Informační text na displeji sdružených přístrojů hlásí: **LEVÉ DÁLKOVÉ SVĚTLO VADNÉ.** ◀

## Ukazatele směru jízdy

*Kontrolní světlo bliká při zapnutých ukazatelích směru.*

V závislosti na tom, který ukazatel je zapnutý, bliká levé , nebo pravé  kontrolní světlo. Při zapnutých varovných světlech blikají obě kontrolní světla současně.


Pokud je některý ukazatel na vozidle nefunkční, bliká kontrolní světlo asi dvakrát rychleji.

Další pokyny k ukazatelům směru jízdy ⇒ strana 56. ◀

## Hladina chladicí kapaliny / teplota chladicí kapaliny

*Varovné světlo svítí, pokud je teplota chladicí kapaliny příliš vysoká, nebo její hladina příliš nízká.*

**K závadě v systému došlo, když:**

- kontrolní světlo po zapnutí zapalování po několika sekundách zase nezhasne.
- se kontrolní světlo rozsvítí nebo bliká za jízdy. Přitom zazní tři výstražné tóny ⇒ .

Hladina chladicí kapaliny může být příliš nízká, nebo její teplota příliš vysoká.

### Příliš vysoká teplota chladicí kapaliny

Informační text na displeji sdružených přístrojů hlásí: **STOP! CHL. KAPAL. KONTROLA! NÁVOD K OBSL.**


Podívejte se nejdříve na ukazatel teploty kapaliny. Je-li ručička daleko v pravé části stupnice, je teplota chladicí kapaliny příliš vysoká. **Zastavte, vypněte motor a nechte ho vychladnout.** Zkontrolujte hladinu chladicí kapaliny.

Je-li hladina chladicí kapaliny v pořádku, mohl závadu způsobit výpadek ventilátoru chladiče. Zkontrolujte pojistku ventilátoru a případně ji nechte vyměnit ⇒ sešit 3.2, kapitola „Pojistky“.

Pokud se kontrolní světlo během jízdy znovu brzy rozsvítí, **v jízdě nepokračujte a motor vypněte.** Spojte se se servisem Volkswagen nebo s jiným autorizovaným servisem. ▶

### Příliš nízká hladina chladicí kapaliny

Informační text na displeji sdružených přístrojů hlásí: **STOP! CHL. KAPAL. KONTROLA! NÁVOD K OBSL.** ⇒ sešit 3.2 „Chladicí kapalina“.

Podívejte se nejdříve na ukazatel teploty kapaliny. Pokud je ukazatel v oblasti normální teploty, kapalinu co nejdříve doplňte ⇒ .

### POZOR!

- Jestliže musíte z technických důvodů zastavit, odstavte vozidlo v bezpečné vzdálenosti od silničního provozu, vypněte motor a zapněte varovná světla.

### POZOR! Pokračování

• Nikdy neotevírejte kapotu motorového prostoru, pokud vidíte nebo slyšíte, že odtud uniká pára nebo chladicí kapalina - nebezpečí opaření! Vyčkejte, až pára nebo chladicí kapalina přestanou z motoru evidentně unikat.

- Motorový prostor vozidla je nebezpečná zóna! Než v něm začnete pracovat, nechte motor vychladnout. Bezpodmínečně respektujte varovná pokyny → sešit 3.2, kapitola „Práce v motorovém prostoru“. ◀

## Tlak motorového oleje

*Varovný symbol hlásí příliš nízký tlak motorového oleje.*

Pokud bliká varovný symbol a přitom zazní tři výstražné tóny, vypněte motor a zkontrolujte hladinu oleje. Případně olej doplňte ⇒ sešit 3.2, kapitola „Motorový olej“.

Informační text na displeji sdružených přístrojů hlásí: **STOP TLAK OLEJE VYP. MOTOR! NÁVOD K OBSLUZE**

Pokud varovný symbol bliká, ačkoli je hladina oleje v pořádku, *nepokračujte* v jízdě. Motor nesmí běžet ani na volnoběžné otáčky. Vyhledejte odbornou pomoc. ◀

## Ukazatel opotřebení brzdového obložení

Kontrolní ukazatel hlídá opotřebení pouze předního brzdového obložení, proto doporučujeme nechat zkontrolovat rovněž zadní brzdové obložení.


Informační text na displeji sdružených přístrojů hlásí: **ZKONTROLUJTE BRZDOVÉ OBLOŽENÍ!**


### POZOR!

Jakmile se rozsvítí tato varovná signalizace ..., bezodkladně vyhledejte autorizovaný servis a nechte brzdové obložení zkontrolovat. ◀

## Signalizace otevřených dveří

*Kontrolní světlo zobrazuje při zapnutí zapalování otevřené dveře.*

Kontrolní světlo  musí zhasnout, když jsou všechny dveře úplně zavřené (až do druhé orientační polohy).

Případně zobrazení<sup>4)</sup> na displeji ⇒ strana 10, obr. 8  je viditelné i bez zapnutého zapalování. Po uzamčení vozidla musí asi po 15 sekundách zhasnout. ◀

<sup>4)</sup> Zvláštní vybavení



## Voda v nádržce ostřikovačů



*Kontrolní světlo se rozsvítí při příliš nízké hladině vody v nádržce ostřikovačů.*


Při nejbližší příležitosti byste měli nádržku doplnit ⇒ sešit 3.2, kapitola „Ostřikovače“.

Informační text na displeji sdružených přístrojů hlásí: **DOPLŇTE VODU DO OSTŘIKOVAČŮ!** ◀

## Signalizace otevřené kapoty motorového prostoru nebo zadních výklopných dveří


*Kontrolní světlo zobrazuje při zapnutém zapalování otevřenou kapotu motorového prostoru nebo otevřené zadní výklopné dveře.*

Kontrolní světlo  nebo  musí zhasnout, když jsou kapota motorového prostoru nebo zadní výklopné dveře úplně zavřené (až do druhé aretační polohy).

Případné zobrazení<sup>5)</sup> na displeji  je viditelné i bez zapnutého zapalování. Po uzamčení vozidla musí asi po 15 sekundách zhasnout. ◀

## Zásoba paliva

*Symbol se rozsvítí, jakmile v palivové nádrži zbývá již jen rezervní množství paliva.*


Pokud je v nádrži už jen asi 7 litrů pohonných hmot, rozsvítí se tento symbol . Navíc zazní výstražný tón. To Vás upozorňuje, že je nutné při nejbližší příležitosti načerpat pohonné hmoty

⇒ sešit 3.2, kapitola „Čerpání pohonných hmot“.

Informační text na displeji sdružených přístrojů hlásí: **NACERPEJTE PALIVO!** ◀

## Hladina motorového oleje

*Kontrolní světlo upozorňuje na příliš nízkou hladinu oleje.*

Rozsvítí-li se toto kontrolní světlo , zkontrolujte co nejdříve hladinu motorového oleje a doplňte odpovídající množství ⇒ sešit 3.2, kapitola „Motorový olej“. Navíc zazní výstražný tón.

Informační text na displeji sdružených přístrojů hlásí: **ZKONTROLUJTE HLADINU OLEJE!**

Jestliže je senzor motorového oleje vadný, kontrolní světlo bliká po zapnutí zapalování asi 5 sekund.

Informační text na displeji sdružených přístrojů hlásí: **SNÍMAČ OLEJE DO DÍLNY.** Vyhledejte autorizovaný servis. ◀

<sup>5)</sup> Zvláštní vybavení

## Protiblokovací systém (ABS)

*Kontrolní světlo kontroluje systém ABS a funkci integrované elektronické uzávěrky diferenciálu (EDS).*

Kontrolní světlo se rozsvítí na několik sekund po zapnutí zapalování. Jakmile automatický proces kontroly skončí, světlo zhasne.



**K závadě v systému ABS došlo, když:**

- se kontrolní světlo při zapnutí zapalování nerozsvítí,
- kontrolní světlo po několika sekundách nezhasne,
- se kontrolní světlo rozsvítí za jízdy.

Vozidlo pak lze brzdít pouze konvenčním brzdovým systémem, tedy bez ABS. Vyhleďte co nejdříve některý z autorizovaných servisů. Další pokyny k systému ABS ⇒ sešit 3.2, kapitola „Brzdění“.

Při závadě ABS svítí rovněž kontrolní světlo ESP.

**Závada v celém brzdovém systému**


Rozsvítí-li se kontrolní světlo ABS společně s kontrolním světlem brzdového systému , je patrně vadný nejen systém ABS, ale také konvenční brzdový systém ⇒ .

**Závada elektronické uzávěrky diferenciálu (EDS)**

Systém EDS pracuje společně s ABS. Výpadek funkce EDS je signalizován rozsvícením kon-

trolního světla ABS . Vyhleďte co nejdříve některý z autorizovaných servisů. Další pokyny k EDS ⇒ sešit 3.2, kapitola „Elektronická uzávěrka diferenciálu (EDS)“.

### POZOR!

- Než otevřete kapotu motorového prostoru, přečtěte si varovné pokyny ⇒ sešit 3.2, kapitola „Práce v motorovém prostoru“.
- Pokud se při rychlosti nad 10 km/h rozsvítí kontrolní světlo brzdového systému  společně s kontrolním světlem ABS , neprodleně zastavte a zkontrolujte hladinu brzdové kapaliny v nádržce ⇒ sešit 3.2, kapitola „Brzdová kapalina“. Pokud hladina kapaliny klesla pod značku „MIN“, nepokračujte v jízdě – nebezpečí nehody! Vyhleďte odbornou pomoc.
- Je-li hladina brzdové kapaliny v pořádku, mohlo dojít k výpadku regulační funkce systému ABS. Zadní kola se pak při brzdění mohou poměrně rychle zablokovat. To může za určitých okolností vést k vybočení zadní části vozidla - nebezpečí smyku! Opatrně dojeďte k nejbližšímu autorizovanému servisu a nechte závadu odstranit. ◀

## Elektronický stabilizační program (ESP)

*Kontrolní světlo kontroluje elektronický stabilizační program.*

Kontrolní světlo plní tyto funkce:

- Po zapnutí zapalování se rozsvítí asi na 2 sekundy jako kontrola funkce ESP.
- Bliká, uplatňuje-li se za jízdy regulační proces ESP.
- Svítí trvale, vyskytne-li se nějaká závada v systému ESP.
- Svítí, když je systém ESP vypnutý ⇒ strana 99.
- Svítí při závadě systému ABS, protože ESP pracuje společně se systémem ABS.

V případě, že se kontrolní světlo rozsvítí hned po spuštění motoru, mohl se systém z technických důvodů vypnout. V takovém případě můžete ESP znovu aktivovat vypnutím a opětovným zapnutím zapalování. Když kontrolní světlo zhasne, je zařízení opět plně funkční.

### Poznámka

Pokud byl akumulátor odpojen, rozsvítí se po zapnutí zapalování žluté kontrolní světlo . Po ujetí krátké vzdálenosti musí zhasnout. ◀



## Brzdový systém / ruční brzda

*Kontrolní světlo svítí při zatažené ruční brzdě, příliš nízké hladině brzdové kapaliny nebo při závadě brzdového systému.*

**Kdy se rozsvítí kontrolní světlo ?**

- Při zatažené ruční brzdě

Pokud jedete se zataženou ruční brzdou rychleji než 6 km/h, objeví se na displeji sdružených přístrojů tento text: **RUČNÍ BRZDA ZATAŽENÁ!**. Navíc zazní varovný signál.

- Při příliš nízké hladině brzdové kapaliny ⇒ sešit 3.2, kapitola „Brzdová kapalina“

Informační text na displeji sdružených přístrojů hlásí: **STOP! BRZD. KAPALINA NÁVOD K OBSL..**


Toto kontrolní světlo se může rozsvítit i společně s kontrolním světlem ABS ⇒ strana 27.

### POZOR!

- Než otevřete kapotu motorového prostoru, přečtěte si varovné pokyny ⇒ sešit 3.2, kapitola „Práce v motorovém prostoru“.
- Jestliže kontrolní světlo hrdzového systému nezhasne nebo se rozsvítí za jízdy, je buď

 **POZOR!** Pokračování


hladina brzdové kapaliny v zásobní nádržce ⇒ sešit 3.2, kapitola „Brzdová kapalina“ příliš nízká, nebo je podpora posilovače brzd nedostačující. Při příliš nízkém stavu brzdové kapaliny již nepokračujte v jízdě – nebezpečí nehody! Vyhledejte odbornou pomoc. Pokud je funkce posilovače brzd nedostačující, můžete v jízdě opatrně pokračovat k nejbližšímu autorizovanému servisu. Při brzdění však musíte sešlápnout brzdový pedál podstatně větší silou než normálně.

- Rozsvítí-li se kontrolní světlo brzdového systému  společně s kontrolním světlem ABS při rychlosti nad 10 km/h, mohlo dojít k výpadku regulační funkce ABS. Zadní kola se pak při brzdění mohou poměrně rychle zablokovat. To může za určitých okolností vést k vybočení zadní části vozidla - nebezpečí smyku! Opatrně dojeďte k nejbližšímu autorizovanému servisu a nechte závadu odstranit. ◀

Plati pro vozidla: s tempomatem (GRA)

## Tempomat





*Kontrolní světlo svítí při zapnutém tempomatu.*

Kontrolní světlo  svítí při zapnutém tempomatu. Další pokyny k tempomatu ⇒ strana 112. ◀

## Elektromechanické řízení

Při elektromechanickém řízení se podpora řízení automaticky přizpůsobuje rychlosti jízdy a natočení kol.

Kontrolní světlo se při zapnutí zapalování rozsvítí na několik sekund.

Pokud světlo  nebo  nezhasne nebo se rozsvítí během jízdy, došlo k závadě v elektromechanickém řízení. Podpora řízení je buď snižená (světlo ) , nebo zcela nefunkční (světlo  a tří

výstražné tóny). Řízení nechte co nejdříve překontrolovat v autorizovaném servisu. Pokud po novém nastartování a krátké jízdě žluté kontrolní světlo zhasne, není nutné servis vyhledat.

Při snížené podpoře řízení nebo při jejím výpadku počítejte s tím, že k řízení musíte vynaložit podstatně více síly než obvykle.

U vozidla s vypnutým motorem (např. při vlečení) není podpora řízení aktivní. ▶

### Poznámka

Pokud byl akumulátor odpojen, rozsvítí se po zapnutí zapalování žluté kontrolní světlo . Po ujetí krátké vzdálenosti musí zhasnout. ◀

## Dálková světla

*Kontrolní světlo svítí při zapnutých dálkových světlech.*

Kontrolní světlo se rozsvítí při zapnutých dálkových světlech nebo světelné houkačce.

Další pokyny ⇒ strana 56. ◀

Platí pro vozidla: s mlhovým koncovým světlem

## Mlhové koncové světlo

Kontrolní světlo svítí při zapnutém mlhovém koncovém světle. Další pokyny ⇒ strana 52. ◀

Platí pro vozidla: s automatickou převodovkou

## Sešlápněte brzdový pedál

Když se rozsvítí toto kontrolní světlo, sešlápněte brzdový pedál. To je nutné, když volicí páku au-

tomatické převodovky<sup>6)</sup> vyřazujete z poloh P nebo N. ◀

Platí pro vozidla: s ukazatelem kontroly pneumatik

## Ukazatel kontroly pneumatik



Obr. 15 Sříedová konzola: tlačítko ukazatele kontroly pneumatik

Ukazatel kontroly pneumatik srovnává pomocí snímačů ABS otáčky, a tím i obvod jednotlivých pneumatik. Změna obvodu některého kola se zobrazí na ukazateli kontroly pneumatik . Ke změně obvodu pneumatiky může dojít, když:

- je tlak v pneumatice příliš nízký.
- je porušena struktura pneumatiky.
- je vozidlo zatěžováno jednostranně.
- jsou silněji zatěžována kola jedné nápravy (např. při provozu s přívěsem nebo při jízdě v klesání či stoupání).
- jsou namontovány sněžové řetězy.
- je namontováno nouzové kolo.

<sup>6)</sup> Zvláštní vybavení




- na nápravě bylo vyměněno jedno kolo.

### Nastavení tlaku vzduchu v pneumatikách


Po změně tlaku vzduchu v pneumatikách nebo po výměně jednoho či více kol se musí při zapnutém zapalování stisknout a podržet tlačítko ⇒ strana 29, obr. 15 ukazatele kontroly pneumatik tak dlouho, dokud nezazní aktivační tón.

Při silném zatížení kol (např. při provozu s přívěsem nebo při velkém naložení vozidla) je třeba zvýšit tlak vzduchu v pneumatikách na hodnotu doporučenou pro plné zatížení (viz štítek na vnitřní straně víka palivové nádrže). Stiskem tlačítka ukazatele kontroly pneumatik nový tlak potvrdíte.


### Ukazatel kontroly pneumatik svítí

Je-li tlak vzduchu v některé pneumatice podstatně nižší než tlak nastavený řidičem, ukazatel kontroly pneumatik se rozsvítí ⇒ .


### Ukazatel kontroly pneumatik bliká

Jestliže ukazatel kontroly pneumatik bliká , došlo v systému k závadě. Vyhledejte nejbližší autorizovaný servis.


### POZOR!

• Když se ukazatel kontroly pneumatik rozsvítí , snižte ihned rychlost a vyhněte se prudkým manévřům při jízdě a brzdění. Při nejbližší příležitosti zastavte a zkontrolujte pneumatiky a tlak v nich.

• Za správný tlak vzduchu v pneumatikách je zodpovědný řidič. Proto se tlak musí pravidelně kontrolovat.

• Za určitých podmínek (např. sportovní styl jízdy, zimní nebo nepevněné vozovky) se může ukazatel kontroly pneumatik  při zobrazování zpoždovat nebo se neobjevovat vůbec.

### Poznámka

Pokud byl akumulátor odpojen, rozsvítí se po zapnutí zapalování žluté kontrolní světlo . Po ujetí krátké vzdálenosti musí zhasnout. ◀

## Telefon

Platí pro vozidla: s přípravou pro telefon:

### Příprava pro telefon



Obr. 16 Příprava pro telefon

U vozidel s přípravou pro telefon je na přístrojové desce úchyt pro držák telefonu.

Držák, který se hodí pro Váš telefon, dostanete jako příslušenství v servisu Volkswagen. Kryt ⇒ obr. 16 (šipka) musíte před upevněním držáku sejmout.

Používáte-li svůj mobilní telefon ve vhodném držáku, platí:



- Telefon je spojen se střešní anténou.
- Telefon je spojen s mikrofonom v blízkosti předního vnitřního světla.
- Hovory jsou přenášeny reproduktory ve vozidle, u autorádia namontovaného ve výrobě se při hovoru vypne zvuk.
- Baterie v telefonu se podle potřeby nabíjí.

### POZOR!

Pozornost věnujte v první řadě dění na silnici. Telefon obsluhujte, jen když to dopravní situace umožňuje. ◀

Platí pro vozidla: s tlačítky pro informační a havarijní volání na držáku telefonu

## Informační a havarijní volání


Přes tlačítka  a  na držáku telefonu se dovoláte na centrálu havarijní služby Volkswagen Service Call Center.




BRA-0073

Obr. 17 Tlačítka pro informační a havarijní volání

### Informační volání

– Tlačítko  podržte stisknuté déle než dvě sekundy. Navazuje se spojení.

### Havarijní volání

– Tlačítko  podržte stisknuté déle než dvě sekundy. Navazuje se spojení.







Dvěma tlačítky rychlé volby ⇒ obr. 17 můžete navázat spojení s centrálou havarijní služby Volkswagen Service Call Center. Tam si můžete v případě závady přivolat pomoc nebo se informovat o dopravě a o své cestě.

Systém se pokusí automaticky Vás spojit se servisní centrálou Vaší domovské země.

### POZOR!

Pozornost věnujte v první řadě dění na silnici. Telefon obsluhujte, jen když to dopravní situace umožňuje.

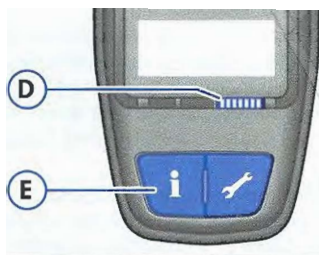
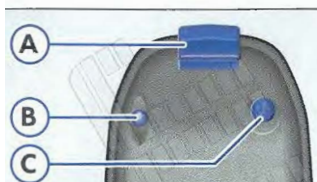
### Poznámka

- Volání prostřednictvím tlačítka  nebo  na držáku telefonu má vyšší prioritu než normální volání. Když stisknete tlačítko  nebo  v průběhu normálního hovoru, tento hovor se ukončí a navazuje se informační, resp. havarijní volání.
- Pokud stisknete během aktivního informačního volání tlačítko havarijního volání , informační volání se přeruší a navazuje se havarijní volání. Naopak aktivní havarijní volání se přeruší informačním voláním.
- Aby bylo možné provádět informační a havarijní volání, musí být dostupný signál sítě mobilních telefonů. V některých zemích nemusí být služba dostupná.
- V zemích, kde není k dispozici číslo pro „informační volání“, se při stisknutí tlačítka  navazuje havarijní volání.
- VOLKSWAGEN AG usiluje o to, aby Vám své služby mohl nabízet co nejlevněji. Tarify platné v jednotlivých zemích zjistíte v servisech Volkswagen. ◀



Platí pro vozidla: s telefonem

## Pevné zabudování telefonu



BRA-0113

Obr. 18 Držák telefonu

### Vložení telefonu

– Odstraňte - pokud je tam umístěna - kulatou gumovou zátku na zadní straně krytu telefonu.

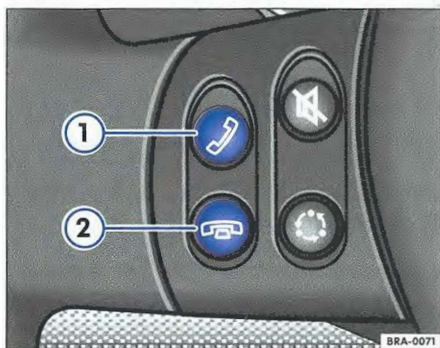
– Telefon vložte do držáku nejprve dole u systémového rozhraní ⇒ obr. 18 (D) a pak teprve nahore, až zde zaaretuje.

### Vyjmutí telefonu

– Stiskněte odjišťovací tlačítko (A) a telefon vyjměte.

#### Držák telefonu

- (A) Odjišťovací tlačítko k vyjmutí telefonu
- (B) Odjišťovací tlačítko k sejmutí držáku telefonu
- (C) Anténní vývod



Obr. 19 Tlačítka pro obsluhu telefonu v multifunkčním volantu (zvláštní výbava)

- (D) Systémové rozhraní, nalevo od elektrického napájení
- (E) Tlačítka informačního a havarijního volání ⇒ strana 31

### Tlačítka pro obsluhu telefonu v multifunkčním volantu (zvláštní výbava)

Tlačítkem ⇒ obr. 19 (1) můžete ovládat tyto funkce:

- vyvolat hlavní nabídku telefonu ⇒ strana 33 a potvrdit zvolenou položku nabídky;
- po volbě telefonního čísla navázat spojení;
- přijmout příchozí hovor a aktivní hovor podržet;
- přijmout druhý hovor a přecházet mezi oběma hovory (přepínání hovorů).

Tlačítkem (2) můžete ovládat tyto funkce:

- opustit aktivní nabídku;

- ukončit spojení;
- odmítnout příchozí hovor.

### Hlasitost hovoru

Hlasitost nastavujte pouze regulátorem hlasitosti na autorádiu. Změníte-li hlasitost tlačítka na telefonu, může se kvalita zvuku zhoršit.

### Telefonní seznam

Po vložení telefonu se načte telefonní seznam, aby se mohl zobrazovat i ve sdružených přístrojích. To může v závislosti na velikosti telefonního seznamu trvat až minutu.

Je-li pod jedním jménem uloženo více telefonních čísel, přenáší se pouze první z nich, resp. standardní telefonní číslo (viz návod k telefonu).

### Nastavitelná doba doběhu

Po vypnutí zapalování zůstává telefon ještě 30 minut zapnutý (doba doběhu).

Dobu doběhu můžete dodatečným záznamem do telefonního seznamu měnit v intervalu od 0 do 60 minut. K tomu zadejte v telefonním seznamu do editovacího pole pro jméno „TIMER“ a do pole pro číslo požadovanou dobu doběhu v minutách.

## Obsluha telefonu v držáku



Obr. 20 Hlavní nabídka telefonu

### Volání nabídky pro telefon

– Kolébkový spínač podržte stisknutý dvě sekundy. Zobrazí se hlavní nabídka.

### Baterie

Baterie telefonu vloženého do držáku se nahřívá, když je zapalování zapnuté, resp. po dohu doběhu telefonu.

### Bluetooth / infračervené spojení

Je-li do držáku vložen telefon s příjmem Bluetooth, je hlasitý telefon k dispozici až po zhruba třech sekundách.

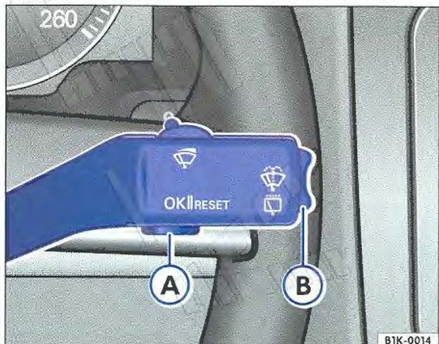
Pokud je telefon vložen do držáku během aktivního spojení Bluetooth, spojení se ukončí. Během aktivního spojení přes infraport není telefon v držáku rozpoznán. Zobrazení na displeji: **kein Handy** (Žádný mobilní telefon). Ukončete proto před nasazením telefonu do držáku aktivní infračervené spojení.

### POZOR!

Pozornost věnujte v první řadě dění na silnici. Telefon obsluhujte, jen když to dopravní situace umožňuje.

### Poznámka

Je-li během aktivního telefonního hovoru telefon vložen do držáku, je hlasitý telefon k dispozici až po zhruba třech sekundách. ◀



Obr. 21 Tlačítko (A) a kolébkový spínač (B) pro ovládání nabídky na displeji

– Kolébkovým spínačem ⇒ obr. 21 (B) zvolte v hlavní nabídce položku **Telefon**. Zobrazí se nabídka telefonu. ▶



### Vyvolání posledních volaných čísel

- Kolébkovým spínačem zvolte v hlavní nabídce telefonu položku **Volaná čísla**. Zobrazí se seznam posledních volaných telefonních čísel.
- Ze seznamu zvolte požadované telefonní číslo a stiskněte tlačítko **(A)**. Navazuje se spojení.

### Volání čísla z telefonního seznamu

- Z hlavní nabídky telefonu zvolte položku **Tel. seznam**. Na displeji se objeví telefonní seznam.
- Stisknutím kolébkového spínače **(B)** nahore nebo dole lze v seznamu listovat.
- Pokud je telefonní seznam příliš dlouhý, můžete přeskokovat po jednotlivých začátečních písmenech. Za tím účelem podržte kolébkový spínač nahore nebo dole déle než jednu sekundu.
- Stisknutím tlačítka **(A)** zvolte požadovaný záznam. Zobrazí se jméno s telefonním číslem.
- Zvolte položku **Volat** a stiskněte tlačítko **(A)**. Navazuje se spojení.

### Poslech hlasové schránky

- Z hlavní nabídky telefonu zvolte položku **Hlasová schránka** (Sprach-mailbox). Pokud je uloženo telefonní číslo hlasové schránky, zahájí se volání ihned.

Kolébkovým spínačem **(B)** můžete volit všechny funkce, které se zobrazují na displeji, např. **Odmítnout** při přichozím hovoru. Tlačítkem **(A)** se vybraná funkce aktivuje.

### Krátké zprávy (SMS)

Přichodí krátká zpráva se zobrazuje ve sdružených přístrojích. SMS lze však číst pouze přes telefon.

### POZOR!

Pozornost věnujte v první řadě dění na silnici. Telefon obsluhujte, jen když to dopravní situace umožňuje.



### Poznámka

- Speciální řídicí znaky, např. \*31#, které jsou připojeny před dané telefonní číslo, nejsou podporovány. Proto nelze žádné telefonní číslo s předřazenými řídicími znaky uložit do telefonního seznamu.
- Telefonní seznam můžete vyvolat i během hovoru.
- To, které nabídky se na displeji zobrazí, závisí na vybavení vozidla elektronikou a na rozsahu výhavy. ◀



## Nokia 6310i v držáku telefonu

Abyste mohli slyšet zvonění příchozího hovoru, měli byste jednou provést tyto kroky:

- Zapněte mobilní telefon a zapalování vozidla.
- Vložte telefon do držáku.
- Když se na displeji zobrazí symbol vozidla, vyjměte telefon z držáku.
- Na telefonu stiskněte tlačítko nabídky.
- Zvolte položku **EINSTELLUNGEN** (nastavení).
- Zvolte položku **ZUBEHÖREINSTELLUNGEN** (nastavení příslušenství).
- Zvolte **FREISPRECHEN** (hlasitý telefon).
- Zvolte **STANDARD-PROFIL** (standardní profil).
- Zvolte profil **ALLGEMEIN** (všeobecný).

- Nabídku opusťte červeným tlačítkem.

Pokud je telefon vložen do držáku a hlásí se příchozí hovor, uslyšíte nyní zvonění, které je nastaveno v profilu **ALLGEMEIN** (všeobecný).

### Poznámka

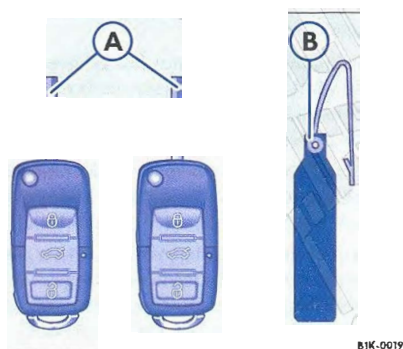
- Pokud dodatečně provedete změny v profilu **ALLGEMEIN** (všeobecný) (např. změníte vyzváněcí melodii), budou platit i v režimu hlasitého telefonu.
- Po aktualizaci programového vybavení telefonu se Vámi provedená nastavení vymažou, tzn. že musíte vyzváněcí melodii nastavit znovu, jak bylo popsáno výše.
- Pokud je vozidlo vybaveno držákem telefonu a mobilním telefonem Nokia 6310i z výroby, je držák vhodný výlučně pro tento model telefonu.
- Má-li osvětlení displeje zůstat za jízdy zapnuté, zapněte je v nabídce **Einstellungen/Zubehör-einstellungen/Freisprechen/Beleuchtung** (Nastavení/Nastavení příslušenství/Hlasitý telefon/Osvětlení). ◀

# Odemykání a zamykání

## Klíčky

### Sada klíčků

*K sadě klíčků patří kromě rádiových klíčků i plastový přívěsek s bezpečnostním kódem.*



Obr. 22 Sada klíčků

Sada klíčků k Vašemu vozidlu obsahuje:

- dva rádiové klíčky ⇒ obr. 22 (A) s výklopným tělesem.
- jeden plastový přívěsek (B) s bezpečnostním kódem klíčku.

#### Plastový přívěsek (B)

Pouze na základě bezpečnostního kódu na plastovém přívěsku ⇒ obr. 22 (B) můžete nechat přidělat další klíček. Proto:

- uschovejte plastový přívěsek na bezpečném místě.
- nikdy ho nenechávejte ve vozidle.

Tento přívěsek předejte při prodeji vozidla kupujícímu.

#### Náhradní klíčky

Potřebujete-li náhradní klíček, obraťte se s plastovým přívěskem na servis Volkswagen®.

#### POZOR!

Zneužití klíčků k vozidlu třetí osobou může být příčinou těžkého zranění.

- Nikdy nenechávejte děti ani postižené osoby samotné ve vozidle. Nebyly by v případě nouze schopné samy opustit vozidlo ani si vlastními silami pomoci.
- Klíčky od vozidla nikdy nenechávejte ve vozidle! Zneužití klíčků neoprávněnou osobou, např. dětmi, může vést k těžkým zraněním a nehodám.

- Motor se může nekontrolovaně spustit.
- Pokud je zapnuto zapalování, mohou být spuštěna některá elektrická zařízení - nehezcpečí pohmoždění např. elektrickým spouštěním oken.
- Dveře vozidla lze zamknout rádiovým klíčkem, čímž se v případě nouze znesnadňuje pomoc zvenčí.
- Proto vždy, když opouštíte vozidlo, vezměte klíček s sebou.
- Klíček nikdy nevytahujte ze spínací skříňky, dokud je vozidlo v pohybu. Řízení by se mohlo nečekaně zablokovat a vozidlo byste pak nemohli ovládat.

#### Upozornění!

Každý klíček obsahuje elektronické součásti! Chraňte ho před vlhkem a silnými otřesy. ◀

# Centrální zamykání

## Popis centrálního zamykání


*Centrální zamykání umožňuje společné zamykání a odemykání všech dveří včetně zadních výklopných dveří.*


Centrální zamykání lze ovládat těmito zamykacími systémy:

- mechanicky klíčkem ve dveřích řidiče ⇒ strana 36,
- rádiovým dálkovým ovládáním ⇒ strana 40,
- spínačem centrálního zamykání ⇒ strana 38.

### Oddělené odemykání dveří


V servisu Volkswagen® Vám mohou naprogramovat oddělené odemykání dveří.

Otočíte-li klíčkem v zámku ve dveřích řidiče ve směru odemykání jednou, resp. stisknete-li jednou tlačítko ⇒ strana 40, obr. 26  na rádiovém klíčku, odemknou se jen dveře řidiče.

Teprve při dvojnásobném otočení klíčkem ve směru odemykání, resp. při dvojnásobném stisknutí tlačítka  se odemknou všechny dveře včetně zadních výklopných dveří.



### Bezpečnostní pojistka

- *Aktivace*

Otočte *jednou* klíčkem v zámku dveří řidiče ve směru zamykání, nebo stiskněte jednou uzamykací tlačítko ⇒ strana 40, obr. 26  rádiového dálkového ovládání. Aktivovaná bezpečnostní pojistka znesnadňuje neoprávněné vniknutí do vozidla. Aktivací bezpečnostní pojistky se vyřadí z funkce otevírací páčky dveří a spínač centrálního zamykání. Blikání kontrolního světla ve

dveřích řidiče potvrzuje funkční pohotovost bezpečnostní pojistky.

- *Dezaktivace*

Otočte *jednou* klíčkem v zámku dveří řidiče ve směru odemykání, nebo stiskněte jednou odemykací tlačítko , nebo odjišťovací tlačítko zadních výklopných dveří  na dálkovém ovládání. Zabezpečovací zařízení proti krádeži<sup>7)</sup> se také dezaktivuje.

Je-li bezpečnostní pojistka *deaktivovaná*, lze vozidlo odemknout zevnitř zatažením za otevírací páčku dveří. Dalším zatažením za otevírací páčku se dveře otevřou.

### POZOR!

Při aktivované bezpečnostní pojistce nesmí ve vozidle nikdo zůstat, neboť zevnitř nelze dveře odemknout – nebezpečí smrtelného zranění! Zamčené dveře znesnadňují v případě nutnosti přístup pomoci k osobám ve vozidle, které by se při nehodě nemohly dostat ven.

### Poznámka

Když dojde při nehodě k aktivaci airbagů, odemkne se zároveň celé vozidlo. Až po vypnutí a opětovném zapnutí zapalování je možné uzamknout vozidlo zevnitř. Po nehodě není zamknutí zvenčí možné, obraťte se na některý z autorizovaných servisů. ◀

<sup>7)</sup> Zvláštní vybavení






## Spínač centrálního zamykání

Spínačem centrálního zamykání lze vozidlo zamykat a odemykat zevnitř.




Obr. 23 Dveře na straně řidiče: spínač centrálního zamykání

### Zamknutí vozidla


- Stiskněte tlačítko  ⇒ obr. 23  ⇒ .

### Odemknutí vozidla

- Stiskněte tlačítko .

Spínač centrálního zamykání je funkční i při vypnutém zapalování. Tímto spínačem nelze aktivovat nebo deaktivovat bezpečnostní pojistku. Při aktivované bezpečnostní pojistce je však nefunkční.

Pokud bylo vozidlo zamknuto spínačem centrálního zamykání, platí následující:

- Bezpečnostní pojistka a zabezpečovací zařízení proti krádeži<sup>8)</sup> se při stisknutí tlačítka  neaktivují.
- Otevření dveří a zadních výklopných dveří zvenčí není možné (zajištění např. při zastavení na dopravních světlech).
- Jsou-li dveře řidiče otevřené, nezamknou se spolu s ostatními dveřmi, abyste se omylem nezamkli sami ve vozidle.
- Dveře můžete odemknout zevnitř jednotlivě jedním zatažením za otevírací páčku dveří. Dalším zatažením za otevírací páčku se dveře otevrou.

### **POZOR!**

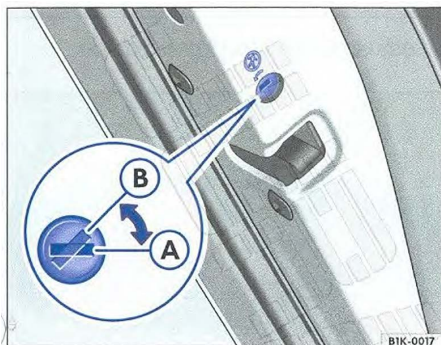
Zamčené vozidlo se může stát pastí pro děti nebo postižené osoby.

- Nikdy nenechávejte děti ani osoby, které nejsou schopny samostatně opustit vozidlo nebo si v nouzi pomoci samy, samotné ve vozidle. Po stisknutí spínače centrálního zamykání se dveře uzamknou a v případě nehody nebo nouze znesnadní poskytnutí pomoci zvenčí. ◀

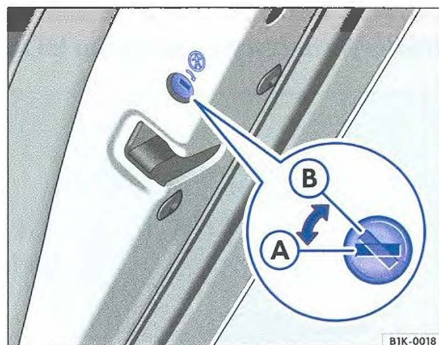
<sup>8)</sup> Zvláštní vybavení

## Dětská pojistka

Dětská pojistka znemožňuje otevření zadních dveří zevnitř.



Obr. 24 Dětská pojistka ve dveřích vlevo: A – vypnuto, B – zapnuto



Obr. 25 Dětská pojistka ve dveřích vpravo: A – vypnuto, B – zapnuto

### Zapnutí dětské pojistky

- Odemkněte vozidlo a otevřete dveře, které se mají zajistit.
- Zářez v zámku otevřených dveří otočte klíčkem do polohy ⇒ obr. 24 (B), resp. ⇒ obr. 25 (B).

### Vypnutí dětské pojistky

- Odemkněte vozidlo a otevřete dveře, u kterých chcete pojistku deaktivovat.

- Zářez v zámku otevřených dveří otočte klíčkem do polohy (A).

Z bezpečnostních důvodů lze aktivovat dětskou pojistku, a tím zajistit, aby děti během jízdy neotevřely nedopatřením dveře vozidla. Pokud je dětská pojistka aktivována, je možné otevřít příslušné dveře pouze zvenčí. Dětská pojistka se zapíná nebo vypíná klíčkem v otevřených dveřích. ◀



## Rádiové dálkové ovládání

### Odemykání a zamykání vozidla

Rádiovým dálkovým ovládáním lze vozidlo odemykat a zamykat na dálku.



Obr. 26 Tlačítka na rádiovém klíčku



Obr. 27 Dosah rádiového dálkového ovládání

Tlačítkem na rádiovém klíčku ⇒ obr. 26 (šipka) se odjistí těleso klíčku.

● **odemykání vozidla** . Všechny dveře i zadní výklopné dveře jsou odemčené.

Zamykání vozidla .

● **odemykání zadních výklopných dveří** . Držte tlačítko stisknuté, dokud se krátce nerozsvítí všechny ukazatele směru jízdy na vozidle.

Při stisknutí tlačítka se rozsvítí kontrolní světlo baterie v rádiovém klíčku ⇒ strana 41, obr. 28 (šipka).

Vysílač včetně baterií je v rádiovém klíčku. Přijímač je umístěn ve vozidle. Maximální účinný dosah vysílače závisí na mnoha okolnostech. Jsou-li již baterie slabé, účinný dosah vysílače se snižuje ⇒ obr. 27.

#### POZOR!

- Nikdy nenechávejte děti ani postižené osoby samotné ve vozidle. Nebyly by v případě nouze schopné samy opustit vozidlo ani si vlastními silami pomoci.
- Klíčky od vozidla nikdy nenechávejte ve vozidle! Zneužití klíčků neoprávněnou osobou, např. dětmi, může vést k těžkým zraněním a nehodám.

#### POZOR! Pokračování

- Motor se může nekontrolovaně spustit.
- Pokud je zapnuto zapalování, mohou být spuštěna některá elektrická zařízení nebezpečí pohmoždění např. elektrickým spouštěním oken.
- Dveře vozidla lze zamknout rádiovým klíčkem, čímž se v případě nouze znescnaďňuje pomoc zvenčí.
- Proto vždy, když opouštíte vozidlo, vezměte klíček s sebou.

● Klíček nikdy nevytahujte ze spínací skříňky, dokud je vozidlo v pohybu. Řízení by se mohlo nečekaně zablokovat a vozidlo byste pak nemohli ovládat.

#### Poznámka

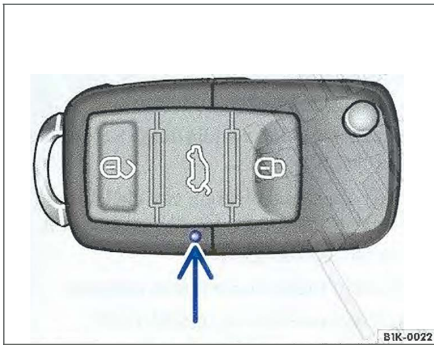
- Rádiové dálkové ovládání lze rovněž naprogramovat tak, že při prvním stisknutí odjišťovacího tlačítka rádiového klíčku se odemknou pouze dveře řidiče. Při druhém stisknutí tlačítka se pak odemknou všechny dveře včetně zadních výklopných dveří. Bližší informace o této možnosti Vám rádi poskytnou a její aktivaci provedou v některém ze servisů Volkswagen®.

- Rádiové dálkové ovládání funguje pouze tehdy, když jste v jeho dosahu ⇒ obr. 27 (modrá oblast).
- Pokud vozidlo odemknete a do 30 sekund neotevřete žádné dveře ani zadní výklopné dveře, vozidlo se opět automaticky uzamkne. Tato

funkce zabraňuje neúmyslnému trvalému odemčení vozidla.

- Když nejde vozidlo odemknout nebo zamknout rádiovým dálkovým ovládáním, je nutné rádiový klíček nově synchronizovat ⇒ strana 41 nebo je nutné vyměnit v rádiovém klíčku baterii. ◀

## Výměna baterie



Obr. 28 Kontrolní světlo baterie v rádiovém klíčku

Když bude nutné baterii brzy vyměnit, kontrolní světlo baterie v rádiovém klíčku ⇒ obr. 28 (šipka) se při stisknutí tlačítka nerozsvítí.

### ! Upozornění!

Nevhodné baterie mohou klíček poškodit. Spotřebované baterie nahradte novými o stejném proudovém zatížení a stejné velikosti.


### 🌿 Životní prostředí

Prázdnou baterii znehodnoťte v souladu s předpisy na ochranu životního prostředí. ◀

## Synchronizace rádiového klíčku

### Synchronizace rádiového klíčku

- Odemkněte vozidlo klíčkem.
- Zapněte zapalování.

Když tlačítko ⇒ strana 40, obr. 26  často stisknete mimo dosah rádiového dálkového ovládání ⇒ strana 40, obr. 27, vozidlo pak nelze

tímto ovládáním odemknout ani zamknout. Rádiový klíček pak musíte nově synchronizovat.

Další rádiové klíčky získáte v servisu Volkswagen® a musíte je tam nechat nově synchronizovat.

Používat lze maximálně čtyři rádiové klíčky. ◀



## Zabezpečovací zařízení proti krádeži

Platí pro vozidla: se zabezpečovacím zařízením proti krádeži

### Popis zabezpečovacího zařízení proti krádeži

*Zabezpečovací zařízení aktivuje alarm, jakmile zaregistruje neoprávněnou manipulaci s vozidlem.*

#### Aktivace zabezpečovacího zařízení proti krádeži

- Zamkněte vozidlo.

#### Vypnutí alarmu

- Vozidlo odemkněte odjišťovacím tlačítkem rádiového dálkového ovládání, nebo zasuňte klíček do zapalování.

#### Mechanické odemykání vozidla (nouzové otevření)

- Pokud dojde k výpadku rádiového dálkového ovládání a musíte vozidlo odemknout klíčkem, postupujte takto:

- Vyklopte těleso klíčku stisknutím tlačítka ⇒ strana 40, obr. 26 (šipka).

- Odemkněte vozidlo ve dveřích řidiče. Zabezpečovací zařízení proti krádeži zůstává aktivované, nedojde však ještě k spuštění alarmu.

- Do 15 sekund zapněte zapalování. Při zapnutí zapalování elektronický imobilizér rozpozná platný klíček k vozidlu a deaktivuje zabezpečovací zařízení. Pokud zapalování nezapnete, spustí se po 15 sekundách alarm.

Zabezpečovací zařízení má zabránit vniknutí do vozidla a ztížit jeho odcizení. Aktivuje se po zamknutí mechanickým klíčkem a při neoprávněném vniknutí do vozidla spustí akustické a optické varovné signály.

#### Kdy se spustí alarm?

Když u zamknutého vozidla dojde k těmto neoprávněným úkonům:

- mechanickému otevření vozidla klíčkem, aniž by se do 15 sekund zapnulo zapalování,
- otevření některých dveří,
- otevření kapoty motorového prostoru,
- otevření zadních výklopných dveří,
- zapnutí zapalování,
- pohybu ve vozidle (u vozidel s hlídáním vnitřního prostoru),
- vlečení vozidla (u vozidel s hlídáním vnitřního prostoru),
- zvedání vozidla (u vozidel s hlídáním vnitřního prostoru).

Při tom se asi na 30 sekund aktivují přerušované akustické a optické signály.

#### Poznámka

- Pokud dojde po ukončení varovného signálu k vniknutí do dalšíjištěné oblasti (např. po otevření jedné dveří se otevřou zadní výklopné dveře), ihned se znovu aktivuje varovný signál.
- Hlídání vozidla zůstane zajištěné i v případě, že je odpojen nebo nefunguje akumulátor. ◀

Plati pro vozidla: se zabezpečovacím zařízením proti krádeži, s hlídáním vnitřního prostoru a ochranou proti odtažení vozidla

## Hlídání vnitřního prostoru a ochrana proti odtažení vozidla



**Obr. 29** Tlačítko k vypnutí hlídání vnitřního prostoru a ochrany proti odtažení vozidla

### Vypnutí hlídání vnitřního prostoru

- Hlídání vnitřního prostoru dezaktivujete otevřením dveří řidiče a stisknutím horní plošky tlačítka ⇒ obr. 29 (🚗). V tlačítku se rozsvítí kontrolní světlo a svítí, dokud vozidlo nezamknete.
- Během 30 sekund vozidlo uzamkněte. Hlídání vnitřního prostoru bude vypnuté do dalšího uzamčení vozidla.

### Dezaktivace ochrany proti odtažení vozidla

- Ochranu proti odtažení vozidla dezaktivujete otevřením dveří řidiče a stisknutím dolní plošky tlačítka (🚗). V tlačítku se rozsvítí kontrolní světlo a svítí, dokud vozidlo nezamknete.
- Během 30 sekund vozidlo uzamkněte. Ochrana proti odtažení bude vypnutá do dalšího uzamčení vozidla.

Pokud chcete vypnout hlídání vnitřního prostoru a ochranu proti odtažení vozidla současně, stiskněte nejprve horní a potom dolní plošku tlačítka.

Hlídání vnitřního prostoru a ochrana proti odtažení vozidla (snímač sklonu) se zapínají automaticky společně se zabezpečovacím zařízením proti krádeži.

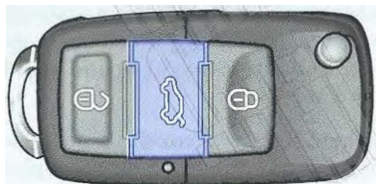
Hlídání vnitřního prostoru by se mělo vypnout tehdy, když např. necháte v uzamčeném vozidle zvířata, která by pohybem aktivovala alarm.

Ochrana proti odtažení vozidla by se např. měla vypnout při nakládání vozidla nebo při jeho přepravě s jednou zdviženou nápravou.

Hlídání vnitřního prostoru, resp. ochranu proti odtažení vozidla je nutno vždy před zamykáním vypnout znovu, protože při každém dalším zamykání by se opět automaticky aktivovaly. ◀

## Zadní výklopné dveře


### Otevírání zadních výklopných dveří



81K-0055

Obr. 30 Radiový klíček s odemykacím tlačítkem pro zadní výklopné dveře.

### Odemykání zadních výklopných dveří

– Držte tlačítko ⇒ obr. 30  na radiovém klíčku stisknuté tak dlouho, dokud se krátce nerozsvítí všechny ukazatele směru jízdy na vozidle. Zadní výklopné dveře se odemknou. Během dvou minut je musíte otevřít, jinak se znovu uzamknou.

### Otevírání zadních výklopných dveří

– Palcem zatlačte na horní část emblému VW ⇒ obr. 31 a vyklopte ho dolů. Rukou sáhněte pod emblém a výklopné dveře otevřete.

Pokud jsou zadní výklopné dveře otevřené nebo nesprávně zavřené, zobrazí se to na displeji sdružených přístrojů. Pokud se otevrou při



81K-0023

Obr. 31 Otevírání zadních výklopných dveří zvenčí

dosažení rychlosti 6 km/h, zazní také varovný signál.

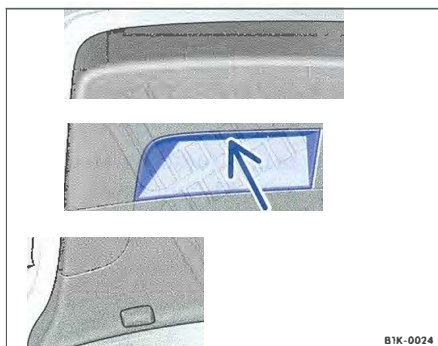
Pokud výklopné dveře zavřete, ale nezamknete, zamknou se automaticky po překročení rychlosti 7 km/h. Pokud otevřete u stojícího vozidla dveře řidiče nebo spolujezdce, zadní výklopné dveře se opět odemknou.

### POZOR!

• Pokud za určitých okolností musíte jet s otevřenými zadními výklopnými dveřmi, respektujte následující pokyny, abyste snížili nebezpečí otravy, ke kterému může dojít vniknutím výfukových plynů dovnitř vozidla.

- Zavřete všechna okna.
- Vypněte režim recirkulace vzduchu.
- Větrák zapněte na nejvyšší stupeň. ◀


## Zavírání zadních výklopných dveří



B1K-0024

Obr. 32 Vnitřní obložení zadních výklopných dveří: úchyt pro přitažení

### Zavírání zadních výklopných dveří

- Uchopte výklopné dveře za úchyt
- ⇒ obr. 32 (šipka) ve vnitřním obložení
- ⇒  a stáhněte je dolů.

Jestliže je vozidlo zamknuté, lze zadní výklopné dveře odemknout tlačítkem na rádiovém klíčku. Výklopné dveře se ihned po zavření opět automaticky zamknou. Zamknutí je signalizováno rozsvícením ukazatelů směru jízdy.

Pokud nejsou zadní výklopné dveře správně zavřené, zobrazí se to na displeji sdružených přístrojů.

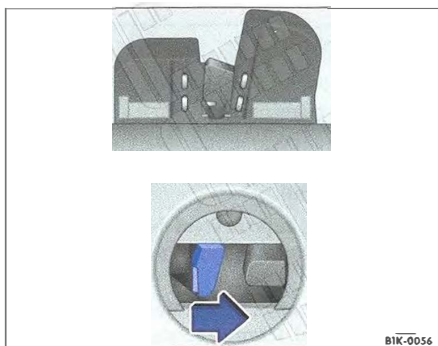
#### **POZOR!**

Nesprávně zavřené zadní výklopné dveře mohou být nebezpečné.

- Při zavírání výklopných dveří netlačte rukou na sklo dveří. Mohlo by se rozbít - nebezpečí zranění!
- Ujistěte se, že po zavření dveří zámek opravdu zaaretoval. Za jízdy by se mohly samovolně otevřít.
- Nedovolte, aby si děti hrály ve vozidle nebo v jeho blízkosti. Uzamčené vozidlo se může podle roční dohy extrémně zahřát, resp. zchládit, což může způsobit vážná onemocnění nebo dokonce i smrt. Když vozidlo nepoužíváte, zavřete a zamkněte jak zadní výklopné dveře, tak i všechny ostatní dveře.
- Zadní výklopné dveře zavírejte vždy pozorně a kontrolovaně, abyste nezpůsobili sobě nebo jiným osobám vážná zranění! Vždy se ujistěte, že v oblasti vyklápění zadních výklopných dveří nikdo není. ◀

## Nouzové odemknutí zadních výklopných dveří

*Při vybitém akumulátoru nebo závadě na zamykání lze zadní výklopné dveře odemknout nouzově.*



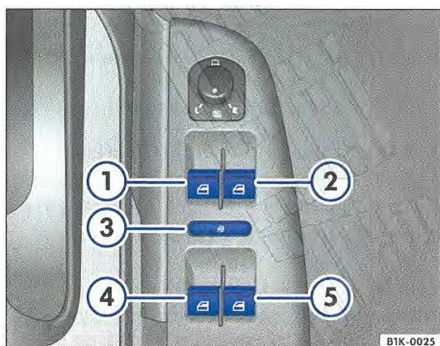
- Sejměte kulatý kryt ve vnitřním obložení zadních výklopných dveří.
- Zatáhněte za odjišťovací páčku ve směru šipky ⇒ obr. 33, čímž dveře odemknete. ◀

Obr. 33 Nouzové odemknutí zadních výklopných dveří

# Okna

## Elektrické otevírání a zavírání oken

Ovládacími prvky ve dveřích řidiče lze ovládat všechna okna. V ostatních dveřích je spínač pouze pro příslušné okno.



Obr. 34 Dveře řidiče: tlačítka spouštění předních a zadních oken

### Otevírání a zavírání oken

- Stiskněte tlačítko ⇒ obr. 34 , aby se příslušné okno otevřelo.
- Zatáhněte za tlačítko , aby se příslušné okno zavřelo ⇒ .

Když parkujete nebo necháváte vozidlo bez dozoru, okna vždy úplně zavřete ⇒ .

- Po vypnutí zapalování můžete okna ovládat ještě asi 10 minut, pokud neotevřete dveře řidiče nebo spolujedce.

#### Tlačítka ve dveřích řidiče

- ① Tlačítko okna v levých předních dveřích
- ② Tlačítko okna v pravých předních dveřích
- ③ Bezpečnostní spínač<sup>9)</sup> k deaktivaci tlačítek spouštění oken v zadních dveřích
- ④ Tlačítko okna v levých zadních dveřích<sup>9)</sup>
- ⑤ Tlačítko okna v pravých zadních dveřích<sup>9)</sup>

#### Bezpečnostní spínač<sup>9)</sup>

Stisknutím bezpečnostního spínače ③ ve dveřích řidiče můžete tlačítka spouštění oken v zadních dveřích vyřadit z provozu.

Bezpečnostní spínač nezaaretovaný: tlačítka v zadních dveřích jsou funkční.

Bezpečnostní spínač zaaretovaný: tlačítka v zadních dveřích nejsou funkční.

#### POZOR!

Nesprávné používání elektrického spouštění oken může způsobit zranění!

- Okna zavírejte vždy opatrně a kontrolovaně, jinak byste mohli způsobit sobě nebo jiným osobám vážná zranění! Proto se ujistěte, že ve funkční oblasti oken nikdo není.
- Vždy, když opouštíte vozidlo, vezměte klíček s sebou.
- Nenechávejte děti ani osoby, které si v případě nouze nejsou schopny samy pomoci, samotné ve vozidle, zvláště ne tehdy, když mají přístup ke klíčkům od vozidla. Zneužití klíčků neoprávněnou osobou, např. dětmi, může vést k těžkým zraněním a nehodám.
  - Motor se může nekontrolovaně spustit.
  - Pokud je zapnuto zapalování, mohou být spuštěna některá elektrická zařízení - nebezpečí pohmoždění např. elektrickým spouštěním oken.
  - Dveře vozidla lze zamknout rádiovým klíčkem, čímž se v případě nouze znesnadňuje pomoc zvonci.
  - Proto vždy, když opouštíte vozidlo, vezměte klíček s sebou.
- Spouštění oken se deaktivuje až po vypnutí zapalování a otevření některých předních dveří.

<sup>9)</sup> Zvláštní vybavení





**⚠ POZOR! Pokračování**

- Je-li to nutné, vyřad'te bezpečnostním spínačem z provozu spouštění zadních oken. Přesvědčte se, zda je opravdu vypnuté.



**Poznámka**

Pokud těžký chod nebo nějaká překážka brání zavírání, okno se ihned znovu otevře ⇒ strana 49. Než se znovu pokusíte okno zavřít, zkontrolujte, co zavření okna bránilo. ◀

## Zavírací a otevírací automatika

*Funkce zavírací a otevírací automatiky Vás ušetří držení stisknutých tlačítek.*

Tlačítka ⇒ strana 47, obr. 34 mají dvě polohy pro otevírání a dvě pro zavírání okna. Kontrola otevírání a zavírání je tak jednodušší.

### Automatické zavírání oken

- Zatáhnete tlačítko příslušného okna krátce nahoru do druhého stupně. Okno se úplně zavře.

### Automatické otevírání oken

- Krátce stisknete tlačítko příslušného okna dolů do druhého stupně. Okno se úplně otevře.

### Obnovení zavírací a otevírací automatiky

- Po odpojení nebo vybití akumulátoru je zavírací a otevírací automatika nefunkční a musí být znovu aktivována.

- Zavřete všechna okna a všechny dveře.
- Klíček zasuňte do zámku dveří a podržte ho alespoň 1 sekundu v zamykací poloze. Zavírací a otevírací automatika je teď opět připravena k provozu.


Když stisknete, resp. zatáhnete tlačítko do prvního stupně, okno se otevírá nebo zavírá tak dlouho, dokud tlačítko držíte. Když tlačítko krátce stisknete, resp. zatáhnete na druhý stupeň, okno se otevře (*automatické otevírání oken*) nebo zavře (*automatické zavírání oken*) automaticky. Když tlačítko stisknete během otevírání nebo zavírání, okno se zastaví.

Automatické zavírání oken po vypnutí zapalování již nefunguje, a to ani v případě, když je klíček ještě v zapalování.

Když dojde k funkční závadě, nefunguje správně zavírací a otevírací automatika ani omezovač síly. Vyhledejte autorizovaný servis. ◀

## Omezovač síly při elektrickém zavírání oken

*Spouštění oken je vybavené omezovačem síly. To snižuje nebezpečí vzniku pohmožděnin při elektrickém zavírání oken.*

- Pokud těžký chod nebo nějaká překážka brání zavírání, zastaví se okno na tomto místě a ihned se opět pootevře ⇒ .
- Během 10 sekund, ještě než okno znovu zkusíte zavřít, zkontrolujte, proč se nezavírá. Po uplynutí 10 sekund se síla při zavírání automaticky zvýší.
- Pokud okno nelze kvůli těžkému chodu nebo nějaké překážce i nadále zavřít, jeho pohyb se zastaví.
- Pokud nemůžete zjistit, proč nelze okno zavřít, zkuste ho do 10 sekund zavřít znovu. Omezovač síly je nyní deaktivovaný. Okno se zavírá maximální silou.

Počkáte-li déle než 10 sekund, okno se při sepnutí spínače znovu úplně otevře a automatické zavírání oken opět funguje.

Když dojde k funkční závadě, nefunguje správně zavírací a otevírací automatika ani omezovač síly. Vyhledejte autorizovaný servis.

### POZOR!

Nesprávné používání elektrického spouštění oken může způsobit zranění!

### POZOR! Pokračování

- Pokud vůz opustíte třeba jen na okamžik, vytáhněte vždy klíček ze zapalování. Nezapomeňte, že děti nesmějí nikdy zůstat ve vozidle bez dozoru.
- Spouštění oken se deaktivuje až po vypnutí zapalování a otevření některých předních dveří.
- Okna zavírejte vždy opatrně a kontrolovaně, jinak byste mohli způsobit sobě nebo jiným osobám vážná zranění! Ujistěte se, že ve funkční oblasti oken nikdo není.
- Nikdy nenechte někoho ve vozidle, když vozidlo zamykáte zvenčí - v případě nouze nelze již otevřít okna!
- Omezovač síly nezabraňuje přivření prstů nebo jiných částí těla proti rámu oken - nebezpečí poranění!

### Poznámka

Omezovač síly se však neuplatňuje při komfortním zavírání oken zvenčí klíčkem k zapalování ⇒ strana 49. ◀

## Komfortní otevírání a zavírání

– **Rádiovým dálkovým ovládním:** Stiskněte odemykací či zamykací tlačítko na rádiovém dálkovém ovládním ⇒ strana 40 na zhruba 3 sekundy. Všechna okna s elektrickým ovládním se otevrou, resp. zavřou.

– Uvolněním odemykacího nebo zamykacího tlačítka se funkce přeruší.

– **Přes zámek dveří:** Podržte klíček v zámku dveří řidiče v otevírací, resp. zavírací poloze, dokud se neotevřou, resp. nezavřou všechna okna s elektrickým ovládním.

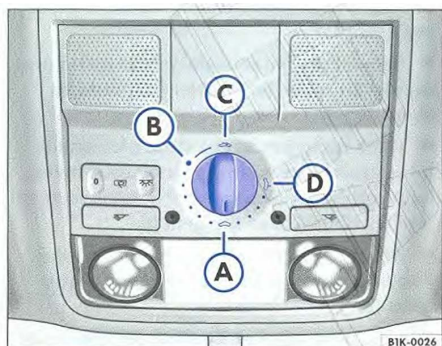
Uvolněním klíčku se funkce přeruší. ◀

## Posuvná / výklopná střecha

Platí pro vozidla: s elektrickou posuvnou/výklopnou střechou

### Otevírání a zavírání posuvné / výklopné střechy

*Posuvná/výklopná střecha se otevírá nebo zavírá otočným spínačem při zapnutém zapalování.*



Obr. 35 Podhled střechy: otočný spínač posuvné/výklopné střechy

### Odsunutí posuvné / výklopné střechy

- Otočte spínačem do polohy ⇒ obr. 35 (B). Střecha se otevře do komfortní polohy, ve které se minimalizuje hluk vznikající prouděním vzduchu.
- Chcete-li střechu otevřít víc, otočte spínačem do polohy (C) a držte ho, dokud se střecha neotevře do požadované polohy.

### Vyklopení posuvné / výklopné střechy

- Otočte spínačem do polohy (D).

### Zavření posuvné / výklopné střechy

- Otočte spínačem do polohy (A) ⇒ ⚠.

Když parkujete nebo necháváte vozidlo bez dozoru, posuvnou/výklopnou střechou vždy úplně zavřete ⇒ ⚠.

Po vypnutí zapalování můžete posuvnou/výklopnou střechou otvírat a zavírat ještě asi 10 minut, dokud neotevřete dveře řidiče nebo spolujezdece.

### Sluneční clona

Sluneční clona se otevírá společně s posuvnou/výklopnou střechou. Clonu lze vysunout, pokud je střecha zavřená.

### ⚠ POZOR!

Nesprávné používání posuvné/výklopné střechy může způsobit zranění.

- Střechu zavírejte opatrně a kontrolovaně, jinak byste mohli způsobit sobě nebo jiným osobám vážná zranění! Ujistěte se, že ve funkční oblasti posuvné/výklopné střechy nikdo není.
- Vždy, když opouštíte vozidlo, vezměte klíček k vozidlu s sebou.
- Nikdy nenechávejte děti ani osoby, které si v případě nouze nejsou schopny pomoci samy, samotné ve vozidle, zvláště ne tehdy, mají-li přístup ke klíčkům od vozidla. Nekontrolované použití klíčku třetí osobou může vést k nastartování motoru nebo zapnutí elektrického vybavení (např. elektricky ovládané posuvné/výklopné střechy) – nebezpečí nehody! Zamknutí vozidla rádiovým klíčkem znesnadňuje v případě nouze přístup pomoci zvenčí.
- Posuvná/výklopná střecha se deaktivuje až po vypnutí zapalování a otevření některých předních dveří. ◀

Platí pro vozidla: s elektrickou posuvnou/výklopnou střešou

## Komfortní zavírání

- **Rádiovým dálkovým ovládním:** Stiskněte zamykací tlačítko na rádiovém dálkovém ovládním na zhruba 3 sekundy. Střeška se zavře.
- Funkce se přeruší, když stisknete odcykací tlačítko.
- **Přes zámeček dveří:** Podržte klíček v zámečku dveří řidiče v zamykací poloze, dokud se posuvná/výklopná střeška nezavře.

Uvolněním klíčku se funkce přeruší.

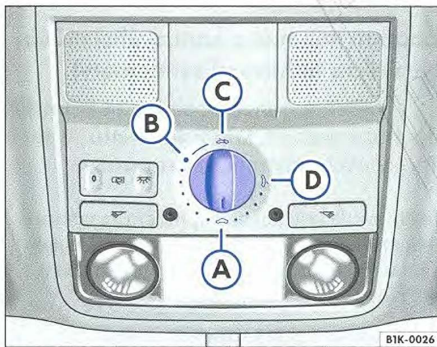
Při komfortním zavírání se nejprve zavírají okna, potom posuvná střeška.

### Poznámka

Při komfortním zavírání zvenčí zůstane otočný spínač posuvné/výklopné střešky v poslední zvolené poloze a před další jízdou ho musíte nově nastavit. ◀

Platí pro vozidla: s elektrickou posuvnou/výklopnou střešou

## Omezovač síly posuvné / výklopné střešky



Posuvná/výklopná střeška je vybavena *omezovačem síly*, který brání tomu, aby při zavírání střeška přivřela větší předměty. Omezovač síly nezabraňuje přivření prstů. Pokud nějaká překážka zavírání blokuje, střeška se zastaví a ihned se znovu otevře.

Posuvnou/výklopnou střešku znovu otevřenou omezovačem síly můžete zavřít, jen když otočný spínač podržíte stisknutý v poloze => obr. 36 (A) vpředu tak dlouho, dokud se posuvná/výklopná střeška úplně nezavře. Nezapomeňte, že nyní se zavírá bez působení omezovače síly. ◀

Obr. 36 Pohled střešky: otočný spínač posuvné/výklopné střešky



# Světla a výhled

## Světla

### Zapnutí a vypnutí světel





Obr. 37 Přístrojová deska: spínač světel, mlhových světlometů a mlhového koncového světla



### Zapnutí denních jízdních světel<sup>10)</sup>

– Denní jízdní světla se zapnou, jestliže zapnete zapalování, aniž byste spínač světel otočili z polohy O.


### Zapnutí automatického ovládní jízdních světel<sup>10)</sup> (ALS)

– Automatické ovládní jízdních světel zapnete otočením spínače ⇒ obr. 37 do polohy  ⇒ .

### Zapnutí obrysových světel

– Otočte spínačem světel do polohy  ⇒ .



### Zapnutí jízdních světel

– Otočte spínačem světel do polohy .


### Vypnutí světel

– Otočte spínačem do polohy O.



### Zapnutí mlhových světlometů<sup>10)</sup>

– Vytáhněte spínač z polohy  nebo  do první aretace. Na spínači se rozsvítí symbol

### Zapnutí mlhového koncového světla (vozidla bez mlhových světlometů)

– Vytáhněte spínač z polohy  úplně. Kontrolní světlo ve sdružených přístrojích se rozsvítí.

### Zapnutí mlhového koncového světla (vozidla s mlhovými světlomety)

– Vytáhněte spínač z polohy  nebo  do druhé aretace. Kontrolní světlo ve sdružených přístrojích se rozsvítí.

Jízdní světla svítí jen při zapnutém zapalování. Během spouštění motoru a po vypnutí zapalování se světlomety automaticky přepínají na obrysová světla.

### Automatické ovládní jízdních světel

Při zapnutém automatickém ovládní jízdních světel zapne soumrakový spínač automaticky jízdní světla, když např. ve dne vjedete do tunelu.

Když se vozidlo pohybuje rychlostí větší než 140 km/h déle než 10 sekund, "funkce pro jízdu po dálnici" zapne jízdní světla. Když se vozidlo pohybuje rychlostí menší než 65 km/h déle než 150 sekund, "funkce pro jízdu po dálnici" opět jízdní světla vypne.

Když zapnete pomalé stírání na déle než 5 sekund, "funkce jízdy v dešti" zapne jízdní světla. Jízdní světla se zase vypnou, jestliže není déle než 255 sekund zapnuto pomalé stírání nebo stírání v cyklech ⇒ strana 59.

<sup>10)</sup> Zvláštní vybavení



### Mlhové koncové světlo

Mlhové koncové světlo je natolik jasné, že může oslnit vozidla za Vámi. Používejte ho jen při snížené viditelnosti.

Při jízdě s přívěsem vybaveným mlhovým koncovým světlem, který je připojen na tažné zařízení zabudované z výroby, se mlhové koncové světlo na tažném vozidle automaticky vypne.

#### POZOR!

- Nikdy nejezděte jen s obrysovými světly – nebezpečí nehody! Obrysová světla nemají dostatečnou intenzitu, aby osvětlila silnici před Vámi nebo aby Vás viděli i ostatní účastníci silničního provozu. Proto vždy za tmy a špatné viditelnosti zapněte jízdní světla.
- Při zapnutém „automatickém ovládní jízdních světel“ se například za mlhy nebo při silném dešti jízdní světla nezapnou. Musíte je zapnout spínačem světel. Za správné zapnutí jízdních světel vždy odpovídá řidič. „Automatické ovládní jízdních světel“ je pouze pomocný prostředek, který má pomáhat řidiči.

#### POZOR! Pokračování

Případně musíte osvětlení vozidla zapnout ručně spínačem světel.

#### Poznámka

- Pokud při zapnutých jízdních světlech vytáhnete klíček ze zapalování, zazní po otevření dveří řidiče výstražný tón, který Vás upozorňuje, abyste vypnuli světla. U vozidel s automatickým ovládním jízdních světel zazní výstražný tón jen tehdy, když je spínač světel v poloze .
- Mlhové koncové světlo je natolik jasné, že může oslnit vozidla za Vámi. Používejte ho jen při snížené viditelnosti.
- Při jízdě s přívěsem vybaveným mlhovým koncovým světlem, který je připojen na tažné zařízení zabudované z výroby, se mlhové koncové světlo na tažném vozidle automaticky vypne.
- Při používání popsaného osvětlení respektujte zákonná ustanovení.
- Při zapnutém „automatickém ovládní jízdních světel“ nelze zapínat ještě také mlhové světlomety a mlhové koncové světlo. ◀

Plati pro vozidla: s funkcí Coming-/Leaving-Home

## Funkce Coming-/Leaving-Home (orientační osvětlení)

Funkce Coming-/Leaving-Home je řízena soumrakovým snímačem. Předpokladem pro funkci Coming-Home je, že předtím byla zapnuta jízdní světla.

### Funkce Coming-Home

Pokud je spínač světel strana 52, obr. 37 nastaven do polohy „Automatické řízení jízdních světel“ nebo do polohy „Jízdní světla“ a poté je vypnuto zapalování, funkce Coming-Home zapne na určitou stanovenou dobu orientační osvětlení.

Jestliže nevytáhnete klíček ze spínací skříňky, po stanovené době se orientační osvětlení přepne zpátky na obrysová světla. Po vytažení klíčku se vypnou i obrysová světla. Pokud mají obrysová světla zůstat zapnutá, musí se zapnout spínačem světel.

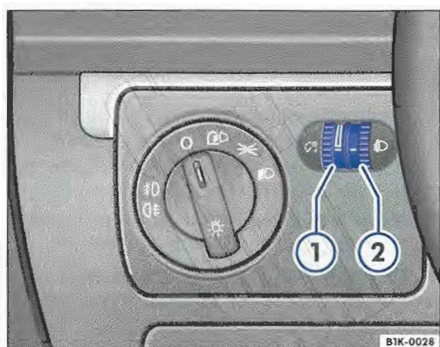
### Funkce Leaving-Home

Když je vozidlo odemčeno, zapne funkce Leaving-Home orientační osvětlení. Osvětlení zhasne, jakmile zapnete zapalování.

#### Poznámka

- Při zapnutém orientačním osvětlení (funkce Coming- nebo Leaving-Home) svítí vpředu tlumená a obrysová světla a vzadu koncová světla a osvětlení státní poznávací značky.
- Když při zapnutém osvětlení vozidla a zapnuté funkci Coming-Home vytáhnete klíček ze spínací skříňky a otevřete dveře řidiče, nezazní výstražný tón.
- Dobu, po kterou je orientační osvětlení u funkce Coming-Home zapnuto, můžete nastavit v nabídce Komfort  $\Rightarrow$  strana 19 - za předpokladu, že Vaše vozidlo má tuto nabídku na displeji. ◀

## Osvětlení přístrojů a spínačů a regulace sklonu světel



Obr. 38 Přístrojová deska: regulátor osvětlení přístrojů a spínačů a regulace sklonu světel

### Osvětlení přístrojů a spínačů ①

Při zapnutých světlech je možné plynule regulovat jas osvětlení přístrojů a spínačů otáčením vroubkovaného kolečka ⇒ obr. 38 ①.

### Regulace sklonu světel ②

Elektrickou regulací sklonu světel ② můžete světlomety plynule přizpůsobit zatížení vozidla. Tím zabráníte oslnění vozidel v protisměru. Zároveň si správným nastavením světlometů zajistíte ideální viditelnost.

Světlomety lze nastavovat pouze při zapnutých tlumených světlech. Sklápění světelného kuželu regulujte otáčením vroubkovaného kolečka ② ze základní polohy 0 dolů.

Nastavovací hodnoty vroubkovaného kolečka odpovídají přibližně tomuto zatížení:

- Obsazená přední sedadla a prázdný zavazadlový prostor.
- 1 Obsazená všechna sedadla a prázdný zavazadlový prostor.
- 2 Obsazená všechna sedadla a plně naložený zavazadlový prostor. Provoz s přívěsem při malém zatížení tažného zařízení.
- 3 Obsazené pouze sedadlo řidiče a plně naložený zavazadlový prostor. Provoz s přívěsem při maximálním zatížení tažného zařízení.

Při odlišném zatížení vozidla můžete volit rovněž různé mezipolohy.

### Dynamická regulace sklonu světel

Vozidla s plynovými výbojkami<sup>11)</sup> („xenonová světla“) mají dynamickou regulaci sklonu světel. To znamená, že sklon světel se při zapnutí světlometů přizpůsobí zátěži vozidla a „kyvné pohyby“ při rozjezdu, resp. brzdění se automaticky vyrovnají.

### POZOR!

Zapnutá jízdní světla přizpůsobujte pomocí regulace sklonu světel zatížení, abyste neoslňovali protijedoucí vozidla - nebezpečí nehody!

- Když je vozidlo zatížené, sklopte světla vroubkovaným kolečkem. ◀

<sup>11)</sup> Zvláštní vybavení

## Varovná světla

Varovná světla slouží k tomu, aby v nebezpečných situacích upozornila na Vaše vozidlo ostatní účastníky silničního provozu.



Obr. 39 Přístrojová deska: spínač varovných světel

Pokud jste nuceni vozidlo odstavit:

1. Odstavte ho do bezpečné vzdálenosti od projíždějících vozidel.
2. Zapněte varovná světla stisknutím tlačítka ⇒ obr. 39 ⇒ .
3. Vypněte motor.
4. Pevně zatáhněte ruční brzdu.
5. Zařad'te 1. rychlostní, resp. jízdní stupeň.
6. Použijte výstražný trojúhelník, abyste ostatní účastníky silničního provozu upozornili na své vozidlo.

7. Vždy, když opouštíte vozidlo, vezměte klíček s sebou.

Varovná světla zapněte, když například:

- dojedete na konec dopravní zácpy,
- máte nehodu,
- máte závadu na vozidle,
- vlečete jiné vozidlo nebo jste sami vlečeni.

Jsou-li varovná světla zapnutá, blikají všechny ukazatele směru jízdy současně. Rovněž blikají obě kontrolní světla ukazatelů směru jízdy a kontrolní světlo ve spínači . Zařízení funguje i při vypnutém zapalování.

### POZOR!

- Odstavené vozidlo představuje značné riziko. Použijte vždy varovná světla a výstražný trojúhelník, abyste ostatní účastníky silničního provozu upozornili na své stojící vozidlo.
- Kvůli vysokým teplotám katalyzátoru výfukových plynů by v jeho blízkosti nikdy neměly hýt lehce vznětlivé materiály (např. suchá tráva nebo vyteklý henzin) – nebezpečí požáru!

### Poznámka

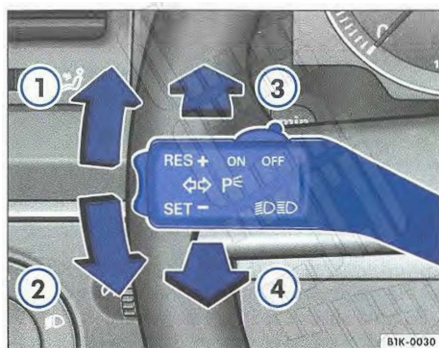
- Akumulátor vozidla se vybíjí (i při vypnutém zapalování), pokud jsou varovná světla zapnutá delší dobu.
- Při používání varovných světel respektujte zákonná ustanovení. ◀





## Páčka ukazatelů směru jízdy a dálkových světel

Páčkou ukazatelů směru jízdy a dálkových světel se zapínají také parkovací světla a světelná houkačka.



Obr. 40 Páčka ukazatelů směru jízdy a dálkových světel

Páčka ukazatelů směru jízdy a dálkových světel má tyto funkce:

### Zapnutí ukazatelů směru jízdy

- Zatlačte páčku až na doraz nahoru ⇒ obr. 40 ① - blikají pravé ukazatele směru; resp. zatlačte páčku dolů ② - blikají levé ukazatele směru.

### Použití ukazatelů směru jízdy při změně jízdního pruhu

- Zatlačte páčku jen k tlakovému bodu nahoru ① nebo dolů ② a uvolněte ji. Ukazatel směru jízdy blikne třikrát. Zároveň bliká příslušné kontrolní světlo.

### Zapnutí a vypnutí dálkových světel

- Otočte spínačem světel do polohy
- Dálková světla zapnete zatlačením páčky dopředu ⇒ obr. 40 ③.
- Dálková světla vypnete zatažením páčky zpět do původní polohy.

### Zapnutí světelné houkačky

- Světelná houkačka se rozsvítí přitážením páčky k volantu 4.

### Zapnutí parkovacích světel

- Vypněte zapalování a vytáhněte klíček ze zámku.

- Zatlačte páčku ukazatelů směru jízdy nahoru, resp. dolů - rozsvítí se pravá, resp. levá parkovací světla.

### Vypnutí komfortního blikání

Komfortní blikání lze u vozidel s navigačním systémem nebo s nezávislým topením vypnout přes nabídky ve sdružených přístrojích ⇒ strana 18.

U ostatních vozidel lze funkci deaktivovat v některém ze servisů Volkswagen®.

### POZOR!

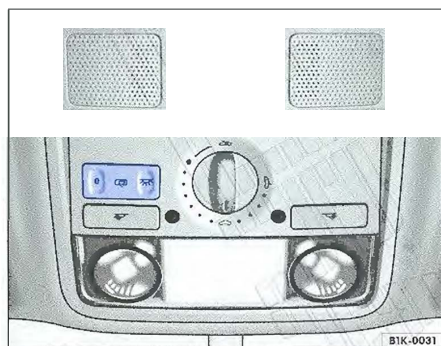
Dálková světla silně oslňují ostatní řidiče – nebezpečí nehody! Proto dálková světla, resp. světelnou houkačku používejte jen tehdy, když nikoho nemůžete oslnit.

### Poznámka

- Ukazatele směru jízdy pracují jen při zapnutém zapalování. Současně bliká příslušné kontrolní světlo, resp. ve sdružených přístrojích.
- Na dálková světla lze přepnout jen tehdy, když jsou zapnutá jízdní světla. Ve sdružených přístrojích se rozsvítí kontrolní světlo .
- Světelná houkačka svítí, pokud páčku přitáhnete k volantu, i když není zapnuté žádné světlo. Ve sdružených přístrojích se rozsvítí kontrolní světlo .
- Po zapnutí parkovacích světel se rozsvítí na příslušné straně vozidla světloomet s obrysovými světly a koncové světlo. Parkovací světla svítí jen při vytaženém klíčku ze zapalování.
- Jakmile otevřete dveře řidiče a vytáhněte klíček ze zapalování, zazní při zapnuté páčce ukazatelů směru jízdy výstražný tón. Ten Vás upozorňuje, abyste ukazatel vypnuli (kromě případu, kdy chcete mít zapnutá parkovací světla). ◀

## Vnitřní osvětlení vozidla

### Vnitřní osvětlení vpředu



Obr. 41 Pohled střechy: vnitřní světlo vpředu


Kolébkovým spínačem ⇒ obr. 41 můžete volit tyto polohy:

#### Spínání dveřním kontaktem


Pokud je kolébkový spínač ve střední poloze, je spínání dveřním kontaktem zapnuté. Vnitřní osvětlení se automaticky zapne vpředu i vzadu, jakmile odemknete vozidlo nebo vytáhnete klíček ze zapalování. Zhasne asi 20 sekund po

zavření dveří. Rovněž se vypne při uzamčení vozidla nebo po zapnutí zapalování.

#### Zapnutí vnitřního osvětlení

Stisknutím symbolu  na kolébkovém spínači zapnete vnitřní osvětlení vpředu i vzadu.

#### Vypnutí vnitřního osvětlení

Stisknutím symbolu  na kolébkovém spínači vypnete vnitřní osvětlení vpředu i vzadu.

#### Osvětlení odkládací přihrádky

Při otevření odkládací přihrádky se světlo automaticky zapne a při zavření se zase vypne.

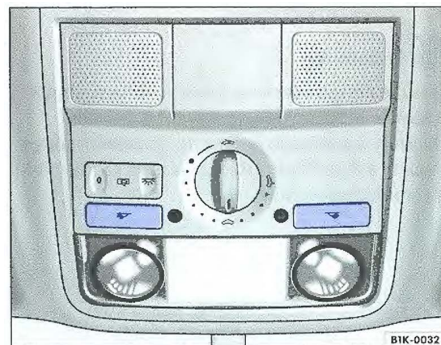
#### Osvětlení zavazadlového prostoru

Při otevření zavazadlového prostoru se světlo automaticky zapne a při zavření se zase vypne.

#### Poznámka

Jestliže nejsou všechny dveře vozidla zavřené, klíček je vytažený ze zapalování a spínání dveřním kontaktem je zapnuté, vnitřní osvětlení zhasne asi po 10 minutách. Zabrání se tak vybití akumulátoru vozidla. ◀

### Světla pro čtení vpředu



Obr. 42 Pohled střechy: světla pro čtení vpředu

#### Zapnutí světel pro čtení

Stisknutím tlačítka ⇒ obr. 42 zapnete světlo pro čtení.

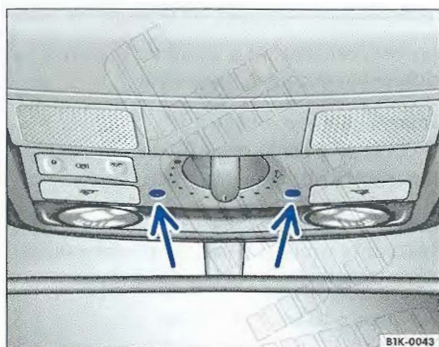
#### Vypnutí světel pro čtení

Dalším stisknutím tlačítka světlo pro čtení vypnete. ◀



## Osvětlení interiéru

Osvětlení interiéru svítí na ovládací prvky ve středové konzole.



Obr. 43 Podhled střechy: osvětlení interiéru

Osvětlení interiéru ⇒ obr. 43 -šipky- je aktivní, pokud je zapnuto zapalování a obrysová nebo jízdní světla. Středová konzola je osvětlená shora. ◀

## Vnitřní osvětlení a světla pro čtení vzadu

### Vnitřní osvětlení

Vnitřní osvětlení vzadu se ovládá společně s vnitřním osvětlením kolébkovým spínačem ⇒ strana 57, obr. 41.

### Zapnutí světel pro čtení

Stisknutím tlačítka ⇒ obr. 44 zapnete světlo pro čtení.

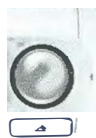
### Vypnutí světel pro čtení

Dalším stisknutím tlačítka světlo pro čtení vypnete.



### Poznámka

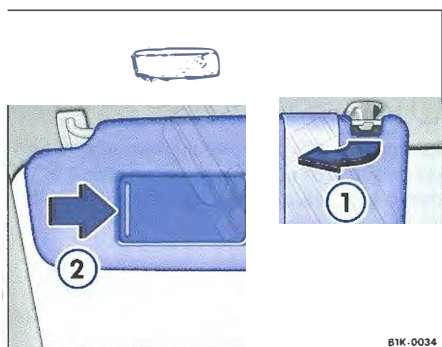
Jestliže nejsou všechny dveře vozidla zavřené, klíček je vytažený ze zapalování a spínání dveřním kontaktem je zapnuté, vnitřní osvětlení zhasne asi po 10 minutách. Zabrání se tak vybití akumulátoru vozidla. ◀



Obr. 44 Podhled střechy: vnitřní světlo a světla pro čtení vzadu

## Výhled

### Sluneční clony



Obr. 45 Sluneční clona na straně řidiče

Sluneční clony na místě řidiče a spolujezdce lze vyjmout z úchytů uprostřed vozidla a přiklonit je ke dveřím ⇒ obr. 45 ①. Kromě toho je možné posunout clony v podélném směru dozadu.

Ve slunečních clonách jsou zabudována kosmetická zrcátka opatřená krytem. Při odsunutí krytu ② se rozsvítí světlo v pohledu střechy.

Světlo zhasne, když kryt kosmetického zrcátka zasunete zpět nebo když zvednete sluneční clonu.

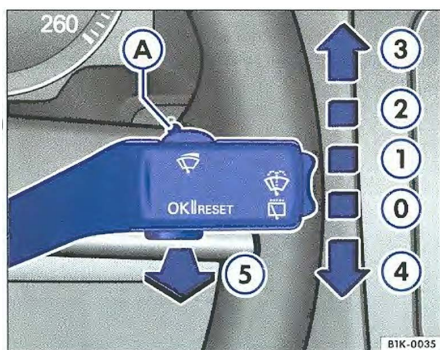
#### Poznámka

Po vytažení klíčku ze zapalování se světla v pohledu střechy vypnou asi po 10 minutách. Zabírá se tak vybití akumulátoru vozidla. ◀

## Stěrače

### Stěrače čelního skla

Stěrače a omývací automatika se ovládají páčkou stěračů.



Obr. 46 Páčka stěračů a ostřikovačů

Páčka stěračů ⇒ obr. 46 má tyto polohy:

#### Stírání v cyklech

- Zatlačte páčku nahoru do aretační polohy ①.
- Posunujte spínač (A) doleva nebo doprava, abyste nastavili požadovaný interval mezi jednotlivými setřebenými skla. Posun doleva - dlouhý interval, posun doprava - krátký interval. Spínačem (A) můžete nastavit intervaly stírání ve čtyřech stupních.

#### Pomalé stírání

- Zatlačte páčku nahoru do aretační polohy ②.

#### Rychlé stírání

- Zatlačte páčku nahoru do aretační polohy ③. ▶



## Jednorázové setření skla

– Chcete-li pouze *krátce* setřít čelní sklo, zatlačte páčku dolů do polohy ④. Když páčku podržíte dole déle než dvě sekundy, začne stěrač stírat rychleji.

## Omyvací automatika

– Zatáhněte páčku k volantu – do polohy ⑤. Ostříkovače pracují ihned, zatímco stěrače začnou stírat o něco později. Při rychlostech nad 120 km/h pracují ostříkovače a stěrače synchronně.

– Páčku opět uvolněte. Stěrače pak pracují ještě asi 4 sekundy.

## Vypnutí stěračů

– Vraťte páčku do základní polohy ①.

## Poloha pro provoz v zimě

Pokud krátce zapnete a zase vypnete zapalování a zatlačíte páčku stěračů dolů, stěrače se nastaví do polohy pro provoz v zimě. Raménka stěračů se mohou odklápět, aby nepřimrzla.

Před zahájením jízdy je ale nutné je opět přiklopit na sklo. Raménka stěračů se po rozjetí nastaví zpět do výchozí polohy.

### POZOR!

Opotřebované nebo znečištěné stírací lišty omezují viditelnost a snižují jízdní bezpečnost.

### POZOR! Pokračování

- Při nízkých teplotách použijte ostříkovače teprve tehdy, až čelní sklo zahřejete topením a větrákem. Prostředek na čištění skel by mohl přimrznout ke sklu a omezit výhled.
- Vždy respektujte varovné pokyny ⇒ sešit 3.2, kapitola „Výměna stíracích lišt“

### Upozornění!

Za mrazu se vždy před prvním zapnutím stěračů přesvědčte, zda nepřimrzly! Pokud přimrzlé stěrače zapnete, můžete poškodit jak stírací lišty, tak motorek stěračů.

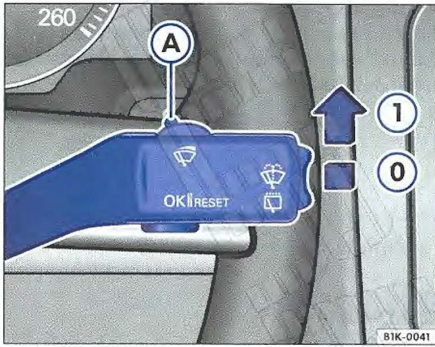
### Poznámka

- Stěrače fungují jen při zapnutém zapalování a zavřené kapotě motorového prostoru.
- Když při zapnutých stěračích v poloze ⇒ strana 59, obr. 46 ② nebo ③ vozidlo zastaví, stěrače se automaticky přepnou do nejbližší nižší polohy. Po rozjetí vozidla se opět vrátí do nastavené vyšší polohy.
- Po zapnutí omyvací automatiky se čelní sklo jedoucího vozidla po asi pěti sekundách setře ještě jednou.
- Při zapnuté funkci „stírání v cyklech“ se intervaly mezi stíracími cykly řídí rychlostí jízdy, tzn. čím větší rychlost, tím kratší interval.
- Případnou překážku na čelním skle se stěrače snaží odsunout. Pokud se mu to nepodaří, zůstane stát. Odstraňte překážku a znovu stěrače zapnete. ◀

Platí pro vozidla: se snímačem deště

## Snímač deště

) Snímač deště řídí interval stírání podle množství srážek.



Obr. 47 Páčka stěračů a ostřikovačů: nastavení snímače deště (A)

### Zapnutí snímače deště

- Páčku stěračů nastavte do polohy ⇒ obr. 47 (1).
- Posouváním spínače (A) doleva nebo doprava nastavíte požadovanou citlivost snímače deště. Spínač doprava – vysoká citlivost. Spínač doleva – nízká citlivost.

Snímač deště je součástí funkce stírání v cyklech. Po vypnutí zapalování ● znovu aktivujte vypnutím a zapnutím funkce stírání v cyklech. ▶

## Stěrač skla zadních výklopných dveří

Stěrač a omývací automatika zadního skla se ovládají páčkou stěračů.



Obr. 48 Páčka stěračů a ostřikovačů: stěrač skla zadních výklopných dveří

### Vypnutí stírání v cyklech

- Zatlačte páčku z aretační polohy (6) zpět k volantu. Pokud jste stírání vypnuli, může stěrač ještě chvíli běžet.

### Zapnutí omývací automatiky

- Zatlačte páčku úplně dopředu do polohy ⇒ obr. 48 (7). Ostřikovače pracují ihned, zatímco stěrač začne stírat o něco později. Dokud držíte páčku v této poloze, stěrač i ostřikovače pracují.

- Páčku opět uvolněte. Stěrač pracuje ještě asi 4 sekundy, poté stírá opět v cyklech.

### Zapnutí stírání v cyklech

- Zatlačte páčku dopředu do aretované polohy ⇒ obr. 48 (6). Stěrač pracuje vždy asi po 6 sekundách.

### ⚠ POZOR!

- Opatřebované nebo znečištěné stírací lišty omezují viditelnost a snižují jízdní bezpečnost.
- Vždy respektujte varovné pokyny ⇒ sešit 3.2, kapitola „Výměna stíracích lišt“ ▶

**! Upozornění!**

Před prvním zapnutím stěrače za mrazu nejdříve vyzkoušejte, zda nepřimrzl! Pokud přimrzlý stěrač zapnete, můžete tím poškodit jak stírací lištu, tak motorek stěrače.

Plati pro vozidla: s ostříkovači světlometů

**Ostříkovače světlometů**

*Ostříkovače světlometů čistí skla předních světel.*

Svítili tlumená či dálková světla a přitáhnete-li páčku stěračů ⇒ strana 59, obr. 46 ⑤ alespoň na 1,5 sekundy k volantu, jsou při každém pátém setření čelního skla omývány i světlometry. V pravidelných intervalech, například při čerpání pohonných hmot, je však nutno odstranit ze skel světlometů nalepené nečistoty (např. hmyz).

**i Poznámka**

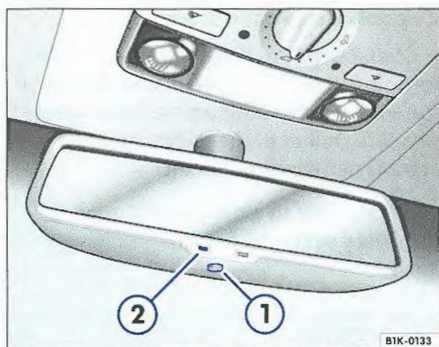
- Stěrač a ostříkovač fungují jen při zapnutém zapalování a zavřených zadních výklopných dveřích.
- Stěrač zadního skla se zapne automaticky, když jsou zapnuté stěrače předního skla a je zařazen zpětný chod (ručně řazená převodovka) nebo poloha R volicí páky. ◀

**i Poznámka**

Aby byla zajištěna funkce ostříkovačů světlometů i v zimě, odstraňujte pravidelně z trysek v nárazníku nánosy sněhu a ledu rozmrazovacím sprejem. ◀

**Zrcátka****Vnitřní zrcátko**

*Pro bezpečnou jízdu je důležité mít dobrý výhled za vozidlo.*



Obr. 49 Automaticky zastínitelné vnitřní zrcátko

**Ručně zastínitelné vnitřní zrcátko**

V základní poloze musí páčka na spodní hraně zrcátka směřovat dopředu. Stlačením páčky dozadu se zrcátko zastiňuje.

**Automaticky zastínitelné vnitřní zrcátko<sup>12)</sup>**

Při zapnutém zapalování se vnitřní zrcátko automaticky zastiňuje v závislosti na dopadu světla zezadu. Pokud je zařazen zpětný chod, vrátí se zrcátko do normálního nastavení.

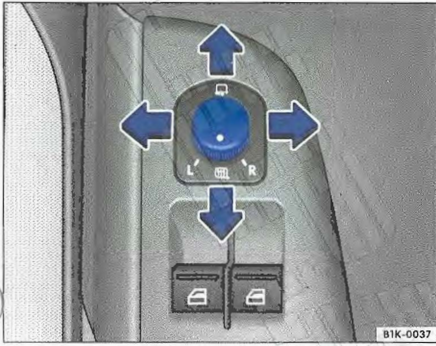
Automatické zastiňování lze zapnout nebo vypnout spínačem na vnitřním zrcátku ⇒ obr. 49 ①. Kontrolní světlo ② se rozsvítí při vypnutém automatickém zastiňování. ◀

<sup>12)</sup> Zvláštní vybavení

Platí pro vozidla: s elektrickým nastavováním vnějších zrcátek

## Vnější zrcátka

Vnější zrcátka můžete nastavovat otočným knoflíkem ve dveřích řidiče.




Obr. 50 Dveře řidiče: otočný knoflík vnějších zrcátek

### Základní nastavení vnějších zrcátek

1. Otočte knoflíkem ⇒ obr. 50 do polohy L (levé zrcátko).
2. Zrcátko nastavte natočením knoflíku tak, abyste měli dobrý výhled dozadu.
3. Otočte knoflíkem do polohy R (pravé zrcátko).
4. Zrcátko nastavte natočením knoflíku tak, abyste měli dobrý výhled dozadu ⇒ ⚠.


### Zapnutí vyhřívání vnějších zrcátek

– Vyhřívání vnějších zrcátek zapnete otočením knoflíku ⇒ obr. 50 do polohy .

### Vypnutí vyhřívání vnějších zrcátek

– Otočením knoflíku do polohy L nebo R vypnete vyhřívání vnějších zrcátek.

### Elektrické přiklápění vnějších zrcátek 13)

– Vnější zrcátka přiklopíte otočením knoflíku ⇒ obr. 50 do polohy . Abyste předešli poškození, měli byste vnější zrcátka přiklopit vždy, když projíždíte automatickou myčkou.

### Elektrické odklápění vnějších zrcátek 13)

– Vnější zrcátka odklopíte otočením knoflíku do jiné polohy ⇒ ⚠.

### Synchronní nastavování zrcátek

1. Otočte knoflíkem do polohy L (levé zrcátko).
2. Zrcátko nastavte natočením knoflíku tak, abyste měli dobrý výhled dozadu. **Pravé zrcátko** se nastaví zároveň (synchronně). Pokud je to nutné, musíte nastavení pravého zrcátka opravit.

### ⚠ POZOR!

- Vypouklá zrcátka (konvexní nebo asférická) rozšiřují výhled dozadu. Objekty se však zobrazují zmenšené a ve větší vzdálenosti. Pokud používáte tato zrcátka pro odhad vzdálenosti vozidel, která jedou za Vámi, mohli byste se při přejíždění do jiného jízdního pruhu zmyšlit - nebezpečí nehody!

- Podle možnosti používejte k odhadu vzdálenosti vozidel jedoucích za Vámi vnitřní zrcátko.

- Při odklápění vnějších zrcátek dávejte pozor, abyste si nepřivřeli prsty mezi zrcátko a jeho držák – nebezpečí zranění! ▶

13) Zvláštní vybavení





### Životní prostředí

Vyhřívání vnějších zrcátek by mělo zůstat zapnuté jen tak dlouho, dokud je to nezbytně nutné. Zbytečně se zvyšuje spotřeba paliva.



### Poznámka

- Pokud dojde k závadě elektrického nastavení, lze obě vnější zrcátka nastavit rukou zatlačením na jejich okraj.

- Pro vozidla s elektrickým přiklápěním vnějších zrcátek platí: Pokud dojde k vychýlení pouzdra zrcátka vnější silou (např. nárazem při manévrování), musí se zrcátka přiklopit **elektricky až na doraz**. Pouzdro nevracejte v žádném případě do výchozí polohy ručně, protože by se mohla narušit funkčnost zrcátka. ◀

# Sezení a úložné prostory

## Proč je nastavení sedadla tak důležité?

*Správné nastavení sedadla je mimo jiné důležité pro optimální ochrannou funkci bezpečnostních pásů a systému airbag.*

Vaše vozidlo má celkem pět míst k sezení. Dvě sedadla vpředu a tři místa na zadní řadě sedadel. Každé místo k sezení je vybaveno třibodovým samonavíjecím pásem.

Sedadlo řidiče a spolujezdce lze přizpůsobit tělesným rozměrům cestujících různými způsoby.

Správné nastavení sedadel je zvláště důležité pro:

- jednoduchou a rychlou dosažitelnost všech ovládacích prvků přístrojové desky,
- uvolněné, neunavující držení těla,
- bezpečnou jízdu ⇒ sešit 2.1 „Bezpečnost především“,
- optimální ochranný účinek bezpečnostních pásů a systému airbag ⇒ sešit 2.1 „Bezpečnost především“.

### POZOR!

Nesprávné sezení řidiče a cestujících může způsobit těžká zranění.

- Nikdy nevozte více osob, než kolik je ve vozidle míst k sezení.
- Každý cestující musí mít správně připnutý a vedený bezpečnostní pás, který patří k jeho sedadlu. Děti chraňte vhodnými zádržnými systémy ⇒ sešit 2.1, kapitola „Bezpečná přeprava dětí“.
- Přední sedadla, všechny opěrky hlavy i bezpečnostní pásy je vždy nutné nastavit

### POZOR! Pokračování

podle tělesné výšky, aby Vám a Vaším spolucestujícím poskytovaly optimální ochranu.

- Za jízdy je nutné mít nohy v prostoru nohou – nikdy je nepokládejte na přístrojovou desku, do oken nebo na sedák! To se týká také spolucestujících. Pokud by v případě brzdění nebo nehody neseděli na sedadle ve správné poloze, vystavují se zvýšenému riziku zranění. Při aktivaci airbagu si při nesprávném sezení můžete přivodit smrtelná zranění.

- Je důležité, aby řidič i spolujezdce stále udržovali odstup minimálně 25 cm od volantu, popř. od přístrojové desky. Jestliže tato minimální vzdálenost není dodržena, nemusí systém airbag splnit svou ochrannou funkci – při aktivaci může hýt životu nebezpečný! Vzdálenost mezi řidičem a volantem, resp. mezi spolujezdcem a přístrojovou deskou by měla být vždy co možná největší.

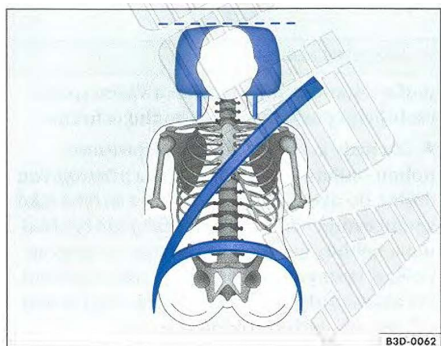
- Sedadlo řidiče nebo spolujezdce nastavujte pouze u stojícího vozidla. Za jízdy by se sedadlo mohlo nečekaně posunout, což by mohlo způsobit nebezpečnou dopravní situaci a zranění. Kromě toho při nastavování sedadla nesedíte správně – nebezpečí smrtelného zranění!

- Pro připevnění dětské sedačky na sedadlo spolujezdce platí zvláštní předpisy. Při montáži sedačky bezpodmínečně respektujte varovné pokyny ⇒ sešit 2.1, kapitola „Bezpečnost dětí“. ◀

## Opěrky hlavy

### Správné nastavení opěrek hlavy

Správné nastavení opěrek hlavy je důležitou součástí ochrany cestujících a při nehodách může ve většině případů snížit riziko zranění.



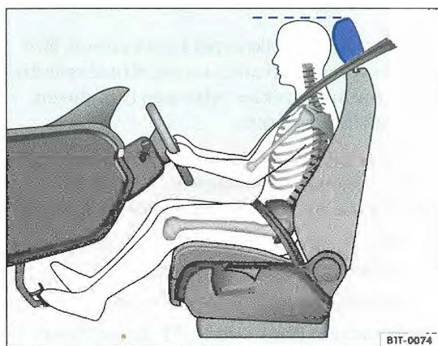
Obr. 51 Pohled zepředu: správně nastavená opěrka hlavy a správný průběh pásu

– ●pěrku hlavy nastavte tak, aby její horní hrana byla ve výšce temene Vaší hlavy ⇒ obr. 51 a ⇒ obr. 52.

Nastavení ●pěrek hlavy ⇒ strana 67.

#### POZOR!

Jízda s demontovanými nebo nesprávně nastavenými opěrkami hlavy zvyšuje riziko těžkých zranění.



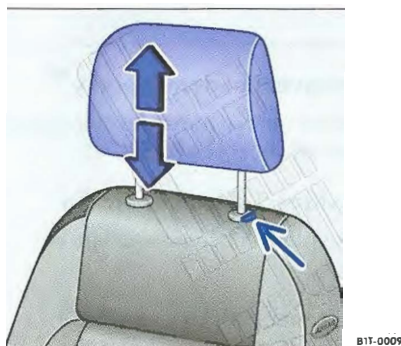
Obr. 52 Pohled ze strany: správně nastavená opěrka hlavy a správný průběh pásu

#### POZOR! Pokračování

- Nesprávně nastavené opěrky hlavy mohou v případě srážky nebo nehody zapříčinit smrt.
- Nesprávně nastavené opěrky hlavy zvyšují v případě náhlého nebo neočekávaného jízdniho manévru a brzdění riziko zranění.
- Nastavení opěrek hlavy musí vždy odpovídat tělesné výšce. ◀

## Nastavení a demontáž opěrek hlavy

Opěrky hlavy lze nastavovat posunováním nahoru nebo dolů.



Obr. 53 Nastavení nebo demontáž opěrky hlavy vpředu

### Nastavení výšky

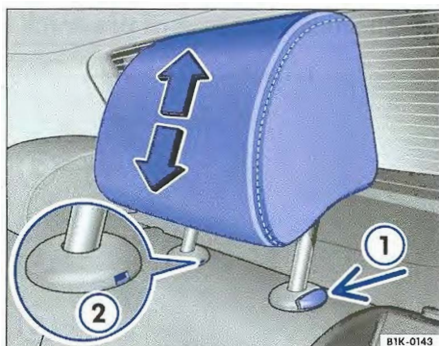
- Opěrku uchopte po stranách.
- Posuňte ji nahoru ve směru šipky nebo při stisknutém tlačítku ⇒ obr. 53 (šipka) nebo ⇒ obr. 54 (šipka 1) dolů. Správná výška ⇒ strana 66.
- Dbejte na to, aby opěrka v nové poloze bezpečně zaklesla.

### Demontáž opěrky hlavy vpředu

- Opěrku hlavy posuňte úplně nahoru.
- Stiskněte tlačítko ⇒ obr. 53 -šipka-.
- Držte tlačítko stisknuté a zároveň opěrku vytáhněte.

### Demontáž opěrky hlavy vzadu

- Opěrku hlavy posuňte úplně nahoru.



Obr. 54 Nastavení nebo demontáž opěrky hlavy vzadu

- Stiskněte tlačítko ⇒ obr. 54 ① a držte je stisknuté.
- Současně zatlačte do otvoru ② šroubovák z palubního náradí a požádejte druhou osobu, aby opěrku vytáhla.

### Montáž opěrky hlavy

- Opěrku zasuňte do vodiček příslušného opěradla.
- Posuňte ji dolů.
- Nastavte opěrku podle velikosti těla.

### POZOR!

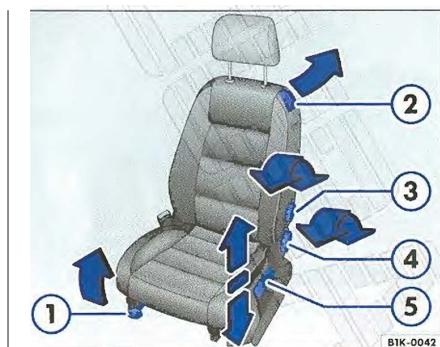
Nikdy nejezděte s demontovanými opěrkami hlavy – nebezpečí zranění!

- Po montáži přizpůsobte opěrky fyzickým rozměrům uživatele, aby se dosáhlo optimální ochranné funkce.
- Respektujte varovné pokyny ⇒ strana 66. „Správné nastavení opěrek hlavy“ ◀

## Přední sedadla

Platí pro vozidla: s mechanickými předními sedadly

### Mechanické nastavení předních sedadel



Obr. 55 Ovládací prvky levého předního sedadla

Ovládací prvky ⇒ obr. 55 na vnitřní straně pravého předního sedadla jsou uspořádány zrcadlově.

#### ① Nastavení sedadla v podélném směru

- Zatáhněte páčku nahoru a posuňte sedadlo dopředu nebo dozadu.
- Uvolněte páčku ① a posunujte sedadlem, dokud nezaklesne.

#### ② Sklopení a zvednutí opěradla<sup>14)</sup>

- Ke sklopení opěradla vpřed zatáhněte páčku ② nahoru (pouze u dvoudveřových vozů) a sklopte opěradlo dopředu. Současně můžete posunout sedadlo dopředu, abyste usnadnili nastupování dozadu.
- Opěradlo vraťte zpět tak, že sedadlo nejprve posunete zcela dozadu a pak zatáhněte páčku ② naboru a opěradlo zvednete.

#### ③ Nastavení bederní opěrky<sup>14)</sup>

- Bederní opěrku nastavíte otáčením kolečka po odlehčení opěradla.

#### ④ Nastavení sklonu opěradla

- Opěradlo odlehčete a otáčejte kolečkem.

#### ⑤ Nastavení výšky sedadla<sup>14)</sup>

- Zatlačte páčku (příp. několikrát) ze základní polohy nahoru nebo dolů. Sedadlo se při tom postupně zvedá nebo klesá.

Nastavením opěrky v bederní části se čalouněná částí více či méně vyklenou. Takové nastavení účinně podporuje přirozené zakřivení páteře.

#### POZOR!

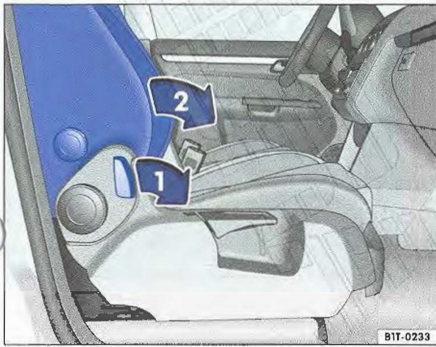
- Sedadlo řidiče a spolujezdce nikdy nenastavujte za jízdy. Při nastavování sedadla nesedíte správně – nebezpečí smrtelného zranění! Sedadlo řidiče nebo spolujezdce nastavujte pouze u stojícího vozidla.
- Abyste snížili riziko zranění řidiče a spolujezdce při náhlém zabrzdění nebo při nehodě, nikdy nejezdte s opěradly příliš skloněnými dozadu – nebezpečí zranění! Optimální ochranný účinek poskytuje bezpečnostní pás jen tehdy, když je opěradlo ve vzpřímené poloze a řidič a spolujezdec mají správně připnutý bezpečnostní pás. Čím víc je opěradlo skloněné dozadu, tím větší je nebezpečí zranění nesprávným průběhem pásu!
- Při nastavování sedadla v podélném směru nebo jeho výšky buďte opatrní! Někontrolované nebo nepozorné nastavování sedadla může způsobit pohmožděninu - nebezpečí zranění! ◀

<sup>14)</sup> Zvláštní vybavení

Ploti pro vozidla: se sklopným opěradlem u sedadla spolujezdce

## Sklopení opěradla u sedadla spolujezdce (při přepravě dlouhých předmětů)

*Chcete-li přepravovat dlouhé předměty, můžete sklopit dopředu opěradlo u sedadla spolujezdce.*



Obr. 56 Sklopení opěradla u sedadla spolujezdce

### Sklopení opěradla u sedadla spolujezdce

- Odjistěte opěradlo u sedadla spolujezdce ve směru šipky ①.
- Sklopte opěradlo ve směru šipky ② dopředu do vodorovné polohy. Dbejte na jeho zaklesnutí.

### Zvednutí opěradla u sedadla spolujezdce

- Chcete-li opěradlo zvednout, musíte ho zase odjistit ①.
- Zvedněte opěradlo dozadu, až zaaretuje.

Sklopení opěradla u sedadla spolujezdce je myšleno pouze jako funkce pro přepravu dlouhých předmětů.

### POZOR!

Volná zavazadla nebo jiné předměty ve vozidle mohou způsobit vážná zranění.

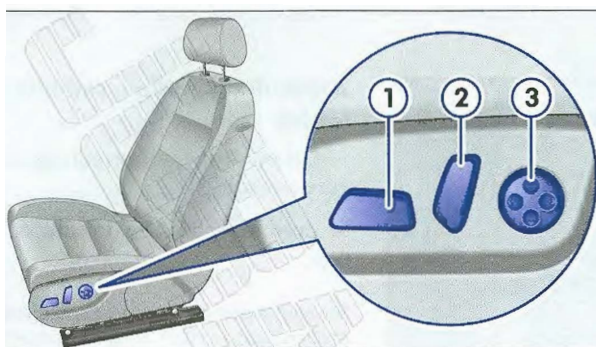
- Volné předměty v zavazadlovém prostoru se mohou při náhlém zabrzdění nebo nehodě posunout vozidlem dopředu a zranit cestující.
- Především u těžkých předmětů používejte vhodné upínací pásky.
- Když přepravujete těžké předměty, nikdy nezapomeňte, že se změnou těžiště může dojít i ke změně jízdních vlastností vozidla.
- Respektujte informace a varovné pokyny k bezpečné jízdě ⇒ sešit 2.1. ◀



Platí pro vozidla: s elektrickým nastavováním sedadel

## Ovládací prvky elektrického nastavování sedadel

Ovládací prvky jsou funkční i při vypnutém zapalování.



BIK-0038

Obr. 57 Ovládací prvky elektrického nastavování sedadla

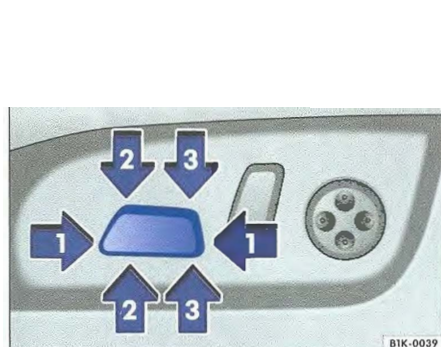
Přední sedadlo nastavíte podle tělesné výšky příslušným spínačem ⇒ obr. 57 ⇒ ⚠ v „Nastavení předního sedadla“.

- ① Nastavení sedáku v podélném směru a nastavení jeho výšky a sklonu. .... 70
- ② Nastavení sklonu opěradla. .... 70
- ③ Nastavení bederní opěrky. .... 70 ◀

Platí pro vozidla: s elektrickým nastavováním sedadel

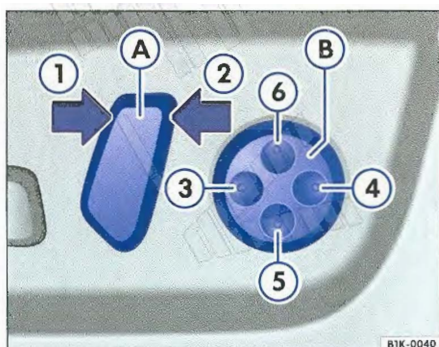
## Nastavení předního sedadla

Spínače symbolizují přední sedadlo při pohledu ze strany. Nastavení sedadla, sedáku, opěradla a bederní opěrky vyplývá z pohybů příslušného spínače.



BIK-0039

Obr. 58 Spínačem se nastavuje sedadlo v podélném směru, výška a sklon sedáku



BIK-0040

Obr. 59 Spínačem (A) se nastavuje opěradlo a spínačem (B) bederní opěrka.



## Nastavení sedadla v podélném směru a nastavení výšky a sklonu sedáku

Přední sedadlo v podélném směru nastavíte pohybem spínače ve směru šipky ⇒ strana 70, obr. 58 ① ⇒

– Výšku sedáku vpředu nebo vzadu nastavíte pohybem spínače ve směru šipek ② nebo ③. Výšku sedadla nastavíte současným pohybem spínače ve směru šipek ② a ③.

## Nastavení opěradla

– Opěradlo můžete naklonit pohybem spínače ⇒ strana 70, obr. 59 ④ ve směru šipky ①.

– Opěradlo nastavíte do vzpřímené polohy pohybem spínače ve směru šipky ②.

## Bederní opěrka

– Zatlačte na plochu ③ spínače ⇒ strana 70, obr. 59 ⑤, čímž se polstrovaná část sedadla více vyklene.

– Zatlačte na plochu ④ spínače, čímž se polstrovaná část sedadla vyklene méně.

– Zatlačte na plochu ⑤ spínače, čímž se bederní opěrka posune dolů.

– Zatlačte na plochu ⑥ spínače, čímž se bederní opěrka posune nahoru.

• Spínačem ⇒ strana 70, obr. 58 se sedadlo plynule nastavuje v podélném směru a sedák do výšky. Současně lze sedák sklonit, resp. celkově nastavit jeho výšku.

- Spínačem ⇒ strana 70, obr. 59 ⑥ se plynule nastavuje sklon opěradla.
- Spínačem ⑦ se plynule nastavuje vyklenutí bederní opěrky. Nastavením v bederní části se čalouněná částí více či méně vyklenou. Takové nastavení účinně podporuje přirozené zakřivení páteře.

## POZOR!

- Sedadlo řidiče a spolujezdce nikdy nenastavujte za jízdy. Při nastavování sedadla nesedíte správně – nebezpečí smrtelného zranění! Sedadlo řidiče nebo spolujezdce nastavujte pouze u stojícího vozidla.
- Elektrické nastavování předních sedadel je funkční i při vypnutém zapalování. Proto nikdy nenechte děti ve vozidle bez dozoru – nebezpečí zranění!
- Při nastavování sedadla v podélním směru nebo jeho výšky buďte opatrní! Nekontrolované nebo nepozorné nastavování předního sedadla může způsobit pohmožděninu - nebezpečí zranění!
- Abyste snížili riziko zranění řidiče a spolujezdce při náhlém zabrzdění nebo při nehodě, nikdy nejezdte s opěradly příliš skloněnými dozadu – nebezpečí zranění! Optimální ochranný účinek poskytuje bezpečnostní pás jen tehdy, když je opěradlo ve vzpřímené poloze a řidič a spolujezdec mají správně připnutý bezpečnostní pás. Čím víc je opěradlo skloněné dozadu, tím větší je nebezpečí zranění nesprávným průběhem pásu!

## Upozornění!

Abyste nepoškodili elektrické součásti předních sedadel, neklekejte na ně a sedák a opěradlo ani jiným způsobem bodově nezatěžujte. ◀





Platí pro vozidla: s vyhříváním sedadel

### Vyhřívání sedadel

*Plchy sedáků a opěradel předních sedadel lze elektricky vyhřívāt.*



Obr. 60 Vroubkovaná kolečka vyhřívání předních sedadel

- Vyhřívání sedadel zapnete otočením příslušného vroubkovaného kolečka ⇒ obr. 60. V základní poloze 0 je vyhřívání sedadel vypnuté.

Vyhřívání sedadel funguje jen při zapnutém zapalování. Levé vroubkované kolečko ovládá levé sedadlo, pravé kolečko pravé sedadlo.

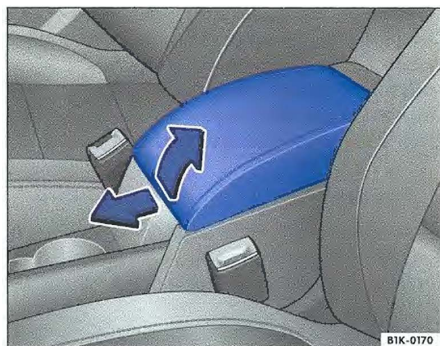
#### Upozornění!

Abyste nepoškodili topné prvky vyhřívání sedadel, neklekejte na sedadla ani je jiným způsobem bodově nezatěžujte. ◀

Platí pro vozidla: s loketní opěrkou vpředu

### Středová loketní opěrka vpředu

*Středovou loketní opěrku můžete nastavit jak výškově, tak i v podélném směru.*



Obr. 61 Středová loketní opěrka vpředu

#### Nastavení výšky loketní opěrky

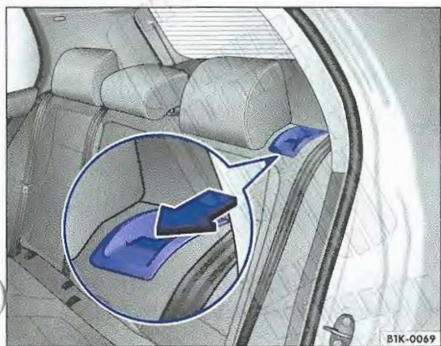
- Opěrku stupňovitě posuňte nahoru ve směru šipky ⇒ obr. 61 až do požadované polohy.
- Opěrku sklopíte tak, že ji nejprve zvednete úplně nahoru. Potom lze opěrku sklopit dolů.

#### Nastavení loketní opěrky v podélném směru

- Vytáhněte opěrku úplně dopředu, až zaaretuje, resp. ji posuňte úplně dozadu. ◀

## Zadní sedadla

### Sklopení opěradla



Obr. 62 Zadní sedadla: odjištění opěradla

– Příslušné (u dvoudílného opěradla) odjišťovací tlačítko ⇒ obr. 62 v opěradle zatáhněte ve směru šipky dopředu.

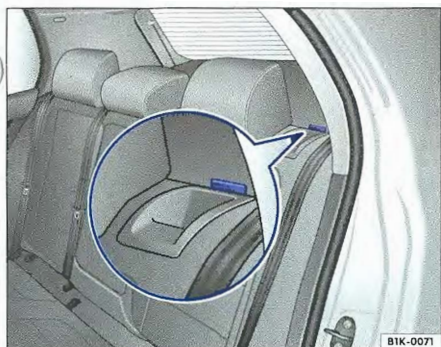


Obr. 63 Sklopení zadního opěradla

– Sklopte opěradlo dopředu ⇒ obr. 63. Pokud jsou přední sedadla posunutá příliš dozadu, musíte před sklopením zadních opěradel případně demontovat opěrky hlavy ⇒ strana 67.

u ◀

### Zvednutí opěradla



Obr. 64 Zajištění opěradel zadních sedadel

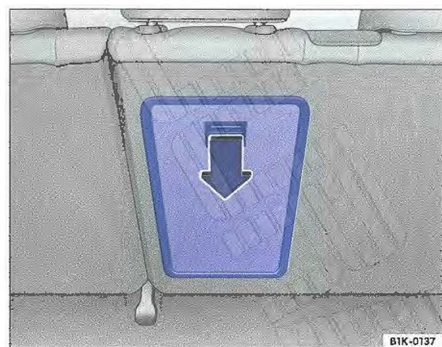
– Zvedněte opěradlo dozadu a zatlačte ho pevně do zajištění. Červená značka nesmí být vidět ⇒ obr. 64.

#### POZOR!

Při zvedání opěradla buďte opatrní! Nekontrolované nebo nepozorné zvedání opěradla může způsobit pohmožděníny. ◀

## Zavazadlový otvor

Díky zavazadlovému otvoru lze v interiéru vozu přepravovat dlouhé předměty (např. lyže).



Obr. 65 Otevření zavazadlového otvoru

### Otevírání

- Otevřete zadní výklopné dveře.
- Zatlačte odjišťovací tlačítko ve směru šipky dolů a vyklepte dopředu víko zavazadlového otvoru.
- Předměty zasuňte do otvoru ze strany zavazadlového prostoru.

- Zajistěte je bezpečnostním pásem ⇒ ⚠.
- Zavřete kryt zavazadlového prostoru.

### Zavírání

- Otevřete zadní výklopné dveře.
- Vyměte předměty ze zavazadlového otvoru.
- Přiklopte víko zavazadlového otvoru dozadu, až zaklesne. Červená značka nesmí být vidět.
- Zavřete kryt zavazadlového prostoru.

### ⚠ POZOR!

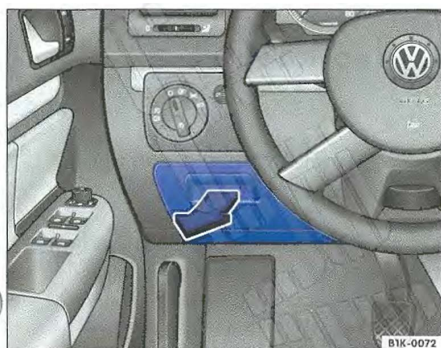
Předměty vždy zajistěte bezpečnostním pásem, aby při náhlém zabrzdění nevypadly do interiéru vozu - nebezpečí nehody.

### Poznámka

Abyste se interiéru vozidla neznečistil, měli byste špinavé předměty před zasunutím do zavazadlového otvoru např. zabalit do deky. ◀

## Přihrádky

### Odkládací přihrádka na straně řidiče



Obr. 66 Strana řidiče: odkládací přihrádka

Odkládací přihrádku otevřete zatažením za úchyt ve směru šipky ⇒ obr. 66.

#### **⚠ POZOR!**

Za jízdy má být odkládací přihrádka vždy zavřená, abyste se ● ni při náhlém brzdění nebo v případě nehody neporanili. ◀

### Odkládací přihrádka na straně spolujezdce

Do odkládací přihrádky na straně spolujezdce může proudit chlazený vzduch.

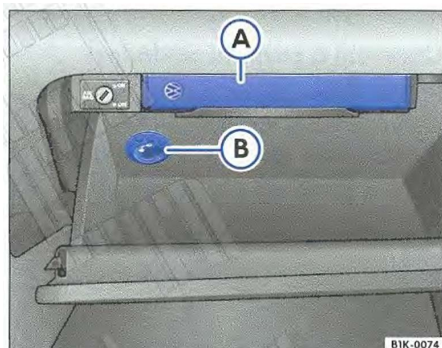


Obr. 67 Strana spolujezdce: odkládací přihrádka

Přihrádka se otevírá zatažením za otevírací páčku ⇒ obr. 67. Když je zárez zámku ve vodorovné poloze, je přihrádka zamčená.

#### Přihrádka na palubní knihu

Palubní kniha ⇒ obr. 68 (A) by měla být vždy v odkládací přihrádce.



Obr. 68 Strana spolujezdce: otevřená odkládací přihrádka s palubní knihou (A) a přívod vzduchu (B)

#### Chlazení přihrádky

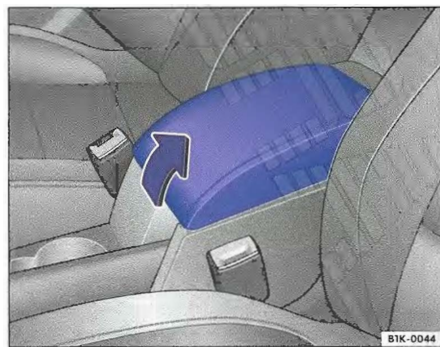
Vlevo na zadní straně je přívod vzduchu (B), kterým je při zapnutí klimatizaci přiváděn do přihrádky chlazený vzduch. Přívod lze otočením otevřít nebo zavřít. ▶

**⚠ POZOR!**

Za jízdy nechte víko odkládací přihrádky vždy zavřené, abyste se o ně při náhlém jízdním manévru nebo v případě nehody neporanili. ◀

## Odkládací přihrádka ve středové loketní opěrce vpředu

*V loketní opěrce je odkládací přihrádka.*



Obr. 69 Loketní opěrka vpředu s odkládací přihrádkou

### Otvírání a zavírání odkládací přihrádky

– Odkládací přihrádku otevřete zvednutím loketní opěrky nahoru ve směru šipky ⇒ obr. 69.

– Zavřete ji stlačením loketní opěrky dolů.

### Chlazení nebo vyhřívání odkládací přihrádky

U vozidel s klimatizací<sup>15)</sup> je v odkládací přihrádce (bez měniče CD) umístěna tryska pro přívod vzduchu<sup>15)</sup>, kterou se v závislosti na nastavení předních ovládacích prvků → strana 88 nebo ⇒ strana 91 přivádí do přihrádky chlazený, nebo ohříváný vzduch. Přívod vzduchu lze otočením otevřít nebo zavřít.

**⚠ POZOR!**

Za jízdy nechte odkládací přihrádku vždy zavřenou, aby se během náhlého brzdění nebo v případě nehody snížilo riziko zranění.

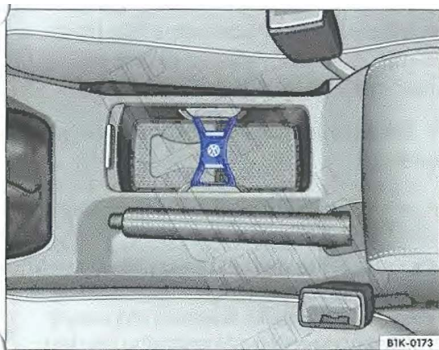
**i Poznámka**

V této odkládací přihrádce je z výroby dodáváný měnič CD. ◀

<sup>15)</sup> Zvláštní vybavení

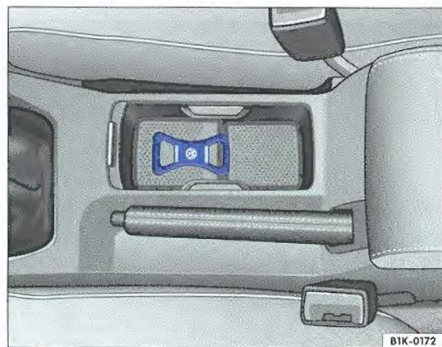
Platí pro vozidla: s odkládací přihrádkou ve středové konzole s otvírákem lahví

## Odkládací přihrádka ve středové konzole s otvírákem lahví



Obr. 70 Otevřená odkládací přihrádka jako držák na nápoje

- Posuňte kryt dopředu.
- Postavte např. láhev nebo plechovku s nápojem do držáku a posuňte otvírák lahví ⇒ obr. 70 dopředu nebo dozadu, až láhev pevně obemkne.

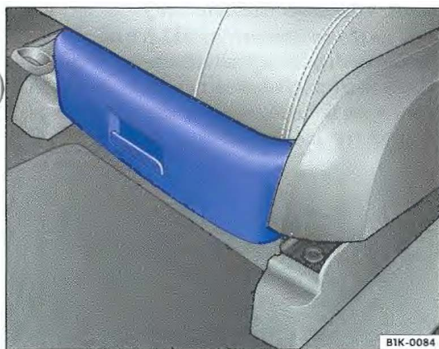


Obr. 71 Otevřená odkládací přihrádka

Pokud odkládací přihrádku nechcete používat jako držák na nápoje, vyjměte otvírák lahví z postranních úchytů směrem nahoru a zaklesněte ho na dně přihrádky - viz ⇒ obr. 71. Pak můžete do přihrádky ukládat větší předměty. ◀

## Zásuvky pod předními sedadly

Pod každým předním sedadlem je zásuvka a přihrádka s víkem.



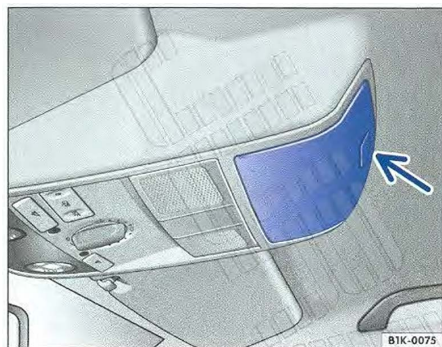
Obr. 72 Zásuvky pod předními sedadly

Zásuvka<sup>16)</sup> pod předními sedadly ⇒ obr. 72 se vysouvá dopředu. ◀

<sup>16)</sup> Zvláštní vybavení

## Příhrádka na brýle ve střeše

Příhrádky jsou v pohledu střechy vpředu uprostřed.



Obr. 73 Příhrádka na brýle ve střeše

- Víko příhrádky ●tevíte stisknutím ⇒ obr. 73 -šipka-. Víko se ●tevíře samočinně.
- Při zavírání zatlačte víko ● nahoru, až zaklesne.

### POZOR!

Za jízdy nechte víko odkládací příhrádky vždy zavřené, aby se při náhlém brzdění nebo při nehodě snížilo riziko zranění a aby nebyly předměty vymrštěny do vnitřního prostoru vozidla. ◀

## Další příhrádky

Další příhrádky jsou umístěny v obložení dveří (vpředu a vzadu).

Háčky na šaty jsou u zadních držadel ve střeše. V zavazadlovém prostoru jsou navíc háčky na zavěšení tašek.

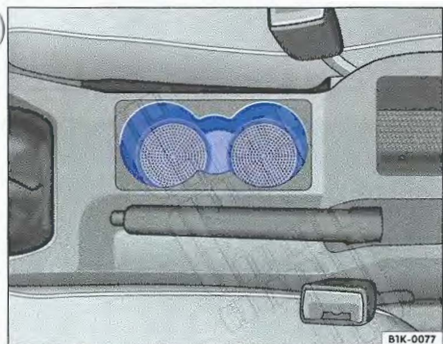
### POZOR!

- Na přístrojovou desku neodkládejte žádné předměty. Během jízdy by mohly vletět do interiéru (při akceleraci, při brzdění nebo při jízdě do zatáčky), a mohly by tak odvést Vaši pozornost od řízení.

### POZOR! Pokračování

- Přesvědčte se, že se žádné předměty nemohou za jízdy dostat ze středové konzoly nebo z ostatních příhrádek do prostoru nohou řidiče. Pak byste v případě náhlého jízdního manévru nebyli schopni brzdit, sešlápnout spojku ani přidat plyn – nebezpečí nehody!
- Zavěšené oděvy nesmějí omezovat výhled řidiče – nebezpečí nehody! Háčky na šaty jsou určeny jen na zavěšování lehkých oděvů. V zavěšených oděvech nenechávejte žádné tvrdé, ostré a těžké předměty. Při náhlém brzdění nebo nehodě, zvláště s aktivací airbagu, mohou zranit cestující. ◀

## Držák nápojů ve středové konzole



Obr. 74 Držák nápojů ve středové konzole

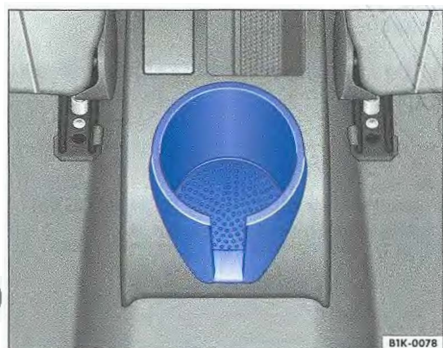
Dva držáky na nápoje<sup>17)</sup> ⇒ obr. 74 jsou ve středové konzole mezi předními sedadly.

### ⚠ POZOR!

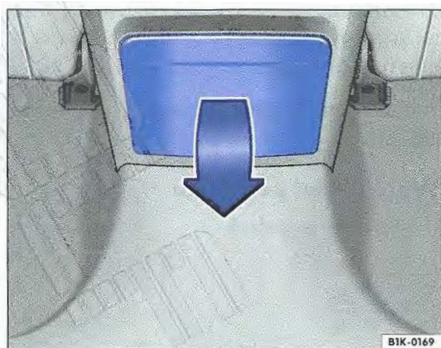
Do držáků nevkládejte horké nápoje. V případě běžného, a zejména náhlého jízdního manévru, při náhlém brzdění nebo při nehodě by se horké nápoje mohly rozlít – nebezpečí opaření! ◀

## Držáky na nápoje vzadu

Podle vybavení vozidla je ve středové konzole vzadu buď odkrytý, nebo vysouvací držák nápojů.



Obr. 75 Odkrytý držák na nápoje ve středové konzole vzadu



Obr. 76 Vysouvací držák na nápoje ve středové konzole vzadu

### Otevírání nebo zavírání vysouvacího držáku na nápoje

- Držák na nápoje otevřete vyklopením víčka ⇒ obr. 76 dolů ve směru šipky.
- Zvednutím víčka držák uzavřete.

### ⚠ POZOR!

Do držáků nevkládejte horké nápoje. V případě běžného, a zejména náhlého jízdního manévru, při náhlém brzdění nebo při nehodě by se horké nápoje mohly rozlít – nebezpečí opaření! ◀

<sup>17)</sup> Zvláštní vybavení





## Popelníky, zapalovač cigaret a zásuvky

Platí pro vozidla: s popelníky

### Popelník vpředu



Obr. 77 Otevření popelníku vpředu

#### Otevření a zavření popelníku

- Příhrádku otevřete krátkým zatlačením na kryt ve směru šipky ⇒ obr. 77. Kryt se otevře samovolně.
- Zatlačením krytu úplně dolů popelník zavřete.

#### Vyprázdnění popelníku

- Otevřete popelník.



Obr. 78 Popelník vpředu

- Uchopte vložku popelníku po straně za vytvarovanou plošku ⇒ obr. 78 - šipka- a vyjměte ji nahoru.
- Po vyprázdnění ji shora vložte zpět do popelníku.

#### POZOR!

Do popelníku nikdy nedávejte papír. Od horkého popelu by se mohl vznítit. ◀

Platí pro vozidla: s popelníky

## Popelník vzadu



Obr. 79 Popelník vzadu

### Otevření a zavření popelníku

- Zvednutím víčka nahoru ve směru šípky ⇒ obr. 79 otevřete popelník v pravých zadních dveřích. Zavřete jej stlačením víčka dolů proti směru šípky.

### Vyprázdnění popelníku

- Otevřete popelník, vytáhněte ho za víčko nahoru a vyprázdněte jej.
- Potom popelník shora vložte do obložení dveří.

### ⚠ POZOR!

Do popelníku nikdy nedávejte papír. Od horkého popelu by se mohl vznítit. ◀

Platí pro vozidla: se zapalovačem cigaret

## Zapalovač cigaret



Obr. 80 Zapalovač cigaret v popelníku

- Otevřete popelník ⇒ strana 80, obr. 77.
- Zamáčkněte hlavu ⇒ obr. 80 zapalovače ⇒ ⚠.

- Počkejte, až povyskočí.
- Zapalovač vytáhněte a rozžhavenou spirálkou zapalte cigaretu.

### ⚠ POZOR!

- Neopatrné používání zapalovače cigaret může způsobit zranění nebo zavinit požár.
- Zapalovač používejte opatrně! Nepozorné nebo nekontrolované zacházení se zapalovačem může způsobit popáleniny – nebezpečí zranění!
- Zapalovač cigaret je funkční i při vypnutém zapalování, resp. při vytažení klíčku ze zapalování. Proto nikdy nenechte děti ve vozidle bez dozoru – nebezpečí požáru! ◀

## Zásuvky

Do každé zásuvky 12 V lze zapojit elektrické spotřebiče.



Obr. 81 Zásuvka v zavazadlovém prostoru

Zásuvku 12 V v popelníku, jakož i zásuvku<sup>18)</sup> v zavazadlovém prostoru ⇒ obr. 81 můžete použít pro elektrické přístroje z příslušenství vozidla.

Příkon spotřebiče v jednotlivé zásuvce nesmí překročit 120 W.

### POZOR!

Zásuvky, a tedy i připojené elektrické spotřebiče jsou funkční i při vypnutém zapalování, resp. při vytaženém klíčku ze zapalování. Nesprávné používání zásuvek nebo elektrických spotřebičů může způsobit vážná poranění, resp. požár. Proto nikdy nenechte děti ve vozidle bez dozoru – nebezpečí poranění!

### Poznámka

- Zapnuté elektrické spotřebiče vybijejí akumulátor vozidla s vypnutým motorem
- Před zakoupením příslušenství si přečtěte pokyny ⇒ sešit 3.2. kapitola „Příslušenství. změny a výměna dílů“. ◀

## Lékárnička a výstražný trojúhelník



Obr. 82 Úchyt pro lékárničku a výstražný trojúhelník

Běžně prodávaná lékárnička se hodí společně s výstražným trojúhelníkem (ve vyobrazeném provedení) do úchyty vlevo v zavazadlovém prostoru ⇒ obr. 82. Upevňují se gumovým páskem.

### Poznámka

- Lékárnička a výstražný trojúhelník nejsou součástí dodávky vozidla.
- Lékárnička musí odpovídat zákonným požadavkům.
- Dbejte na datum použitelnosti obsahu lékárničky. Po tomto datu byste si měli co nejdříve koupit novou.
- Před zakoupením příslušenství a náhradních dílů si přečtěte pokyny ⇒ sešit 3.2. kapitola „Příslušenství. změny a výměna dílů“. ◀

<sup>18)</sup> V závislosti na modelu

## Zavazadlový prostor

### Ukládání zavazadel

Všechna zavazadla musejí být bezpečně uložena.

Abyste zachovali dobré jízdní vlastnosti svého vozidla, dodržujte tyto zásady:

- Dbejte na rovnoměrné rozložení nákladu.
- Těžké předměty uložte do zavazadlového prostoru co nejvíce dopředu.
- Zavazadla v zavazadlovém prostoru připevněte upínacími pásy k upevňovacím očkům.

#### POZOR!

Volná zavazadla nebo jiné předměty ve vozidle mohou způsobit vážná zranění.

- Volné předměty v zavazadlovém prostoru se mohou nečekaně posunout, a změnit tak jízdní vlastnosti vozidla.

#### POZOR! Pokračování

- Volné předměty v zavazadlovém prostoru se mohou při náhlém zabrzdění nebo nehodě posunout vozidlem dopředu a zranit cestující.
- Předměty ukládejte vždy do zavazadlového prostoru, a zejména pro těžké věci používejte vhodné upínací pásy.
- Když přepravujete těžké předměty, nikdy nezapomeňte, že se změnou těžiště může dojít i ke změně jízdních vlastností vozidla.
- Respektujte pokyny k bezpečné jízdě ⇒ sešit 2.1.

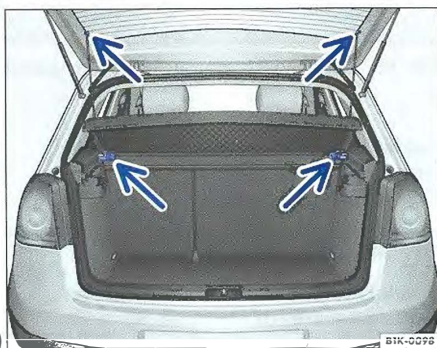
#### Upozornění!

Topná vlákna nebo anténa ve skle zadních výklopných dveří se mohou poškodit ostrými předměty na krytu zavazadlového prostoru.

#### Poznámka

Aby mohl z vozidla unikat spotřebovaný vzduch, nezakrývejte odvětrávací štrébiny před zadními bočními okny. ◀

### Kryt zavazadlového prostoru



Obr. 83 Demontáž a montáž krytu zavazadlového prostoru

Při otevření výklopných dveří se kryt zavazadlového prostoru automaticky nadzvedne. Přepravujete-li rozměrná zavazadla, lze kryt vyjmout.

#### Demontáž krytu zavazadlového prostoru

- Z výklopných dveří uvolněte přídržovací pásy ⇒ obr. 83 -šipky nahoře
- Kryt vytáhněte z bočních úchytků směrem dozadu ⇒ obr. 83 -šipky dole- ▶



## Montáž krytu zavazadlového prostoru

Kryt zasuňte směrem dopředu do bočních úchytů.

- Na výklopné dveře zavěste přídržovací pásky.

Na kryt zavazadlového prostoru můžete odkládat oděvy. Dbejte, aby výhled dozadu nebyl odloženými oděvy omezen.

### ⚠ POZOR!

V kapsách oděvů a na krytu zavazadlového prostoru nikdy nenechávejte tvrdé, těžké nebo

### ⚠ POZOR! Pokračování

ostré předměty. Na krytu zavazadlového prostoru nesmí být ani zvířata. Při náhlém brzdění nebo jízdám manévru i při nehodě by byli cestující ohroženi – nebezpečí zranění!

### ⓘ Upozornění!

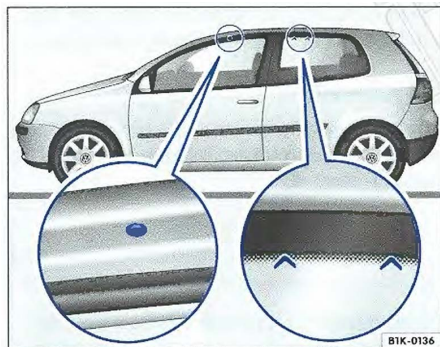
Topná vlákna nebo anténa ve skle zadních výklopných dveří se mohou poškodit ostrými předměty na krytu zavazadlového prostoru.

### ⓘ Poznámka

Aby mohl z vozidla unikat spotřebovaný vzduch, nezakryvejte odvětrávací štěrby pod bočními konzolami krytu zavazadlového prostoru. ◀

## Sřešní nosič zavazadel

### Značky k připevnění základních nosičů



Obr. 84 Upevňovací body u dvoudveřových vozidel

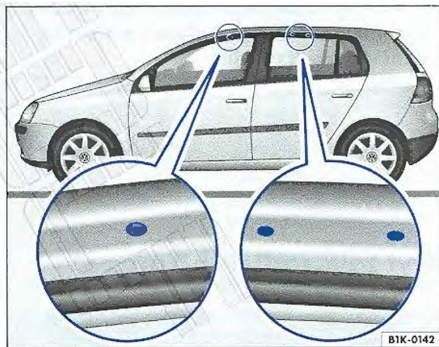
#### Dvoudveřová vozidla

**Vpředu:** Upevňovací otvory se nacházejí na spodních stranách ⇒ obr. 84 -šipka- sřešních nosníků - lze je vidět při otevřených dveřích.

**Vzadu:** Značky jsou umístěny vždy nahoře na zadních bočních oknech. ⇒ obr. 84

#### Čtyřdveřová vozidla

**Vpředu:** Upevňovací otvory se nacházejí na spodních stranách ⇒ obr. 85 -šipka- sřešních nosníků - lze je vidět při otevřených dveřích.



Obr. 85 Upevňovací body u čtyřdveřových vozidel

**Vzadu:** Značky jsou umístěny na spodních stranách ⇒ obr. 85 sřešních nosníků - lze je vidět při otevřených dveřích.

### ⚠ POZOR!

Sřešní nosič zavazadel se smí montovat pouze na značky na obrázcích. ◀

## Pokyny pro manipulaci se střešním nosičem zavazadel

Když montujete střešní nosič zavazadel, respektujte tyto pokyny:

- Protože dešťové žlábký na střeše mají aerodynamický tvar, nemohou se používat běžné střešní nosiče. Doporučujeme Vám používat pouze námi schválené základní nosiče, resp. střešní nosiče zavazadel.

- Tyto nosiče jsou základem kompletního systému střešních nosičů. Pro přepravu zavazadel, jízdních kol, surfových plováků, lyží a loží je nutné z bezpečnostních důvodů používat přídatné držáky. Lze je získat v servisech Volkswagen.

• Střešní nosič zavazadel byste měli odmontovat, pokud

- ho již nepoužíváte. Ušetříte tím palivo.
- s vozidlem projíždíte automatickou myčkou.

### POZOR!

- Při používání střešního nosiče bezpodmínečně respektujte pokyny uvedené v přípojeném montážním návodu.

- Připevnění a šroubové spoje po krátké jízdě zkontrolujte a popř. dotáhněte. Kontrolujte je i později v pravidelných intervalech.

- Použijete-li střešní nosiče, které nejsou schválené firmou Volkswagen, nebo střešní nosiče řádně nenamontujete, mohou se uvolnit a případně i s nákladem spadnout na střechu a na silnici – nebezpečí nehody a zranění!

### Upozornění!

- Při používání střešních nosičů, které nejsou schválené firmou Volkswagen, nebo při nedodržování návodu k montáži jsou takto vzniklé škody na vozidle vyloučeny ze záruky.

- Výška Vašeho vozidla se montáží střešního nosiče a připevněním zavazadel změní. ◀



## Přípevnění nákladu

*Náklad musí být na střešním nosiči bezpečně upevněn. Při přepravě nákladu se mění jízdní vlastnosti vozidla.*

Přípustné zatížení střechy Vašeho vozu je 75 kg. Údaj zahrnuje hmotnost nosiče a hmotnost nákladu.

Náklad rovnoměrně rozdělte. Při použití nosičů s nižší nosností nelze přípustné zatížení na střechu využít. Nosič můžete zatížit jen hmotností, která je uvedena v návodu k jeho montáži.

### POZOR!

- Tenké, poškozené nebo nevhodné upínací pásy, které se používají k přípevnění předmětů na střešním nosiči, se mohou při náhlém zahrždění přetrhnout. Mohlo by to vést k nehodě a těžkým zraněním.
- Abyste předměty na střešním nosiči zavazadel správně zajistili proti posunutí nebo odlétnutí, používejte vhodné upínací pásy. Náklad musí být vždy bezpečně přípevněn.
- V žádném případě nepřekročte přípustné zatížení na střechu, na nápravy ani celkovou přípustnou hmotnost vozidla - nebezpečí nehody! => sešit 3.3 „Technická data“

### POZOR! Pokračování

- Při přepravě těžkých, resp. rozměrných předmětů na střešním nosiči se mění jízdní vlastnosti vozidla v důsledku změny jeho těžiště, resp. v důsledku změny jeho aerodynamických vlastností - nebezpečí nehody! Proto když na střešním nosiči přepravujete náklad, přizpůsobte tomu styl a rychlost jízdy a vyvarujte se prudkého brzdění a náhlých jízdních manévrů.

### Upozornění!

Dbejte na to, aby otevřené zadní výklopné dveře nebo jejich sklo nenarazily do nákladu na střeše – nebezpečí poškození vozidla!

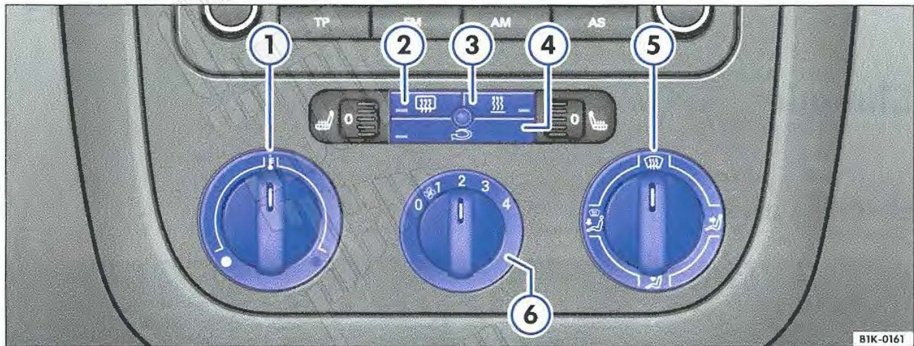
### Životní prostředí

Střešní nosič zavazadel zůstává často přípevněný na vozidle z pouhé pohodlnosti, i když už není používán. Zvýšením aerodynamického odporu vzrůstá spotřeba pohonných hmot. Proto střešní nosič po použití sejměte. ◀

# Klimatizace

## Topení

### Obsluha



Obr. 86 Středová konzola: avládací prvky topení

– Pomocí regulátorů ⇒ obr. 86 ① a ⑤ a spínačem ⑥ nastavíte teplotu, rozdělování vzduchu a stupeň větrání.

– Funkci zapnete, resp. vypnete stisknutím příslušného tlačítka ② nebo ④. Když je funkce zapnutá, svítí v tlačítku světlo.

#### ① Teplota

Pomocí tohoto regulátoru můžete nastavovat teplotu. Požadovaná vnitřní teplota nemůže být nižší než teplota vnějšího vzduchu. Maximálního topného výkonu a rychlého odmrazení skel můžete docílit teprve tehdy, až teplota motoru dosáhne provozní hodnoty.

#### ② Vyhřívání zadního skla

Asi 10 minut po zapnutí se vyhřívání automaticky vypne. Stisknutím tlačítka lze vyhřívání vypnout dříve.

#### ③ Tlačítko pro okamžité zapnutí topení

Interiér vozidel s nezávislým topením lze rychle zahřát stisknutím tohoto tlačítka ⇒ strana 95. Chcete-li nezávislé topení vypnout, stiskněte tlačítko znovu.

#### ④ Režim recirkulace

Režim recirkulace (svítí světlo v tlačítku) znemožňuje vniknutí silného zápachu, který se vyskytuje např. v tunelu nebo v dopravní zácpě, do vnitřního prostoru vozidla ⇒ .

Při nízké vnější teplotě se v režimu recirkulace zlepšuje topný výkon, protože se pak místo chladného vnějšího vzduchu ohřívá vzduch z vnitřního prostoru vozidla.

#### ⑤ Rozdělení vzduchu

Tímto regulátorem můžete proud vzduchu nastavit do požadovaného směru.

– Přivádění vzduchu k čelnímu sklu. V této poloze se z bezpečnostních důvodů vypne režim recirkulace. Můžete ho opět zapnout stisknutím tlačítka .

– Vzduch na horní část těla.

– Vzduch do prostoru nohou.

– Vzduch k čelnímu sklu a do prostoru nohou.

#### ⑥ Větrák

Tímto spínačem lze výměnu vzduchu zapnout ve čtyřech stupních. Větrák by měl při pomalé jízdě vždy pracovat na nižší stupeň.



## ⚠ POZOR!

- Pro bezpečnost jízdy je důležité, aby byl ze všech oken odstraněn led a sníh a aby skla nebyla zamlžená. Jen tak je zaručen dobrý výhled. Proradíme si proto pečlivě návod k obsluze topení a větrání včetně odmrazování a odmrazování skel.

## ⚠ POZOR! Pokračování

- V režimu recirkulace neproudí do vozidla čerstvý vzduch zvenčí. Navíc se při vypnutém topení mohou okna rychle zamlžit. Nenechávejte proto režim recirkulace zapnutý delší dobu - nebezpečí nehody!

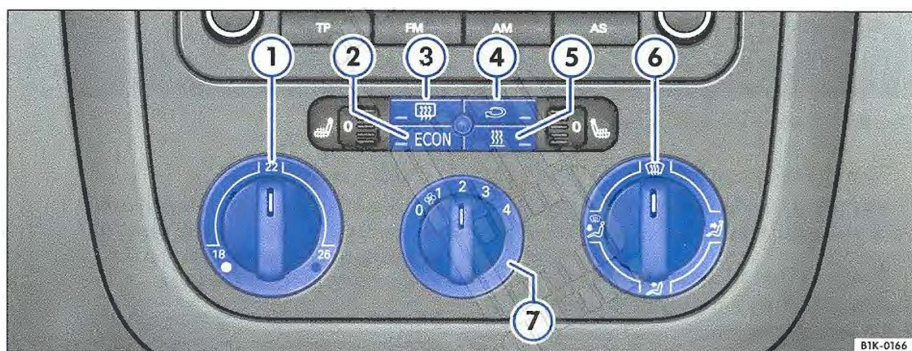
## ℹ Poznámka

Respektujte všeobecné pokyny ⇒ strana 95. ◀

# Climatic

Platí pro vozidlo: s climatikem

## Ovládací prvky



Obr. 87 Středová konzola: ovládací prvky climatiku

Klimatizace pracuje pouze při běžícím motoru a zapnutém větráku.

– Pomocí regulátorů ⇒ obr. 87 ① a ⑥ a spínačem ⑦ nastavíte teplotu, rozdělování vzduchu a stupeň větrání.

– Určitou funkci zapnete, resp. vypnete stisknutím příslušného tlačítka ② až ⑤. Když je funkce zapnutá, svítí v příslušném tlačítku světlo.

① Regulátor teploty ⇒ strana 89

② Tlačítko [ECON] – zapnutí ekonomického provozu. Když svítí světlo v tlačítku, je klimatizace vypnutá, čímž se šetří pohonné

hmoty. U vozidel s nezávislým topením se vypíná rovněž toto topení a u vozidel se vznětovým motorem také přídavné topení pro chladicí kapalinu motoru, topný výkon je proto v ekonomickém provozu nižší.

③ Tlačítko [ ] – vyhřívání skla zadních výklopných dveří. Asi 10 minut po zapnutí se vyhřívání automaticky vypne. Stisknutím tlačítka ho lze vypnout dříve.

④ Tlačítko [ ] – režim recirkulace ⇒ strana 90

⑤ Tlačítko [ ] pro okamžité zapnutí topení. Interiér vozidel s nezávislým topením lze rychle zahřát stisknutím tohoto tlačítka ⇒ strana 95. Chcete-li nezávislé topení vypnout, stisknete tlačítko znovu. ▶

- ⑥ Regulátor rozdělování vzduchu ⇒ strana 89
- ⑦ Spínač větráku. Průtok vzduchu lze nastavit ve čtyřech stupních. Větrák by měl při pomalé jízdě vždy pracovat na nižší stupeň.

### ⚠ POZOR!

Pro bezpečnost jízdy je důležité, aby byl ze všech oken odstraněn led a sníh a aby skla nebyla zamlžená. Jen tak je zaručen dobrý

### ⚠ POZOR! Pokračování

výhled. Proradíme si proto pečlivě návod k obsluze topení a větrání včetně odmlžování a odmrazování skel.

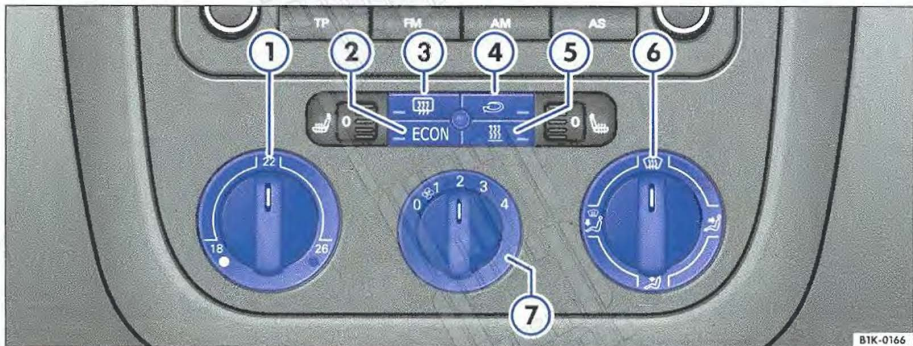
### i Poznámka

Respektujte všeobecné pokyny ⇒ strana 95. ◀

Ploti pro vozidla: s climatikem

## Vytápění a chlazení interiéru

*Nastavená teplota se automaticky udržuje jako konstantní.*



Obr. 88 Středová konzola: ovládací prvky klimatiku

### Vytápění interiéru

- Otočte regulátorem teploty ⇒ obr. 88 ① doprava na požadovaný topný výkon.
- Otočením spínače větráku ⑦ nastavte jeden ze stupňů 1 - 4.
- Regulátorem rozdělení vzduchu ⑥ přivádějte vzduch v požadovaném směru: (k čelnímu sklu), (na horní část těla), (do prostoru nohou) a (k čelnímu sklu a do prostoru nohou).

### Chlazení interiéru

- Tlačítkem ⇒ obr. 88 [ECON] zapněte klimatizaci (kontrolní světlo v tlačítku *nesmí* svítit).

- Otočte regulátorem teploty doleva na požadovaný výkon chlazení.
- Otočením spínače větráku nastavte jeden ze stupňů 1 - 4.
- Regulátorem rozdělení vzduchu přivádějte vzduch v požadovaném směru: (k čelnímu sklu), (na horní část těla), (do prostoru nohou) a (k čelnímu sklu a do prostoru nohou).

### Topení

Maximálního topného výkonu a rychlého odmrazování skel můžete docílit teprve tehdy, až teplota motoru dosáhne provozní hodnoty.

### Chlazení

Při zapnutém chlazení se ve vnitřním prostoru vozidla snižuje nejen teplota, ale i vlhkost vz- ▶



## Sešit 3.1 Obsluha

duchu. Tím se zvyšuje pohodlí cestujících i při vyšší vnější vlhkosti a nedochází k zamlžování skel.

Pokud nelze chlazení zapnout, může to mít tyto příčiny:

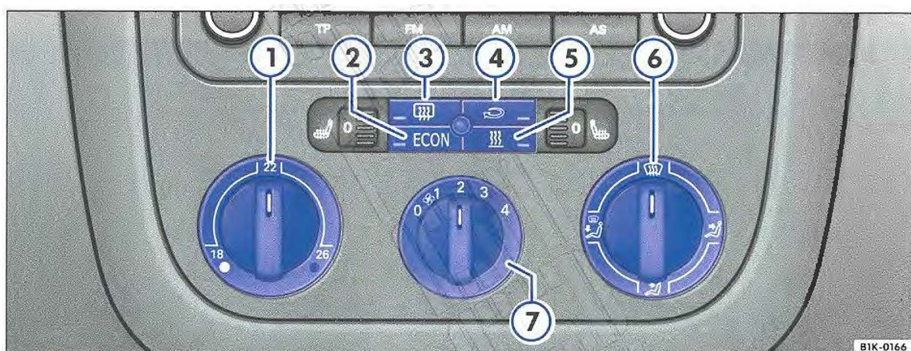
- Není spuštěn motor.
- Je vypnutý větrák.

- Vnější teplota je nižší než +3 °C.
- Kompresor chlazení byl přechodně vypnut kvůli příliš vysoké teplotě chladicí kapaliny motoru.
- Je vadná pojistka pro klimatizaci.
- Na vozidle jsou ještě jiné závady. Nechte klimatizaci zkontrolovat v některém z autorizovaných servisů. ◀


Platí pro vozidla: s klimatikem

## Recirkulace vzduchu

Režim recirkulace zabraňuje vniknutí znečištěného vnějšího vzduchu do vozidla.





Obr. 89 Sředová konzola: ovládací prvky klimatiku

Režim recirkulace ⇒ obr. 89  (v tlačítku svítí světlo) znemožňuje vniknutí silného zápachu, který se vyskytuje např. v tunelu nebo v dopravní zácpě, do vnitřního prostoru vozidla.

Při nízké vnější teplotě se v režimu recirkulace zlepšuje topný výkon, protože se pak místo chladného vnějšího vzduchu ohřívá vzduch z vnitřního prostoru vozidla.

Při vyšší vnější teplotě se v režimu recirkulace zlepšuje výkon chlazení, protože se místo teplého vnějšího vzduchu chladí vzduch z vnitřního prostoru vozidla.

Z bezpečnostních důvodů se režim recirkulace vypne tehdy, když regulátorem rozdělování vzduchu otočíte do polohy . Můžete ho opět zapnout stisknutím tlačítka .

### POZOR!

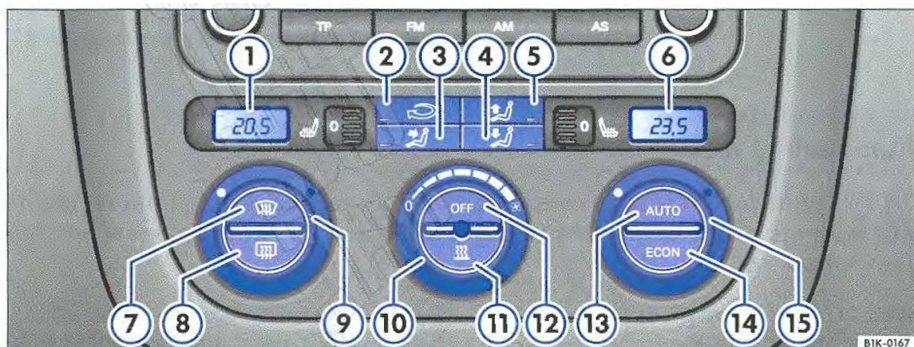
V režimu recirkulace neproudí do vozidla čerstvý vzduch zvenčí. Navíc se při vypnutém chlazení mohou okna rychle zamlžit. **Nenechávejte proto režim recirkulace zapnutý delší dobu - nebezpečí nehody!** ◀

# Climatronic

Platí pro vozidla: s climatronikem

## Ovládací prvky

Ovládací prvky umožňují oddělené nastavení klimatizace pro levou a pravou stranu.



Obr. 90 Ve středové konzole: ovládací prvky climatroniku

Klimatizace pracuje pouze při běžícím motoru a zapnutém větráku.

– Otočením regulátoru teploty ⇒ obr. 90 ⑦ nebo ⑮ nastavíte teplotu pro levou, resp. pravou stranu.

– Stisknutím tlačítka ② až ⑤ zapnete příslušnou funkci. Když je funkce zapnutá, svítí v tlačítku světlo. Funkci vypnete opětovným stisknutím tlačítka.

Teplotu je možno nastavit pro levou a pravou stranu interiéru odděleně.

- ① Ukazatel zvolené vnitřní teploty pro levou stranu
- ② Tlačítko – režim recirkulace ⇒ strana 94
- ③ Tlačítko – vzduch uprostřed
- ④ Tlačítko – vzduch dole
- ⑤ Tlačítko – vzduch nahoře
- ⑥ Ukazatel zvolené vnitřní teploty pro pravou stranu
- ⑦ Tlačítko – funkce odmrazování čelního skla. Nasávaný vnější vzduch je přiváděn na čelní sklo. Tato funkce se v režimu recirkulace vypne, jakmile se zapne odmrazo-

vání. Při teplotě nad 3 °C se automaticky zapne chlazení a výkon větráku se zvýší o jeden stupeň, čímž se sníží vlhkost přiváděného vzduchu.

- ⑧ Tlačítko – vyhřívání skla zadních výklopných dveří. Asi 10 minut po zapnutí se vyhřívání automaticky vypne. Vyhřívání lze vypnout dříve opětovným stisknutím tlačítka.
- ⑨ Regulátor teploty pro levou stranu ⇒ strana 92
- ⑩ Regulátor větráku ⇒ strana 93
- ⑪ Tlačítko pro okamžité zapnutí topení . Interiér vozidel s nezávislým topením lze rychle zahřát stisknutím tohoto tlačítka ⇒ strana 95. Chcete-li nezávislé topení vypnout, stiskněte tlačítko znovu.
- ⑫ Tlačítko – zapnutí a vypnutí climatroniku ⇒ strana 93
- ⑬ Tlačítko , automatická regulace teploty, větrání a rozdělení vzduchu ⇒ strana 92. Pokud tlačítko podržíte stisknuté déle než dvě sekundy, převezmou se nastavení na straně řidiče rovněž pro stranu spolujezdce.



- 14 Tlačítko **[ECON]** – zapnutí ekonomického provozu. Když svítí světlo v tlačítku, je klimatizace vypnutá, čímž se šetří pohonné hmoty. U vozidel s nezávislým topením se vypíná rovněž toto topení a u vozidel se vznětovým motorem také přídatné topení pro chladicí kapalinu motoru, topný výkon je proto v ekonomickém provozu nižší.
- 15 Regulátor teploty pro pravou stranu  
⇒ strana 92

Platí pro vozidla: s climatronikem

### Automatický režim

*Teplota vzduchu, množství a rozdělení proudícího vzduchu jsou automaticky regulovány tak, že se co nejrychleji dosáhne zadané teploty a její úroveň se udržuje jako konstantní.*

Teplotu lze regulovat pro levou a pravou stranu interiéru odděleně.

#### Zapnutí automatického režimu

- Stiskněte tlačítko **[AUTO]** ⇒ strana 91, obr. 90. V tlačítku se rozsvítí světlo.
- Regulátory teploty otočte tak, abyste nastavili požadovanou teplotu pro levou a pravou stranu vnitřního prostoru. Doporučujeme nastavení na 22 °C (72 °F).

V automatickém režimu dosáhnete při nastavení 22 °C (72 °F) rychle příjemného prostředí ve vozidle. Toto nastavení můžete jen tehdy, vyžaduje-li to Vaše pohodlí nebo jiné okolnosti.

#### POZOR!

Pro bezpečnost jízdy je důležité, aby byl ze všech oken odstraněn led a sníh a aby skla nebyla zamlžená. Jen tak je zaručen dobrý výhled. Prostudujte si proto pečlivě návod k obsluze topení a větrání včetně odmrazování a odmrazování skel.

#### Poznámka

Respektujte všeobecné pokyny ⇒ strana 95. ◀

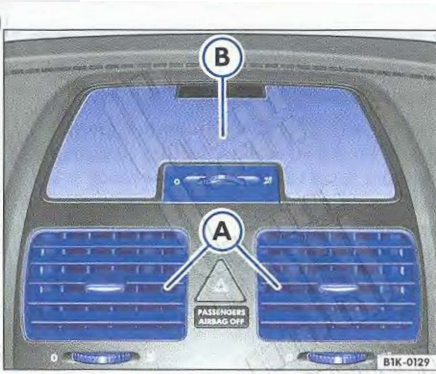
Teplotu uvnitř vozidla lze nastavit mezi +16 °C (61 °F) a +29,5 °C (86 °F). Jedná se o přibližné hodnoty, které mohou být v závislosti na vnějších podmínkách trochu vyšší nebo nižší.

Climatronic automaticky udržuje nastavenou teplotu. Proto se samočinně mění teplota přiváděného vzduchu, nastavení větráku a rozdělení vzduchu. Zařízení bere v úvahu i silné sluneční záření, takže nevyžaduje ruční doladování. Automatický provoz tak vytváří stále ty nejlepší předpoklady pro dobrý pocit cestujících v každém ročním období.

Automatický režim opustíte stisknutím některého tlačítka pro rozdělení vzduchu nebo přes regulátor větráku. Teplota je i nadále regulována. ◀

Platí pro vozidlo: s climatronikem

## Nepřímé větrání



Obr. 91 Středový přívod vzduchu (A) a přívod vzduchu (B) pro nepřímé větrání

Abyste dosáhli větrání bez průvanu, můžete zavřít přívody vzduchu ⇒ obr. 91 (A) a vroubkovaným kolečkem otevřít přívod (B). ◀

Platí pro vozidlo: s climatronikem

## Režim ručního ovládání

V režimu ručního ovládání si můžete sami nastavit teplotu vzduchu a množství i rozdělení proudícího vzduchu.



Obr. 92 Ve středové konzole: ovládací prvky climatroniku

### Zapnutí režimu ručního ovládání

– Stiskněte jedno z tlačítek ⇒ obr. 92 (3) až (5), nebo otočte regulátorem větráku (10). Světlo v tlačítku **AUTO** zhasne.

### Teplota

Levá a pravá strana interiéru má oddělený regulátor teploty. Nastavená teplota se zobrazuje

nad příslušným regulátorem. Teplotu uvnitř vozidla lze nastavit mezi +16 °C (61 °F) a +29,5 °C (86 °F). Jedná se o přibližné hodnoty, které mohou být v závislosti na vnějších podmínkách trochu vyšší nebo nižší.

Zvolíte-li teplotu pod +16 °C (61 °F), objeví se na ukazateli LO. Zařízení pak pracuje na maximální chladicí výkon, teplota není regulována. ▶



Zvolíte-li teplotu nad +29,5 °C (86 °F), objeví se na ukazateli HI. Zařízení pak pracuje na maximální topný výkon, teplota není regulována.

### Větrák

Větrák lze nastavovat plynule regulátorem . Větrák by měl při nízké rychlosti jízdy vždy běžet na nižší stupeň, aby byl do vozidla stále přiváděn čerstvý vzduch. Jestliže je nastaven na stupeň 0, climatronic je vypnutý.

### Rozdělování vzduchu

Tlačítka , a lze regulovat rozdělení vzduchu. Když je funkce zapnutá, svítí v příslušném tlačítku světlo. Kromě toho můžete některé přívody vzduchu otevřít nebo zavřít samostatně.

Platí pro vozidla: s climatronicem

### Režim recirkulace

*Režim recirkulace zabráňuje vniknutí znečištěného vnějšího vzduchu do vozidla.*

– Režim recirkulace zapnete nebo vypnete stisknutím tlačítka => strana 93, obr. 92 . V tlačítku se rozsvítí světlo, režim je aktivovaný.

Režim recirkulace znemožňuje vniknutí silného zápachu zvenčí, např. v tunelu nebo v dopravní zácpě, do vnitřního prostoru vozidla.

Při nízké vnější teplotě se v režimu recirkulace zlepšuje topný výkon, protože se pak místo chladného vnějšího vzduchu ohřívá vzduch z vnitřního prostoru vozidla.

### Zapnutí a vypnutí climatronicu

Celý climatronic se zapíná a vypíná tlačítkem . Zařízení vypínáte pouze výjimečně, např. při závadě na zařízení. Při vypnutém zařízení se rozsvítí v tlačítku světlo.

### Zapnutí úsporného režimu

Tlačítkem můžete zapnout úsporný režim. Když svítí světlo v tlačítku, je klimatizace vypnutá, čímž se šetří pohonná hmota. U vozidel s nezávislým topením se vypíná rovněž toto topení a u vozidel se vznětovým motorem také přidavné topení pro chladicí kapalinu motoru, topný výkon je proto v ekonomickém provozu nižší. ◀

Při vyšší vnější teplotě se v režimu recirkulace zlepšuje výkon chlazení, protože se místo teplého vnějšího vzduchu chladí vzduch z vnitřního prostoru vozidla.

Z bezpečnostních důvodů se režim recirkulace vypne, když stisknete tlačítko . Můžete ho opět zapnout stisknutím tlačítka .

### POZOR!

V režimu recirkulace neproudí do vozidla čerstvý vzduch zvenčí. Navíc se při vypnutém chlazení mohou okna rychle zamlžit. Nenechávejte proto režim recirkulace zapnutý delší dobu - nebezpečí nehody! ◀

## Všeobecně

### Filtr na emise

Filtr na emise (filtr částic a filtr s aktivním uhlím) redukuje znečištění vnějšího vzduchu (např. zachycuje prach nebo pyl).

Filtr na emise je nutné měnit v intervalech uvedených v Servisním plánu, aby nedošlo k omezení výkonu klimatizace.

Jestliže účinnost filtru za provozu vozidla v silně znečištěném ovzduší klesne, je nutné filtr vyměnit i mezi stanovenými servisními prohlídkami.

### ! Upozornění!

- Máte-li podezření, že je klimatizace poškozená, vypněte ji tlačítkem **ECON** (abyste zabránili dalšímu poškození) a nechte ji co nejdříve zkontrolovat v autorizovaném servisu.
- Opravárenské práce na klimatizaci vyžadují odborné znalosti a speciální nářadí. Při závadě proto doporučujeme vyhledat co nejdříve autorizovaný servis.

### i Poznámka

- Při vysoké vlhkosti vnějšího vzduchu a vysokých vnějších teplotách může z výparníku odkapávat **kondenzovaná voda** a vytvářet pod vozidlem kaluže. To je normální a není to projevem netěsnosti!
- Abyste neomezili topný, resp. chladicí výkon a zamrzli zamlžování skel, nesmí být přívod vzduchu před čelním sklem zanesen ledem, sněhem nebo listím.
- Vzduch přicházející z přívodů a proudící interiérem vozu se odsává výstupními štěrbinami pod zadními bočními skly. Proto dbejte, abyste tyto štěrbinové nezakryli oděvy nebo jinými předměty.
- Klimatizace pracuje nejúčinněji, když jsou okna a posuvná/výklopná střeška\* zavřená. Je-li však vnitřní prostor stojícího vozidla silně rozežhátý sluncem, můžete ochlazení urychlit krátkým otevřením oken.
- Je-li režim recirkulace zapnutý, nekuřte, protože nasávaný kouř se usazuje ve výparníku chlazení a způsobuje trvalý zápach. ◀


## Nezávislé topení

Platí pro vozidla s nezávislým topením

### Úvod

Nezávislé topení pracuje nezávisle na topení vozidla a lze ho použít jak během jízdy, tak u stojícího vozidla. Nezávislé topení je zásobováno z palivové nádrže vozidla.

Topení je možné naprogramovat ve sdružených přístrojích .

Tlačítko pro okamžité zapnutí nezávislého topení  je umístěno u ovládacích prvků pro topení, climatic nebo climatronic. Stisknete-li

tlačítko pro okamžité zapnutí topení (v tlačítku svítí světlo), interiér vozidla se vyhřívá přes nezávislé topení. Chcete-li nezávislé topení vypnout, stisknete tlačítko znovu.

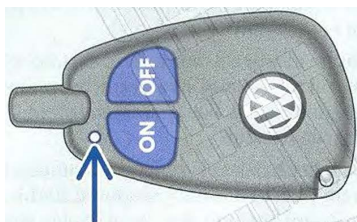
### ! POZOR!

Přečtěte si a respektujte bezpečnostní pokyny k manipulaci s nezávislým topením  
→ strana 97. ◀



## Rádiové dálkové ovládání

Nezávislé topení lze pohodlně zapínat a vypínat také pomocí rádiového dálkového ovládání.



Obr. 93 Nezávislé topení: rádiové dálkové ovládání

**[ON]** Nezávislé topení se zapne ⇒ obr. 93.

**[OFF]** Nezávislé topení se vypne.

### Kontrolní světlo v rádiovém dálkovém ovládání (šipka)

Kontrolní světlo v rádiovém dálkovém ovládání po stisknutí tlačítka ukazuje, zda topení přijalo rádiový signál a jaký je stav nabití baterií.

Indikátor	Význam
Svítlí dvě sekundy zeleně.	Nezávislé topení bylo zapnuto.
Svítlí dvě sekundy červeně.	Nezávislé topení bylo vypnuto.
Bliká dvě sekundy zeleně.	Rádiový signál pro zapnutí nebyl přijat.
Bliká dvě sekundy červeně.	Rádiový signál pro vypnutí nebyl přijat.
Svítlí dvě sekundy oranžově, potom zeleně, resp. červeně.	Baterie jsou téměř vybité, rádiový signál pro zapnutí, resp. vypnutí však byl přijat.

Svítlí dvě sekundy oranžově, potom bliká zeleně, resp. červeně.	Baterie jsou téměř vybité, rádiový signál pro zapnutí, resp. vypnutí nebyl přijat.
Bliká pět sekund oranžově.	Baterie jsou úplně vybité, rádiový signál pro zapnutí, resp. vypnutí nebyl přijat.

### Dosah

Přijímač je uvnitř vozidla. Dosah rádiového klíčku je při nabitých bateriích až 600 metrů. Překážky mezi rádiovým dálkovým ovládáním a vozidlem, špatné povětrnostní podmínky a slabé baterie tento dosah někdy i výrazně snižují.

Dálkovým ovládáním lze nezávislé topení zapnout nebo vypnout pouze tehdy, pokud mezi ovládáním a vozidlem je vzdálenost *minimálně* 2 metry.

### Výměna baterií

Baterie lze po otevření víka na zadní straně dálkového ovládání vyměnit. Dbejte při výměně baterií na správnou polaritu a použijte baterie stejného provedení (dva kusy 12 V Duracell MN21, Energizer E23A, Kodak K23A, Panasonic LR08, Ucar E23A nebo Varta V23GA).

### POZOR!

Přečtěte si a respektujte bezpečnostní pokyny k manipulaci s nezávislým topením  
⇒ strana 97.

### Upozornění!

Dálkové ovládání obsahuje elektronické součásti! Chraňte ho před vlhkem a silnými teplotami.

### Životní prostředí

Prázdné baterie znehodnoťte v souladu s předpisy na ochranu životního prostředí. ◀

Platí pro vozidla: s nezávislým topením

## Bezpečnostní pokyny k provozu nezávislého topení

Jestliže nezávislé topení běží opakovaně po delší dobu, vybějí se akumulátor. Tomu můžete zabránit, když před dalším zapnutím nezávislého topení popojedete s vozidlem pár kilometrů nebo necháte akumulátor dobít motorem běžícím na volnoběh.

Výfukový systém nezávislého topení, který je pod vozidlem uprostřed, se nesmí zanést nebo ucpat sněhem, blátem nebo jinými předměty. Výfukové plyny musí tudy volně odcházet.

Běžící nezávislé topení je zásobováno palivem z nádrže vozidla. Proto ho nezapínejte, když je v nádrži málo paliva.

### POZOR!

- Nezávislé topení musí být při tankování vypnuté.
- Nezávislé topení nikdy nezapínejte ani nenechávejte běžet v nevětraných nebo uzavřených prostorech. Výfukové plyny z topení obsahují mimo jiné jedovatý plyn - oxid

### POZOR! Pokračování

uhelnatý, který je bez barvy a zápachu – nebezpečí ohrožení života! Může vyvolat bezvědomí a zapříčinit smrt.

- Nikdy neparkujte v místech, kde mohou horký výfukový systém nebo horké zplodiny přijít do styku se suchou trávou, křovím, vyteklým palivem nebo lehce vznětlivými materiály.
- Nikdy neumíst'ujte žádné předměty, potraviny nebo léky před přívod teplého vzduchu nezávislého topení. Proudící teplý vzduch může předměty citlivé na teplo poškodit; potraviny a léky se mohou zkažit a jsou pak nepoužitelné.

### Poznámka

- Výfukové plyny z nezávislého topení jsou odváclény výfukovým potrubím, které je připevněno na spodku vozidla. ◀

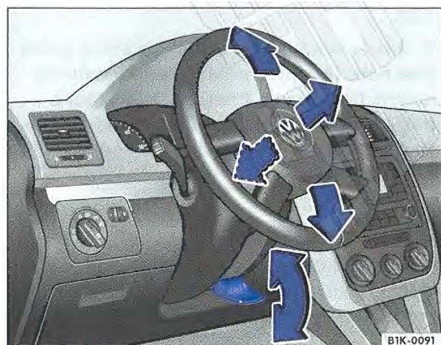
# Jízda

## Řízení

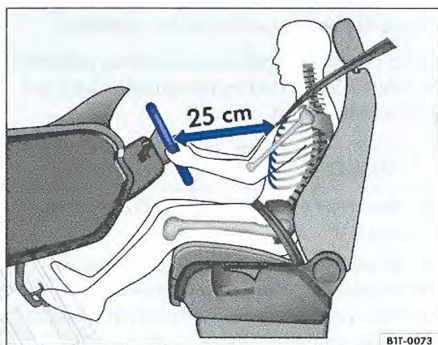
Platí pro vozidla: s nastavitelným volantem

### Nastavení polohy volantu

*Polohu volantu lze plynule nastavovat výškově i podélně.*



Obr. 94 Nastavení polohy volantu



Obr. 95 Správná poloha řidiče při sezení

– Nastavte sedadlo řidiče do správné polohy.

– Sklopte páčku ⇒ obr. 94 pod sloupkem řízení **dolů** ⇒

– Volant nastavte tak, jak je potřebné ⇒ obr. 95.

– Potom pevně zatlačte páčku opět nahoru ⇒

#### POZOR!

Nesprávné nastavení polohy volantu a nesprávná poloha při sezení mohou způsobit vážná zranění.

• Abyste se vyvarovali nebezpečné dopravní situace nebo nehody, nastavujte volant jediné u stojícího vozidla – nebezpečí nehody!

#### POZOR! Pokračování

• Nastavte sedadlo řidiče nebo volant tak, aby vzdálenost mezi volantem a hrudníkem byla nejméně 25 cm ⇒ obr. 95. Jestliže tato minimální vzdálenost není dodržena, nemusí systém airbag splnit svou ochrannou funkci – při aktivaci může být životu nebezpečný!

• Pokud byste kvůli tělesným rozměrům nemohli zachovat minimální vzdálenost 25 cm, spojte se se servisem Volkswagen®. Tam zjistí, zda lze provést určité zvláštní úpravy.

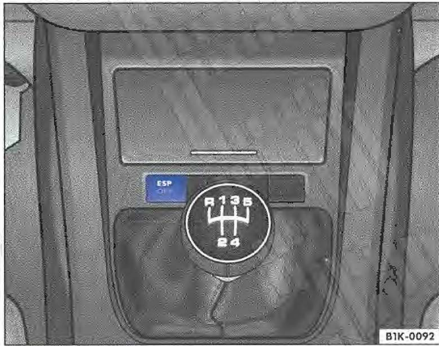
• Pokud byste volant nastavili více směrem k obličejí, omezili byste tím v případě nehody ochrannou funkci airbagu řidiče. Přesvědčte se, zda volant směřuje k hrudníku.

• Během jízdy držte volant pevně oběma rukama po stranách za vnější okraj v poloze 9 hodin a 3 hodiny. Volant nikdy nedejte v poloze 12 hodin ani jiným způsobem (např. uprostřed nebo za vnitřní okraj). V takovém případě byste si při aktivaci airbagu mohli přivodit těžká zranění paží, rukou a hlavy. ◀

# Bezpečnost

## Elektronický stabilizační program (ESP)

*Pomocí systému ESP se zvyšuje bezpečnost jízdy v extrémních jízdních situacích.*



Obr. 96 Sříedová konzola: tlačítko ESP

Flektronický stabilizační program (ESP) zahrnuje elektronickou uzávěrku diferenciálu (EDS) a regulaci trakčního prokluzu (ASR). ESP pracuje společně s protiblokovačním systémem (ABS). Při výpadku ESP nebo ABS svítí obě kontrolní světla.

Se spuštěním motoru se automaticky zapne systém ESP.

Systém ESP by měl být vždy zapnutý. Pouze v určitých situacích, když je prokluz žádoucí, systém vypnete tlačítkem => obr. 96 .

Například:

- při jízdě se sněžovými řetězy,
- při jízdě v hlubokém sněhu nebo na měkkém podkladu,
- při vyhoupávání zapadlého vozidla.

Poté byste měli systém ESP tlačítkem znovu zapnout.

Vypnutím ESP se současně vypíná ASR a EDS. To znamená, že tato technika není funkční, pokud je vypnutý program ESP.

Kdy svítí v tlačítku nápis ?

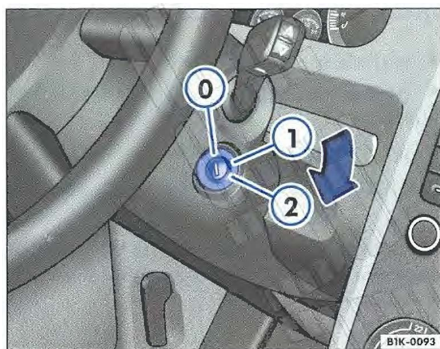
- Svítí trvale, vyskytne-li se nějaká závada v systému ESP.
- Svítí, když je systém ESP vypnutý.

### POZOR!

- Ani elektronický stabilizační program (ESP) nemůže překročit fyzikálně dané hranice. Na to je třeba pamatovat především na hladké a mokré vozovce a při jízdě s přívěsem.
- Styl jízdy proto stále přizpůsobujte stavu vozovky a dopravní situaci. Zvýšená bezpečnost vozidla se systémem ESP Vás nesmí zlákat k tomu, abyste při jízdě riskovali!
- Respektujte také příslušné varovné pokyny pro ESP v => sešit 3.2. ◀

## Spínací skříňka

### Polohy klíčku v zapalování



Obr. 97 Polohy klíčku v zapalování

#### Vypnuté zapalování, zámek volantu ①

V této poloze ⇒ obr. 97 ① je zapalování vypnuté a řízení lze uzamknout.

Řízení se uzamkne tak, že po vyjmutí klíčku ze zapalování trochu pootočíte volantem, až se ozve zaskočení západky. Při opuštění vozidla byste vždy měli řízení zamknout. Tím znesnadníte případné odcizení vozidla ⇒ ⚠.

#### Zapnutí zapalování, resp. předžhavení ②

Otočte klíčkem v zapalování do této polohy a uvolněte ho. Pokud nelze otočit klíčkem z polohy ② do polohy ① nebo to jde jen obtížně, pootočte několikrát volantem, čímž zámek volantu uvolníte.

#### Spuštění motoru ③

V této poloze se motor spouští. Přitom se přechodně vypínají elektrické spotřebiče větším příkonem.

Před každým novým spuštěním motoru se musí klíček vrátit do polohy ②. Startovací pojistka spínací skříňky zabraňuje, aby spouštěč pracoval při běžícím motoru, a tím se poškodil.

#### ⚠ POZOR!

- Klíček vyjíte ze zapalování až po úplném zastavení vozidla. Zámek volantu může okamžitě zaklesnout - nebezpečí nehody!
- Pokud vůz třeba jenom na okamžik opustíte, vždy vytáhněte klíček ze zapalování. To platí zejména v případě, kdy ve vozidle zůstávají děti nebo osoby, které si v nouzi nejsou schopny samy pomoci. Mohly by nastartovat motor nebo zapnout elektrické vybavení (např. elektrické ovládání oken) – nebezpečí zranění!
- Nekontrolované použití klíčku k vozidlu může vést k tomu, že se např. nastartuje motor nebo se zapnou systémy jako elektrické spouštění oken apod., což může způsobit vážná zranění.

#### ⚠ Upozornění!

Spouštěč se smí spínat pouze při vypnutém motoru (poloha klíčku v zapalování ②). Pokud se znovu sepne ihned po vypnutí motoru, může se spouštěč, resp. motor poškodit. ◀

### Pojistka proti vytažení klíčku

*Klíček lze vyjmout ze zapalování jen v poloze P volicí páky.*

Po vypnutí zapalování můžete klíček vytáhnout, jen když je volicí páka automatické/přímo řa-

zené převodovky v poloze P. Po vytažení klíčku ze zapalování se volicí páka zablokuje. ◀

## Elektronický imobilizér

*Elektronický imobilizér brání neoprávněnému uvedení Vašeho vozidla do provozu.*

V klíčku je zabudován elektronický čip, kterým se při vsunutí klíčku do zapalování automaticky deaktivuje elektronický imobilizér.

Elektronický imobilizér se automaticky aktivuje, jakmile vytáhnete klíček ze zapalování.

Proto můžete motor startovat jedinec odpovídajícím kódovaným originálním klíčkem Volkswagen.

### Poznámka

Spolehlivý provoz Vašeho vozidla je zaručen jen při použití originálních klíčků Volkswagen. ◀

## Spouštění a vypnutí motoru

Platí pro vozidla: se zážehovým motorem

### Spouštění zážehového motoru

*Motor můžete startovat jedinec kódovaným originálním klíčkem Volkswagen, který patří k vozidlu.*

Řadicí páku nastavte do neutrální polohy (u automatické převodovky: volicí páku nastavte do polohy P nebo N).

– U vozidel s ručně řazenou převodovkou úplně sešlápněte spojkový pedál a podržte ho v této poloze - spouštěč pak musí protáčet jen motorem.

– Otočte klíčkem v zapalování do polohy ⇒ strana 100, obr. 97 ② a nastartujte motor.

– Jakmile motor nastartuje, klíček okamžitě uvolněte - spouštěč se nesmí otáčet společně s motorem.

Po nastartování velmi zahřátého motoru může být potřebné přidat mírné plyn.

Po spuštění studeného motoru může jeho hluk krátkodobě zesílit, neboť se v hydraulickém vymezování vůle ventilů musí nejprve vytvořit tlak oleje. To je normální a není třeba se tím znepokojovat.

Pokud motor nenastartuje, po 10 sekundách spouštění přerušte a opakujte ho až po půl minutě.

Při problémech se startováním ⇒ sešit 3.2, kapitola „Pomoc při startování“.

### POZOR!

- Motor nikdy nespouštějte ani nenechte běžet v nevětraných nebo uzavřených prostorech. Výfukové plyny motoru obsahují mimo jiné jedovatý plyn - oxid uhelnatý, který je bez barvy a zápachu – nebezpečí ohrožení života! Může vyvolat bezvědomí a zapříčinit smrt.
- Vozidlo s hřízícím motorem nikdy nenechávejte bez dozoru.
- Nikdy nepoužívejte přípravky pro rychlé spouštění motoru. Přípravek by mohl explodovat nebo způsobit náhlé vytočení motoru – nebezpečí zranění!

### Upozornění!

- U studeného motoru se vyvarujte vysokých otáček, jízdy na plný plyn a silného zatížení – nebezpečí poškození motoru!
- Motor by se neměl startovat roztahováním ani vlečením na vzdálenost delší než asi 50 metrů. Nespálené pohonné hmoty by se mohly dostat do katalyzátoru a poškodit ho. ▶



- Ještě než zkusíte vozidlo startovat roztahováním nebo vlečením, pokuste se nastartovat ho pomocí akumulátoru jiného vozidla. Respektujte pokyny ⇒ sešit 3.2, kapitola „Pomoc při startování“.

Platí pro vozidla: se vznětovým motorem

### Spouštění vznětového motoru

*Motor můžete startovat jedině kódovaným originálním klíčkem Volkswagen, který patří k vozidlu.*

- Řadicí páku nastavte do neutrální polohy (u automatické převodovky: voliči páku nastavte do polohy P nebo N).
- U vozidel s ručně řazenou převodovkou úplně sešlápněte spojkový pedál a podržte ho v této poloze - spouštěč pak musí protáčet jen motorem.
- Otočte klíčkem do polohy ⇒ strana 100, obr. 97 ① – pokud se aktivuje předžhavení, rozsvítí se kontrolní světlo
- Když kontrolní světlo zhasne, otočte klíčkem do polohy spouštění motoru ② – nepřidávejte plyn.
- Jakmile motor nastartuje, klíček okamžitě uvolněte – spouštěč se nesmí otáčet společně s motorem.

Po spuštění studeného motoru může jeho hluk krátkodobě zesílit, neboť se v hydraulickém vymezování vále ventilů musí nejprve vytvořit tlak oleje. To je normální a není třeba se tím znepokojovat.

Při problémech se startováním ⇒ sešit 3.2, kapitola „Pomoc při startování“.

#### Předžhavení

Během předžhavení nezapínejte žádné větší elektrické spotřebiče, aby se akumulátor zbytečně nenamáhal.

Motor spouštějte bezprostředně po zhasnutí kontrolního světla předžhavení ⇒ strana 23.

### Životní prostředí

Motor nezahřívejte na místě. Po nastartování co nejdříve vyjed'te. Tím se motor rychleji zahřeje na provozní teplotu, a sníží se tak produkce škodlivin do ovzduší. ◀

#### Spouštění vznětového motoru po vyprázdnění palivové nádrže

Po úplném vyprázdnění nádrže a po načerpání motorové nafty může spouštění vznětového motoru trvat déle než obvykle - až minutu. Během spouštění se musí palivový systém nejprve odvzdušnit.

#### POZOR!

- Motor nikdy nespouštějte ani nenechte běžet v nevětraných nebo uzavřených prostorech. Výfukové plyny motoru obsahují mimo jiné jedovatý plyn - oxid uhelnatý, který je bezbarvý a zápachu - nebezpečí ohrožení života! Může vyvolat bezvědomí a zapříčinit smrt.
- Vozidlo s běžícím motorem nikdy nenechávejte bez dozoru.
- Nikdy nepoužívejte přípravky pro rychlé spouštění motoru. Přípravek by mohl explodovat nebo způsobit náhlé vytočení motoru - nebezpečí zranění!

#### Upozornění!

- U studeného motoru se vyvarujte vysokých otáček, jízdy na plný plyn a silného zatížení - nebezpečí poškození motoru!
- Motor by se neměl startovat roztahováním ani vlečením na vzdálenost delší než asi 50 metrů. Nespálené pohonné hmoty by se mohly dostat do katalyzátoru a poškodit ho.
- Ještě než zkusíte vozidlo startovat roztahováním nebo vlečením, pokuste se nastartovat ho pomocí akumulátoru jiného vozidla. Respektujte pokyny ⇒ sešit 3.2 „Pomoc při startování“. ▶

## Životní prostředí

Motor nezažhívejte na místě. Po nastartování co nejdříve vyjeďte. Tím se motor rychleji zahřeje

## Vypnutí motoru

- Zastavte vozidlo.
- Otočte klíčkem v zapalování do polohy ⇒ strana 100, obr. 97

Ještě asi 10 minut po vypnutí motoru může i při vypnutém zapalování běžet ventilátor chladiče. Ventilátor se může zapnout samočinně, když u zahřátého motoru vzroste nahromaděným teplem teplota chladicí kapaliny nebo když je motorový prostor silně zahříván sluncem.

### POZOR!

- Nikdy nevypínejte motor, dokud vozidlo úplně nezastaví.

na provozní teplotu, a sníží se tak produkce škodlivin do ovzduší. ◀

### POZOR! Pokračování

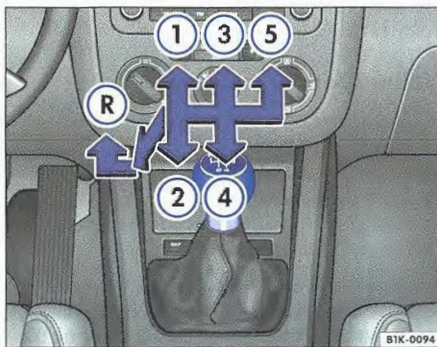
- Posilovač brzd pracuje pouze při běžícím motoru. Pokud brzdíte při vypnutém motoru, musíte na to vynaložit více síly. Protože nemůžete zastavit tak, jak jste zvyklí, může dojít k nehodě a k vážným zraněním.
- Když vytáhnete klíček ze zapalování, může zámek volantu ihned zaklesnout. Vozidlo pak nelze řídit - nebezpečí nehody!

### Upozornění!

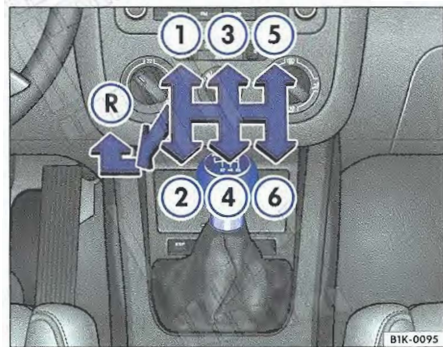
Po déletrvajícím velkém zatížení motoru dochází po jeho vypnutí k velkému nahromadění tepla v motorovém prostoru – nebezpečí poškození motoru! Než motor vypnete, nechte ho proto ještě asi 2 minuty běžet na volnoběh. ▶

Plati pro vozidla: s rucně řazenou převodovkou

## Ručně řazená převodovka



Obr. 98 Středová konzola: schéma řízení pětistupňové ručně řazené převodovky



Obr. 99 Středová konzola: schéma řízení šestistupňové ručně řazené převodovky

## Zařazení zpětného chodu

- U stojícího vozidla (motor na volnoběh) úplně sešlápněte spojkový pedál.

- Řadící páku zařadte do neutrální polohy (nezařazujte žádný rychlostní stupeň). ▶





– Páku zatlačte dolů a potom ji posuňte úplně doleva a dopředu do polohy zpětného chodu ⇒ strana 103, obr. 98 (R) nebo ⇒ strana 103, obr. 99 (R) podle schématu řazení na hlavě páky.

Při zařazeném zpětném chodu a zapnutém zapalování se aktivují tyto funkce:

- rozsvítí se zpětná světlá,
- topení nebo klimatizace se automaticky přepne na režim recirkulace,
- pokud jsou zapnuty stěrače čelního skla, zapne se také stěrač zadního skla.

### POZOR!

- Když motor běží, vozidlo se rozjede, jakmile zařadíte rychlostní stupeň a uvolníte spojkový pedál.

### POZOR! Pokračování

- Zpětný chod nikdy neřaďte za jízdy – nebezpečí nehody!

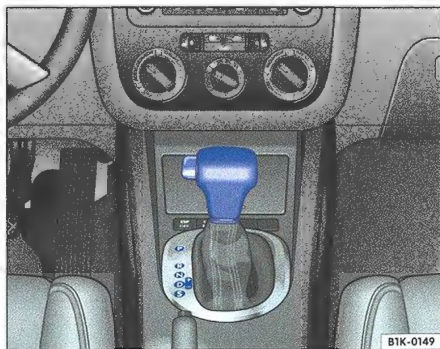
### Upozornění!

- Během jízdy by ruka neměla ležet na řadicí páce. Tlak ruky se přenáší na řadicí vidlice v převodovce a může způsobit jejich předčasné opotřebení.
- Při řazení rychlostních stupňů vždy úplně sešlápněte spojkový pedál, aby se zabránilo zbytečnému opotřebení a poškození spojky.
- Při jízdě do svahu nepřidržujte vozidlo spojkou „v prokluzu“. To vede k jejímu předčasnému opotřebení a poškození. ◀

## Automatická / přímo řazená převodovka

### Jízdní programy

*Automatická/přímo řazená převodovka má dva jízdní programy.*



Obr. 100 Středová konzola: volicí páka automatické/přímo řazené převodovky

### Volba normálního programu

– Volicí páku ⇒ obr. 100 nastavte do polohy D.

### Volba sportovního programu

– Volicí páku nastavte do polohy S.

Když zvolíte normální program D, jedete na hospodárný jízdní program, který je určen ke snížení spotřeby paliva. Převodovka řadí nahoru dříve a dolů později.

Když zvolíte sportovní program S, jedete na sportovně orientovaný jízdní program, který pozdějším řazením vyšších jízdních stupňů plně využívá výkonové rezervy motoru. ◀

## Zámek volicí páky

Zámek volicí páky v poloze P nebo N brání nežádoucímu rozjetí, pokud je nedopatřením zařazena některá jízdní poloha.



Obr. 101 Středová konzola: volicí páka automatické/přímo řazené převodovky

Zámek volicí páky uvolníte takto:

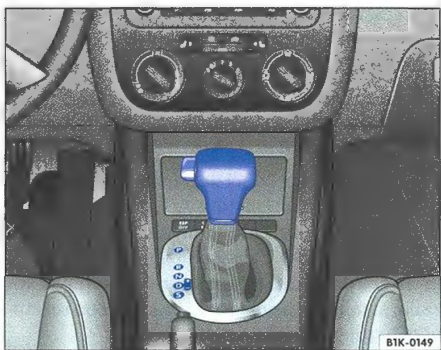
- Zapněte zapalování.
- Sešlápněte brzdový pedál a současně stiskněte blokovací tlačítko vlevo ve volicí páce ⇒ obr. 101.

Zámek volicí páky je aktivní pouze u stojícího vozidla nebo při rychlosti do 5 km/h. Při vyšších rychlostech se v poloze N automaticky vypíná.

Při plynulém řazení přes polohu N (např. z R na D) není volicí páka zamčená. Tím je umožněno např. „vyhoupávání“ zapadlého vozidla. Pokud je volicí páka při nesešlápnutém brzdovém pedálu v poloze N déle než asi 1 sekundu, zámek volicí páky se zamkne. ◀

## Jízda s automatickou převodovkou

Dopředné rychlostní stupně se přerazují nahoru a dolů automaticky.



Obr. 102 Středová konzola: volicí páka automatické/přímo řazené převodovky

### Jízda

- Sešlápněte brzdový pedál a držte ho sešlápnutý.
- Držte stisknuté blokovací tlačítko (tlačítko vlevo ve volicí páce) ⇒ obr. 102 a zařaďte jízdní stupeň (R, D nebo S).
- Uvolněte blokovací tlačítko a chvíli počkejte, až převodovka zařadí (je cítit lehké trnutí).
- Uvolněte brzdový pedál a přidejte plyn ⇒ ⚠.

### Dočasné zastavení

- Zastavte vozidlo sešlápnutím brzdového pedálu, abyste zabránili „plazení“ (např. před dopravními světly). Při tom nemusíte volicí páku přeradit do polohy P ani N.
- Nepřidávejte plyn. ▶

### Spouštění motoru

- Motor spouštějte s volicí pákou v poloze P nebo N. Další pokyny viz ⇒ strana 101.

## Parkování

– Sešlápněte brzdový pedál a držte ho sešlápnutý, dokud vozidlo úplně nezastaví ⇒

Pevně zatáhněte ruční brzdu.

– Držte stisknuté blokovací tlačítko, volicí páku nastavte do polohy P a tlačítko uvolněte.

## Jízda v klesání

– Volicí páku v poloze D zatlačte doprava do uličky tiptroniku.

– Krátce ji zatlačte dozadu, čímž přeřadíte na nižší rychlostní stupeň.

## Zastavení v kopci

– Vždy přidržujte stojící vozidlo sešlápnutým brzdovým pedálem, aby nepopojíždělo dozadu ⇒ . **Nesnažte se bránit vozidlu se zařazeným jízdním stupněm v „popojíždění dozadu“ zvýšením otáček motoru.**

## Rozjezd do kopce

– Zařaďte jízdní stupeň, sejměte nohu z brzdového pedálu a přidávejte plyn.

Čím je klesání strmější, tím nižší rychlostní stupeň zařaďte. Zvýší se tím brzdný účinek motoru. Velmi strmé klesání je třeba např. na 3. rychlostní stupeň. Když brzdý účinek motoru nestačí, vozidlo zrychlí. Aby se motor nepřetočil, automatická/přímo řazená převodovka automaticky přeřadí na nejbližší vyšší stupeň.

Rychlost musíte snížit brzdovým pedálem a pak přeřadit tiptronikem dolů na 3. stupeň ⇒ .

Vaše vozidlo je vybavené automatickou pojistkou, která brání tomu, aby se volicí páka mohla z poloh P nebo N přeřadit do polohy dopředné jízdy nebo zpětného chodu bez sešlápnutí brzdového pedálu.

Volící páka musí být v poloze P, aby bylo možné vytáhnout klíček ze zapalování.

## POZOR!

- Vozidlo s běžícím motorem a zařazeným jízdním stupněm nikdy neopouštějte. Pokud ho musíte opustit, pevně zatáhněte parkovací brzdu a zařaďte parkovací pojistku P.

- Vozidlo s běžícím motorem a zařazeným jízdním stupněm (D, S nebo R) musíte přidržovat brzdovým pedálem, protože ani při volnoběžných otáčkách není úplně přerušena přenos síly – vozidlo se „plazí“.

- Při změně polohy volicí páky nikdy nepřidávejte plyn – nebezpečí nehody!

- Za jízdy nikdy neřaďte volicí páku do polohy R nebo P - nebezpečí nehody!

- Před strmým klesáním snižte rychlost a tiptronikem přeřaďte na nižší rychlostní stupeň.

- Pokud musíte zastavit v kopci, přidržujte vozidlo vždy sešlápnutím brzdového pedálu, aby nepopojíždělo.

- Brzdový pedál nenechávejte prokluzovat ani nebrzděte příliš často či příliš dlouho. Dlouhým brzděním se přehřívají brzdy a podstatně se snižuje brzdový výkon, prodlužuje se brzdná dráha a může dojít i k úplnému výpadku brzdového systému.

- Vozidlo nikdy nenechávejte sjíždět z kopce v neutrální poloze N nebo v poloze D volicí páky, a to nezávisle na tom, zda motor běží či ne.

## Upozornění!

- Při zastavení v kopci nezkoušejte zabránit vozidlu v popojíždění dozadu zařazením jízdního stupně a přidáváním plynu. Tím by se mohla automatická/přímo řazená převodovka přehřát a poškodit. Abyste zabránili popojetí vozidla, zatáhněte pevně ruční brzdu, nebo sešlápněte brzdový pedál.

- Když pojedete s vypnutým motorem a volicí pákou v poloze N, automatická/přímo řazená převodovka se může poškodit, protože není promazávána.

## Poznámka

Dvojitá spojka u přímo řazené převodovky má pojistku proti přetížení, např. když vozidlo přidržujete na svahu prokluzující spojku, přičemž se nadměrně zvyšuje teplota převodo-

vého oleje. Přetížení spojky je signalizováno šubáním vozidla v podélném směru a blikáním ukazatele volicí páky. Aby se předešlo poškození spojky, přeruší se přenos síly mezi motorem a převodovkou, takže není možné jet dále

dopředu. Když je spojka kvůli přetížení automaticky rozpojena, sešlápněte nožní brzdou. Vyčkejte několik sekund, než budete pokračovat v jízdě. ◀

## Řazení s tiptronicem

*Tiptronic umožňuje řidiči řadit rychlostní stupně také ručně.*



Obr. 103 Středová konzola: automatická/přímá řazená převodovka v poloze tiptronic

### Řazení s tiptronicem (volicí pákou)

– Volicí páku v poloze D zatlačte doprava do uličky tiptronicu ⇒ obr. 103.

- Krátce ji zatlačte dopředu +, čímž přeřadíte na vyšší rychlostní stupeň.
- Krátce ji zatlačte dozadu -, čímž přeřadíte na nižší rychlostní stupeň.

Při akceleraci automatická převodovka/přímá řazená převodovka přeřadí krátce před dosažením nejvyšších přípustných otáček na nejbližší vyšší jízdní stupeň.

Pokud zvolíte přeřazení z vyššího stupně na nižší, automatická/přímá řazená převodovka přeřadí, až když již není možné přetočení motoru.

Pokud je během jízdy automatická/přímá řazená převodovka v 3. stupni polohy D a je pak přeřazena na tiptronic, je tiptronic zařazen rovněž v 3. stupni. ◀



## Polohy volicí páky

Na displeji sdružených přístrojů se zobrazují polohy volicí páky a jízdní stupně.



Obr. 104 Sdružené přístroje: ukazatel polohy volicí páky se zařazenou polohou D a 4. jízdním stupněm



Obr. 105 Sdružené přístroje: ukazatel řazení se zařazeným 4. rychlostním stupněm tiptroniku

### Poloha volicí páky

Zařazená poloha volicí páky se zobrazuje na boku volicí páky i na displeji ⇒ obr. 104 sdružených přístrojů. Navíc se na displeji zobrazuje právě zařazený jízdní stupeň automatické/přímo řazené převodovky.

### Zobrazení stupňů u tiptroniku

Když se automatická/přímo řazená převodovka řadí ručně tiptronikem, zobrazují se na displeji ⇒ obr. 105 jednotlivé stupně.

### P - Parkovací pojistka

V této poloze volicí páky jsou hnací kola mechanicky zablokována.

Parkovací polohu lze zařadit jen u *stojícího* vozidla ⇒ .


K **vyjmutí** volicí páky z polohy P je nutné stisknout blokovací tlačítko (v hlavě volicí páky) *a současně* při zapnutém zapalování sešlápnout brzdový pedál.

K **zařazení** volicí páky do polohy P je nutné stisknout blokovací tlačítko.

Při vybitém akumulátoru nelze volicí páku z polohy P vyřadit.

### R - Zpětný chod

V této jízdní poloze je zařazen zpětný chod.

Zpětný chod lze zařadit pouze u *stojícího* vozidla při volnoběžných otáčkách motoru ⇒ .

Při zařazování jízdního stupně R je nutné stisknout blokovací tlačítko *a současně* při zapnutém zapalování sešlápnout brzdový pedál.

Při zařazené poloze R volicí páky a zapnutém zapalování se aktivují tyto funkce:

- rozsvítí se zpětná světlá,
- topení nebo klimatizace se automaticky přepne na režim recirkulace,
- pokud jsou zapnuty stěrače čelního skla, zapne se také stěrač zadního skla.


### N - Neutrál (volnoběh)

V této poloze volicí páky je převodovka zařazená na neutrál (volnoběh), na kola se nepřenáší žádná síla a není k dispozici brzdný účinek motoru.


Polohu N volicí páky nikdy nepoužívejte při jízdě z kopce – nemáte k dispozici brzdný účinek motoru. Nožní brzdě tím neodlehčíte.

Jízda z kopce s polohou N volicí páky a vypnutým motorem může automatickou/přímo řazenou převodovku poškodit.

### D - Permanentní poloha pro dopřednou jízdu (normální program)

V této poloze se všechny dopředné jízdní stupně přefazují nahoru a dolů automaticky. To závisí na namáhání motoru, individuálním stylu jízdy a rychlosti, kterou jedete. Brzdný účinek motoru při jízdě z kopce je minimální. Na displeji se 

kromě polohy **D** volicí páky zobrazí i příslušný jízdní stupeň ⇒ obr. 104.

Pokud rychlost vozidla nepřesáhne 5 km/h, popř. když vozidlo stojí, musí se při řazení jízdní polohy **D** z polohy **N** sešlápnout brzdový pedál ⇒ .

### S - Permanentní poloha pro dopřednou jízdu (sportovní program)

V této poloze se všechny dopředné jízdní stupně automaticky řadí nahoru *později* a dolů *dříve* než v poloze **D**, aby se plně využily výkonové rezervy motoru. To závisí na namáhání motoru, individuálním stylu jízdy a rychlosti, kterou jedete. Brzdný účinek motoru při jízdě z kopce je minimální. Na displeji se kromě polohy **S** volicí páky zobrazí i příslušný jízdní stupeň.

### POZOR!

- Za jízdy nikdy neřad'te volicí páku do jízdního stupně **R** nebo **P** - nebezpečí nehody!
- Abyste neztratili kontrolu nad vozidlem, nikdy nejeďte s vypnutým motorem a s vypnutým zapalováním. Posilovač brzd pracuje pouze při běžícím motoru a elektromechanické řízení pouze při zapnutém zapalování. Při vypnutém motoru, resp. zapalování

### POZOR! Pokračování

musíte vynakládat na řízení nebo brzdění více síly. Protože nemůžete řídit a brzdít tak, jak jste běžně zvyklí, může dojít k nehodě a k vážným zraněním.

### Upozornění!

Když pojedete s vypnutým motorem a volicí pákou v poloze **N**, automatická/přímo řazená převodovka se může poškodit, protože není promazávána.

### Poznámka

- Pokud za jízdy omylem zařadíte polohu **N** před zařazením polohy **D**, uberte plyn a počkejte, až motor dosáhne volnoběžných otáček.
- Pokud jsou na displeji všechna zobrazená poloh volicí páky automatické/přímo řazené převodovky na světlém podkladě, došlo k závadě v systému a převodovka funguje v nouzovém programu. Měli byste automatickou/přímo řazenou převodovku nechat zkontrolovat v některém z autorizovaných servisů. ◀

## Zařízení kick-down

*Zařízení kick-down umožňuje maximální zrychlení.*

Když úplně sešlápnete plynový pedál, automatika převodovky přeřadí v závislosti na rychlosti a otáčkách motoru na nižší jízdní stupeň, aby se plně využilo zrychlení vozidla.

Při sešlápnutém zařízení kick-down se řadí na nejbližší vyšší stupeň teprve po dosažení maximálních přípustných otáček motoru.

### POZOR!

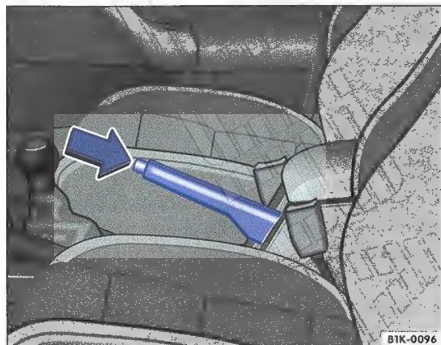
Příliš velké zrychlení na kluzkých vozovkách může vést ke ztrátě kontroly nad vozidlem. Následkem mohou být vážné úrazy.

- Zejména na kluzkých vozovkách buďte při používání zařízení kick-down opatrní.
- Zařízení kick-down používejte, jen když to umožňuje dopravní situace a povětrnostní podmínky. ◀

## Ruční brzda

### Ovládání ruční brzdy

*Pevně zatažená ruční brzda brání neúmyslnému rozjetí vozidla.*



Obr. 106 Ruční brzda mezi předními sedadly

Vždy, když opouštíte nebo parkujete vozidlo, pevně zatáhněte ruční brzdu.

#### Zatažení ruční brzdy

– Zatáhněte páku ruční brzdy pevně nahoru ⇒ obr. 106.

#### Uvolnění ruční brzdy

– Páku mírně nadzvedněte, stiskněte pojistné tlačítko ve směru šipky ⇒ obr. 106 a spusťte ji úplně dolů. ⇒ ⚠.

### Parkování

*Při parkování by ruční brzda měla být vždy pevně zatažená.*

Když parkujete, respektujte tyto pokyny:

- Vozidlo zastavte nožní brzdou.
- Pevně zatáhněte ruční brzdu.
- Zařaďte 1. rychlostní stupeň ručně řazené převodovky, resp. nastavte volič páku automatické převodovky do polohy P.

Ruční brzdu vždy zatáhněte *pevně*, abyste omylem nejezdili s lehce zataženou brzdou ⇒ ⚠.

Při zatažení ruční brzdě a zapnutém zapalování svítí kontrolní světlo ⚠. Při uvolnění brzdý kontrolní světlo zhasne.

Pokud jedete se zataženou ruční brzdou rychleji než 6 km/h, objeví se na displeji sdružených přístrojů tento text: **RUČNÍ BRZDA ZATAŽENÁ!**. Navíc zazní varovný signál.

#### ⚠ POZOR!

- Ruční brzdu nikdy nepoužívejte k zabrzdění jedoucího vozidla. Brzdná dráha je mnohem delší, protože jsou brzděna jen zadní kola – nebezpečí nehody!
- Nikdy nejezděte s částečně zataženou ruční brzdou. Mohlo by dojít k přehřátí zadních brzd, což by mohlo mít negativní vliv na funkci brzdového systému – nebezpečí nehody! Kromě toho se předčasně opotřebává zadní brzdové obložení.

#### ⚠ Upozornění!

Vždy, když opouštíte vozidlo, měli byste pevně zatáhnout ruční brzdu. Navíc zařaďte 1. rychlostní, resp. jízdní stupeň. ◀

- Vypněte motor a vytáhněte klíček ze zapalování. Pootočte volantem, aby zámek volantu zaklesl.
- Klíček si vždy vezměte s sebou ⇒ ⚠.

#### Doplňující pokyny k parkování ve svahu

Pro případ, že by se vozidlo dalo přece jen do pohybu, natočte volant tak, aby se rozjelo k obrubníku. ▶

- Stojí-li vozidlo ve směru **klesání**, natočte přední kola doprava, aby *směřovala k obrubníku*.

- Stojí-li vozidlo ve směru **stoupání**, natočte přední kola doleva, aby *směřovala od obrubníku*.

- Vozidlo zajistěte jako obvykle, přičemž pevně zatáhněte ruční brzdou a zařaďte 1. rychlostní, resp. jízdní stupeň.

### POZOR!

Když vozidlo necháváte bez dozoru, snižte možná rizika.

- Nikdy neparkujte v místech, ve kterých horký výfukový systém může přijít do styku se

### POZOR! Pokračování

suchou trávou, křovím, vyteklym palivem nebo lehce vznětlivými materiály.

- Nedovolte, aby cestující zůstávali v uzamknutém vozidle, protože by zevnitř nemohli otevřít dveře a okna a v případě nouze by nemohli opustit vozidlo. Kromě toho zavřené dveře ztěžují pomoc cestujícím zvenčí.

- Nikdy nenechte děti ve vozidle bez dozoru. Mohly by například povolit ruční brzdou a/nebo pohnout řadicí/volicí pákou, a tak nekontrolovaně rozjet vozidlo.

- Podle ročního období mohou být v zaparkovaném vozidle takové teploty, které ohrožují život. ◀

Platí pro vozidla: s kontrolou vzdálenosti při parkování

## Kontrola vzdálenosti při parkování

*Kontrola vzdálenosti při parkování varuje před překážkami za vozidlem.*

Kontrola vzdálenosti při parkování napomáhá řidiči při manévrování a parkování. Když se vozidlo přiblíží zezadu k překážce, zazní přerušovaný tón. Čím je vzdálenost menší, tím jsou intervaly mezi jednotlivými tóny kratší. Pokud je překážka již velmi blízko, ozve se nepřerušovaný tón.

Při dalším přiblížování by překážka již nemusela být rozpoznána!

Kontrola vzdálenosti při parkování zjišťuje pomocí čtyř ultrazvukových snímačů v zadním párazníku vzdálenost od překážky. Snímače jsou zároveň vysílači i přijímači ultrazvukových vln. Elektronika vypočítává vzdálenost vozidla od překážky z doby šíření ultrazvukových vln (tedy z vysílací dráhy, odrazu od překážky a přijímací dráhy).

### Zapnutí kontroly vzdálenosti při parkování

Zařazením zpětného chodu se při zapnutém zapalování zapne kontrola vzdálenosti při parkování. Přitom zazní akustický signál. Pokud tento signál **nezazní**, kontrola vzdálenosti při parkování se nezapnula. Nechte zařízení zkontrolovat v některém z autorizovaných servisů.

### Vypnutí kontroly vzdálenosti při parkování

Vyřazením zpětného chodu se kontrola vzdálenosti při parkování vypne.

### POZOR!

Kontrola vzdálenosti při parkování nemůže nahradit pozornost řidiče. Zodpovědnost při parkování a podobných manévrech je na řidiči.

- Snímače mají mrtvé oblasti, ve kterých nemohou zachytit osoby ani objekty.
- Dejte pozor zejména na malé děti a zvířata, protože snímače je nemohou ve všech případech identifikovat.

### Upozornění!

- Předměty jako oje přívěsů, tenké tyče, ploty a kůly, které kontrola vzdálenosti při parkování za určitých okolností nezjistí, mohou způsobit poškození vozidla.
- Kontrola vzdálenosti při parkování je funkční jen při rychlostech asi do 15 km/h.
- Aby kontrola vzdálenosti při parkování fungovala korektně, snímače v náraznících udržujte čisté a bez ledu. Při čištění vysokotlakým mycím zařízením nebo tlakovou vodou ostříkujte snímače přímo jen krátce a ze vzdálenosti větší než 10 cm.



**Poznámka**

• Kontrola vzdálenosti při parkování vozidel s tažným zařízením zabudovaným již z výroby se při zařazení zpětného chodu neaktivuje.

- Systém kontroly registruje vodu jako překážku.
- Hlasitost varovného signálu si můžete nechat nastavit v servisu Volkswagen®. ◀

## Tempomat (GRA)

Plí pro zídla: s tempomatem (GRA)

### Popis tempomatu

*Tempomat udržuje nastavenou rychlost mezi cca 30 až 180 km/h.*

Když dosáhnete požadované rychlosti a uložíte ji, můžete sejmout nohu z plynového pedálu.

Tempomat není funkční při zařazeném 1. rychlostním stupni (ručně řazená převodovka) nebo v polohách P, N či R (automatická převodovka).

### POZOR!

Používání tempomatu (GRA) může být nebezpečné, když nemůžete jet nastavenou rychlostí bezpečně.

- V hustém provozu nebo na příkrých, točitých nebo kluzkých úsecích (např. na sněhu, ledě, mokré vozovce nebo štěrk) tempomat nikdy nepoužívejte - nebezpečí nehody!
- Rychlost jízdy a bezpečnou vzdálenost od vozidla jedoucího před Vámi vždy přizpůsobte dopravní situaci a svým schopnostem. GRA slouží jen jako pomocný prostředek pro řidiče.
- V žádném případě nepoužívejte tempomat v terénu nebo na nepevných cestách. Toto

### POZOR! Pokračování

vybavení je určeno pouze pro zpevněné cesty - jinak hrozí nebezpečí nehody!

- Abyste zabránili neúmyslnému používání GRA, zařízení vždy po použití vypněte.
- Je nebezpečné převzít uloženou rychlost, je-li pro stav vozovky nebo dopravní či povětrnostní podmínky příliš vysoká – nebezpečí nehody!

### Upozornění!

Vozidla s ručně řazenou převodovkou: Pokud při zapnutém tempomatu přefazujete na volnoběh, sešlápněte vždy spojkový pedál! Jinak se motor přetočí do vyšších otáček, a tím se může poškodit.

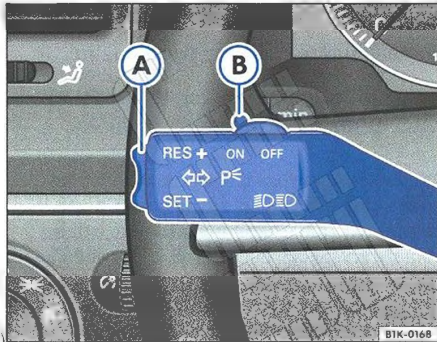


### Poznámka

Při jízdě v klesání nemůže tempomat (GRA) udržet konstantní rychlost. Rychlost se zvyšuje působením vlastní hmotnosti vozidla. Přeřaďte na nižší stupeň (u automatické převodovky přeřaďte pomocí tiptroniku) a/nebo přibrzďte vozidlo nožní brzdou. ◀

Platí pro vozidla: s tempomatem (GRA)

## Obsluha tempomatu



Obr. 107 Páčka ukazatelů směru jízdy a dálkových světel: kolébkové tlačítko (A) a spínač (B) tempomatu (GRA)

### Zapnutí tempomatu

- Posuňte spínač ⇒ obr. 107 (B) doleva na ON. Při zapnutí tempomatu svítí ve sdružených přístrojích symbol

### Vypnutí tempomatu

- Posuňte spínač (B) doprava na OFF.

### Uložení rychlosti

- Po dosažení rychlosti, kterou chcete uložit, stiskněte krátce kolébkové tlačítko (A) SET dole. Aktuální rychlost se uloží a udržuje se jako konstantní.

### Zvýšení uložené rychlosti

- Tiskněte kolébkové tlačítko (A) nahoře (RES+) tak dlouho, dokud nedosáhnete požadované rychlosti.

### Snížení uložené rychlosti

- Tiskněte kolébkové tlačítko (A) dole (SET-) tak dlouho, dokud nedosáhnete požadované rychlosti. Rychlost se sníží ubráním plynu, nikoliv aktivním brzděním.

Když rychlost zvýšíte plynovým pedálem, vrátí se po uvolnění pedálu automaticky zpět na původně uloženou hodnotu. Pokud byla uložená rychlost překročena déle než 5 minut o více než 10 km/h, je třeba uložit ji znovu.

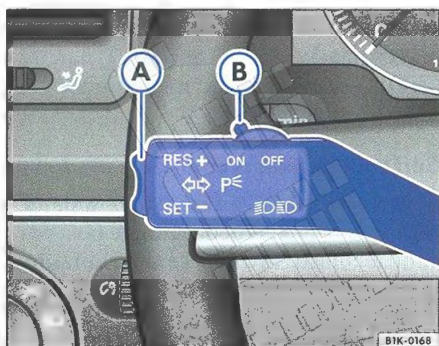
Když uloženou rychlost snížíte sešlápnutím brzdového pedálu, regulace uložené rychlosti se vypne. Stisknutím horní části kolébkového tlačítka RES+ (A) můžete tempomat znovu aktivovat.

### POZOR!

Je nebezpečné převzít uloženou rychlost, je-li pro stav vozovky nebo dopravní či povětrnostní podmínky příliš vysoká – nebezpečí nehody! ◀

Platí pro vozidla s tempomatem (GRA)

## Dočasné vypnutí tempomatu




Obr. 108 Páčka ukazatelů směru jízdy a dálkových světel: spínač a kolébkové tlačítko tempomatu (GRA)

Tempomat můžete dočasně vypnout takto:

- Sešlápněte brzdový pedál, nebo
- sešlápněte spojkový pedál, nebo
- posuňte spínač ⇒ obr. 108 ve směru OFF, avšak ne až do aretační polohy.

Při dočasném vypnutí tempomatu zůstane právě uložená rychlost zachována. Chcete-li tempomat znovu zapnout, stiskněte jednou nahoře kolébkové tlačítko (RES) ⇒ obr. 108(A).

### POZOR!

Je nebezpečné převzít uloženou rychlost, je-li pro stav vozovky nebo dopravní či povětrnostní podmínky příliš vysoká – nebezpečí nehody! ⇒  v „Popis tempomatu“ na straně 112 ◀



## Věcný rejstřík

ABS  
 kontrolní světlo 27  
 Aktivace (nezávislé topení) 17  
 Alarm 42  
 Alternátor 24  
 Automatické ovládání jízdních světel  
 (ALS) 52  
 Automatický režim  
 Climatronic 92

## B

Bezpečnostní pojistka 37  
 Bezpečnostní pokyny  
 teplota chladicí kapaliny 25  
 Brzdová kapalina  
 kontrolní světlo 13  
 Brzdové obložení  
 varovné hlášení 13  
 Brzdový pedál  
 kontrolní světlo 29  
 Brzdový systém  
 kontrolní světlo 28  
 Bzučák 56, 100

## C

Centrální zamykání 37  
 ) oddělené odemykání dveří 37  
 Climatic 88  
 Climatronic  
 všeobecně 95  
 Coming Home 19

## Č

Čas na hodinách 7

## D

Dálková světla 56  
 ) kontrolní světlo 29  
 Den v týdnu (nezávislé topení) 17

Denní jízdní světla 52  
 Dětská pojistka 39  
 Digitální hodiny 7  
 Displej 9, 14  
 Doba jízdy 12  
 Doba provozu (nezávislé topení) 17  
 Dobíjení  
 kontrolní světlo 24  
 Dojezd 12  
 Držák na nápoje vpředu  
 s otvínákem lahví 77  
 Držák nápojů ve středové konzole 79  
 Držák telefonu 35  
 Držáky na nápoje vzadu 79  
 Dveře  
 kontrolní světlo 25  
 Dynamická regulace sklonu světel 54

## E

EDS  
 kontrolní světlo 27  
 Elektrická podpora řízení  
 kontrolní světlo 28  
 Elektrické nastavení sedadel  
 Viz Nastavení sedadla  
 Elektrické nastavování sedadel 70  
 Elektrický spotřebič 97  
 Elektromechanické řízení  
 kontrolní světlo 28  
 Elektronická uzávěrka diferenciálu  
 kontrolní světlo 27  
 Elektronický imobilizér 101  
 kontrolní světlo 23  
 Elektronický stabilizační program 27  
 kontrolní světlo 27, 99  
 popis 99  
 ESP 27  
 Viz též Elektronický stabilizační program

## F

Filtr na emise 95  
 Funkce Coming-Home 53  
 Funkce Leaving-Home 53



### H

- Havarijní volání 31
- Háčky na šaty 78
- Hladina chladicí kapaliny
  - symbol chladicí kapaliny 24
- Hladina motorového oleje
  - kontrolní světlo 26
- Hladina oleje
  - varovné hlášení 13
- Hlasová schránka 34
- Hlídání vnitřního prostoru
  - vypnutí 43
- Hodiny 7
- Houkačka 5

### Ch

- Chladicí kapalina
  - kontrolní světlo 13

- Imobilizér 23
  - varovné hlášení 13
- Informační servis 31
- Informační texty na displeji 13
- Interiér 4

### J

- Jízdní světla 52

### K

- Kapota motorového prostoru
  - kontrolní světlo 26
- Klíček do zapalování 100
- Klíčky 36
- Klimatizace 88
  - Climatronic 91
  - všeobecně 95
- Komfort 19
- Komfortní otevírání
  - okna 49
- Komfortní ovládání (otevírání oken) 19
- Komfortní ovládání ukazatelů směru jízdy 19

- Komfortní zavírání
  - okna 49
  - posuvná/výklopná střecha 51
- Kompas 14
- Kontrola vzdálenosti při parkování 111
- Kontrolní světla 20
- Kontrolní světlo emisí
  - kontrolní světlo 22
- Kryt zavazadlového prostoru 83

### L

- Leaving Home 19
- Lékárnička 82
- Loketní opěrka vpředu 72

### M

- Měnič CD 76
- MFA 11
- Mlhové koncové světlo 52
  - kontrolní světlo 29
- Mlhové světlomety 52
- Multifunkční ukazatel 11
- Multifunkční volant 6

### N

- Nabídka ke stavu vozu 17
- Nabídka komfortních funkcí 19
- Nabídka nezávislého topení 17
- Nabídka pro nastavení 18
- Nabídka pro světla a výhled 18
- Nabídky
  - příklad ovládání 15
- Nastavení
  - nabídka 18
- Nastavení bederní opěrky 68
- Nastavení jazyka 18
- Nastavení předního sedadla 68
- Nastavení sedadla 65, 68
- Nastavení výšky volantu 98
- Nastavování času 18
- Nastavování sedadel
  - elektrické 70
- Náhradní klíček 36
- Náhradní klíčky 36
- Nepřímé větrání 93



Nezávislé topení 95  
 bezpečnostní pokyny 97  
 nabídka 17  
 programování 17  
 rádiové dálkové ovládání 96

Nokia 6310i 35

Nouzové odemknout zadní výklopné dveře 46

Nouzové odemykání zadních výklopných dveří 46

Nouzové otevření dveře 42

**O**

Obrysová světla 52

Oddělené odemykání dveří 37

oddělené odemykání dveří 19

Odemykání zadních výklopných dveří 44

Odkládací přihrádka  
 strana řidiče 75  
 strana spolujezdce 75

Ochrana proti odtahení vozidla 43

Okamžitá spotřeba paliva 12

Okna 47

Omezovač síly okna 49  
 posuvná/výklopná střecha 51

Osmývací automatika čelního skla 59

Osmývací automatika skla zadních výklopných dveří 61

Opěrky hlavy demontáž 67  
 nastavení 67  
 správné nastavení 66

Opotřebení brzdového obložení kontrolní světlo 25

Orientační osvětlení 53

Osvětlení odkládací přihrádky 57

Osvětlení prostoru nohou 19

Osvětlení přístrojů 5

Osvětlení přístrojů a spínačů 54

Osvětlení spínačů 5

Otáčkoměr 7

Otevírání zadních výklopných dveří 44

Ovládací prvky elektrické spouštění oken 47

**P**

Palivová nádrž obsah palivové nádrže 9  
 zásoba paliva 9  
*Viz též Zásoba pohonných hmot*

Parkovací světla 56

Parkování 110

Páčka dveří 5

Pilot pro parkování 111

Plastový přívěsek ke klíčkům 36

Pomoc při parkování 111

Popelník vpředu 80

Popelník vzadu 81

Posuvná/výklopná střecha 50

Prachový filtr 95

Protiblokovací systém (ABS) kontrolní světlo 27

Provozní režim (nezávislé topení) 17

Průměrná rychlost 12

Průměrná spotřeba paliva 12

Předvolba (nezávislé topení) 17

Předžhavení kontrolní světlo 23

Přeprava dlouhých předmětů 69

Přecházení rychlostních stupňů  
*Viz Ručně řazená převodovka*

Přihrádka středová loketní opěrka 76  
 střecha 78

Přihrádka na palubní knihu 75

Přihrádka v přístrojové desce 75

Přihrádky další přihrádky 78  
 přední sedadla 77

Přípevnění nákladu 86

Přístroje 6

Přístrojová deska 5

Přívěsek ke klíčkům 36

Pylový filtr 95

**R**

Rádiové dálkové ovládání 40  
 nezávislé topení 96



- Rádiový klíček
  - synchronizace 41
  - tlačítka 40
  - výměna baterie 41
- Recirkulace vzduchu
  - ručně ovládaná klimatizace 90
- Regulace sklonu světel 54
- Rezerva paliva
  - varovné hlášení 13
- Režim recirkulace climatronic 94
- Režim ručního ovládání climatronic 93
- Ručně řazená převodovka 103
- Ruční brzda 110
  - kontrolní světlo 28, 110
- Ř**
  - Řada sedadel 73
  - Řízení 98
    - zablokování řízení 100
  - Řízení motoru
    - kontrolní světlo 23
- S**
  - Schéma řazení 103
  - Sklopení opěradla u sedadla spolujezdce 69
  - Sklopení zrcátek 19
  - Sluneční clona
    - posuvná/výklopná střecha 50
  - Sluneční clony 59
  - Snímač deště 61
  - součásti 6
  - Spínač
    - elektrická vnější zrcátka 63
    - elektrické spouštění oken 47
    - posuvná/výklopná střecha 50
    - spínač světel 52
  - Spínač centrálního zamykání 38
  - Spínače
    - varovná světla 55
  - Spouštění motoru 101, 102
    - po vyprázdnění palivové nádrže 102
  - Spouštění vznětového motoru 102
  - Spouštění zážehového motoru 101
  - Stav vozidla 17
- Stav vozu 17
- Stěrač skla zadních výklopných dveří 61
- Stěrače
  - funkce pro zimní období 60
  - servisní poloha 60
  - snímač deště 61
- Stěrače čelního skla 59
- Stírání čelního skla v cyklech 59
- Střešní nosič zavazadel 84, 86
- Střešní nosič zavazadel - úspora pohonných hmot 86
- Světelná houkačka 56
- Světla 52
- Světla & výhled
  - nabídka 18
- Světla pro čtení vpředu 57
- Světla pro čtení vzadu 58
- Světlomety
  - mlhové světlomety 52
  - ostřikovače 62
- Synchronizované nastavování 19
- T**
  - Telefon
    - obsluha 33
    - pevné zabudování 32
    - příprava 30
  - Tempomat 112
    - kontrolní světlo 28
  - Teplota chladicí kapaliny
    - bezpečnostní pokyny 25
    - symbol chladicí kapaliny 24
    - ukazatel 8
  - Tlak motorového oleje
    - kontrolní světlo 13, 25
  - Tlumená světla 52
  - Topení 87
- U**
  - Údaje o ujetých kilometrech 10
  - Ujetá vzdálenost 12
  - Ukazatel kontroly pneumatik 29
  - Ukazatel servisních intervalů 10
  - Ukazatel vnější teploty
    - jednobarevný displej 12



Ukazatele směru jízdy 56  
kontrolní světlo 24, 56

Ukazatele směru jízdy na přívěsu  
kontrolní světlo 56

Ukazatele volící páky 108

Úspora pohonných hmot - střešní nosič  
zavazadel 86

Uspořádání  
kontrolní světla 20  
multifunkční volant 6  
přístroje 6  
přístrojová deska 5

## V

Vadná žárovka 24  
kontrolní světlo 24

Varovná světla 55  
kontrolní světlo 24

Varovné texty na displeji 13

Vnitřní osvětlení vpředu 57

Vnitřní osvětlení vzadu 58

Vnitřní zpětné zrcátko 62

Voda v nádržce ostřikovačů  
kontrolní světlo 26

Voda v ostřikovačích  
varovné hlášení 13

Volant  
tlačítka 6

Vyhřívání přední sedadla 72

Vyhřívání sedadel 72

Vyhřívání skla zadních výklopných dveří  
climatronic 91

Vyhřívání zadního skla 87  
Climatic 88

Výklopná střecha 50

Výměna baterie  
rádiový klíček 41

Vypnutí motoru 103

Výstražný tón 100

Výstražný trojúhelník 82

## Z

Zabezpečovací zařízení  
vypnutí 42

Zabezpečovací zařízení proti krádeži 42  
vypnutí 42

Zadní řada sedadel 73  
Sklopení opěradla 73  
Zvednutí opěradla 73

Zadní sedadla 73

Zadní výklopné dveře 44  
kontrolní světlo 26

Zapalovač cigaret 81

Zatížení střechy 86

Zavazadlový otvor 74

Zavazadlový prostor 83

Zavírací a otevírací automatika  
elektrické spouštění oken 48

Zavírání zadních výklopných dveří 45

Základní nosič 84

Zámek zapalování 100

Zásoba paliva  
ukazatel 9

Zásoba pohonných hmot  
kontrolní světlo 26

Zásuvka 77

Zásuvky 82

Závada na motoru  
kontrolní světlo 23

Zimní pneumatiky  
varovná signalizace rychlosti 18

Změna jednotek 18

Zobrazení  
jednobarevný displej 14

Zpětný chod  
ručně řazená převodovka 103

Zrcátka  
elektrická vnější zrcátka 63  
kosmetická zrcátka 59  
vnitřní zpětné zrcátko 62

Zvonení 35



## Dodatek

Volkswagen AG neustále pracuje na dalším vývoji všech typů a modelů. Mějte prosím pochopení pro to, že kdykoliv mohou nastat změny ve formě, vybavení a technologii dodávaných vozidel. Na údajích, obrázcích a popisech v tomto návodu nelze proto zakládat žádné nároky.

Texty, vyobrazení a normy v tomto návodu odpovídají stavu v době redakční uzávěrky.

Přetisk, rozmnožování nebo překlady i pouze částí textu nejsou povolené bez písemného svolení firmy Volkswagen AG.

Všechna zákonná autorská práva zůstávají vlastnictvím firmy Volkswagen AG. Změny jsou vyhrazeny.

Vyrobeno v Německu

● Volkswagen AG

 Životní prostředí

Tento papír byl vyroben z buničiny bělené bez použití chloru.

